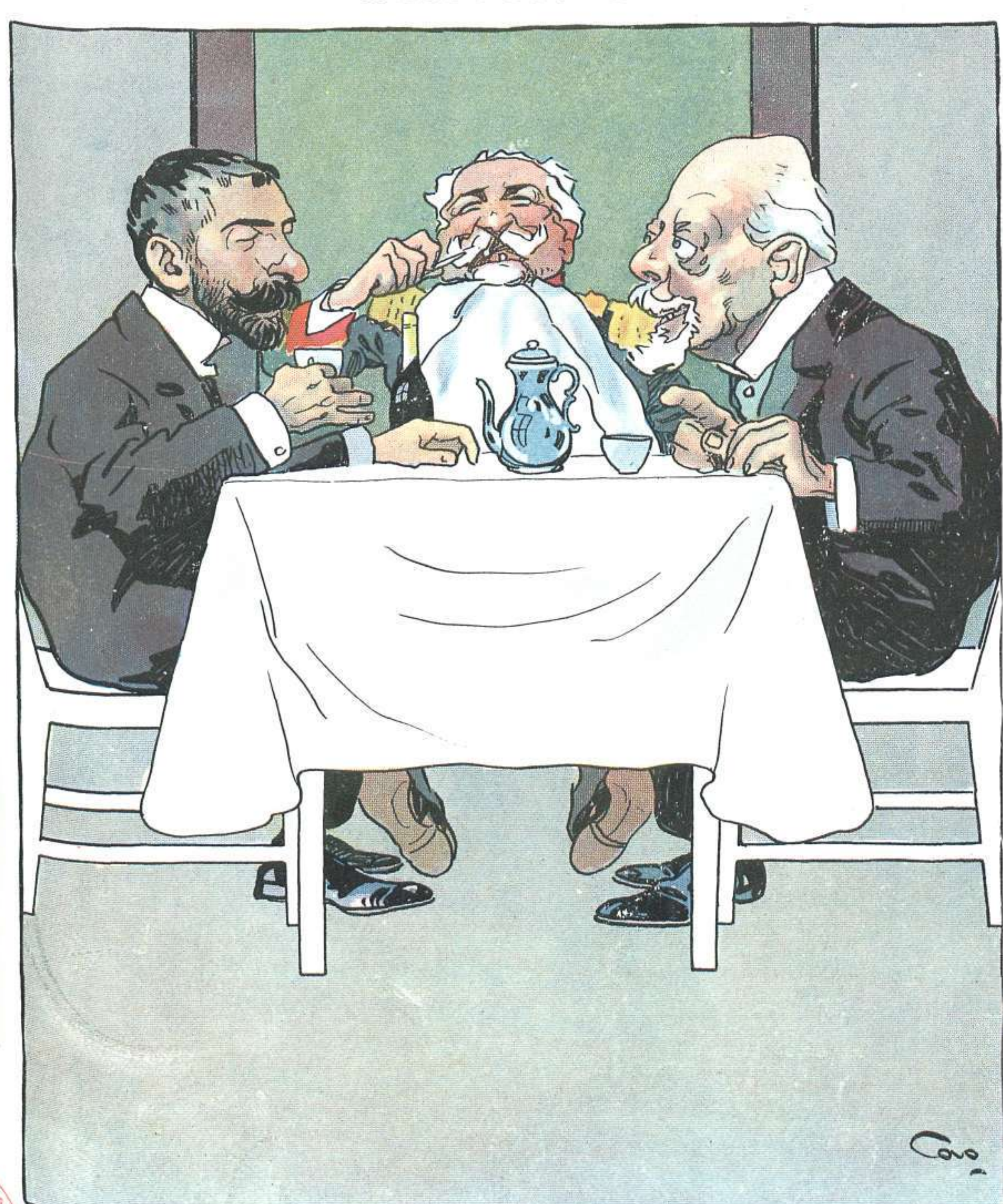
CARAS Y CARETAS

AÑO XII — BUENOS AIRES, 19 DE JUNIO DE 1909 — N.° 559

A LOS POSTRES



—La historia dirá que Figueroa ofreció á Sáenz Peña la futura presidencia. Y que éste se desmayó al recibir la noticia. Y que al volver en sí, ya era...

—¿Ya era qué?

—¡Ya era candidato!



Vd., Sr. COMERCIANTE, SABE QUE ES VERÍDICO

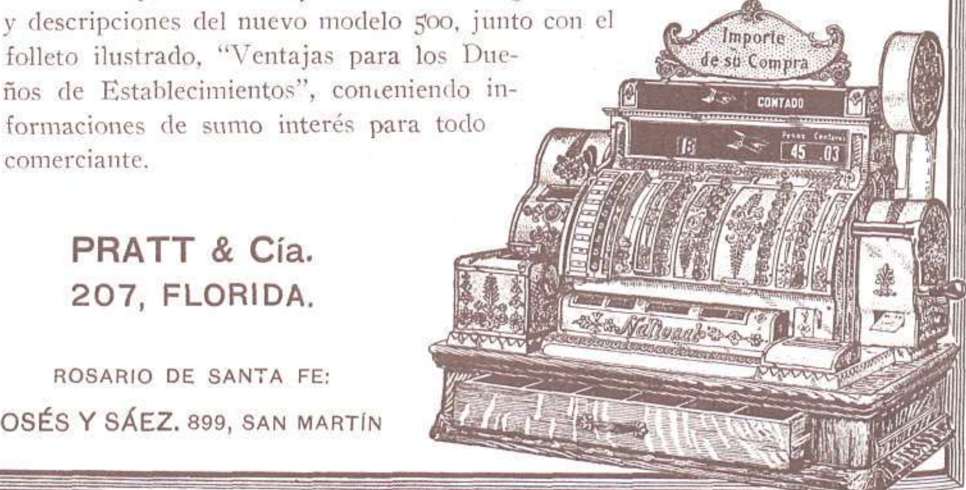
que el cajón abierto en su negocio es una tentación constante á todos los que tienen que usarlo; que no le presta á Vd. ni protección ni control alguno; que su dinero está tirado adentro sin indicación ó record, como cenizas en un barril cualquiera.

NOSOTROS SABEMOS, Y PODEMOS COMPROBAR Á Vd.,

que una Caja Registradora "National" facilitará á Vd., á sus dependientes y á sus clientes, por anotaciones mecánicas y automáticas, protección y garantía absoluta contra los errores, cosas de vital importancia á todo negocio al por menor.

CAJAS REGISTRADORAS "NATIONAL"

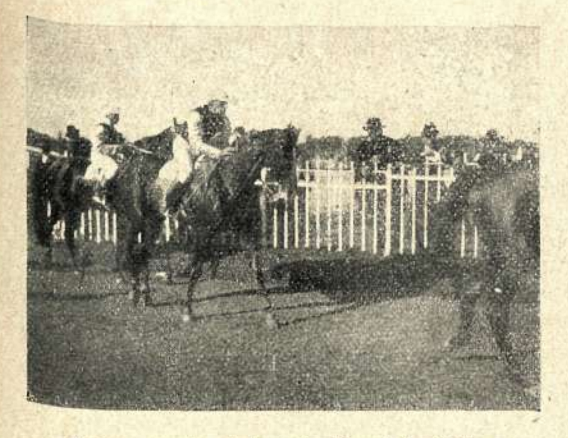
están en uso por más de 525.000 comerciantes en todas partes del mundo, y más de 4.000 de ellas en la República Argentina. Tenemos un buen surtido de modelos en exhibición en nuestra casa — incluso los nuevos modelos 500 recién llegados — é invitamos á Vd. venir é inspeccionarlos. Si Vd. no puede venir hoy, escríbanos y le mandaremos grabados y descripciones del nuevo modelo 500, junto con el folleto ilustrado, "Ventajas para los Dueños de Establecimientos", conteniendo informaciones de sumo interés para todo comerciante.



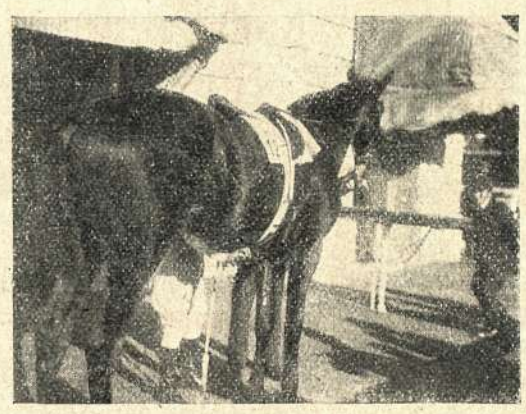
PRATT & Cía.
207, FLORIDA.

ROSARIO DE SANTA FE:
OSÉS Y SÁEZ. 899, SAN MARTÍN

SPORTS



Anopea, ganadora del premio «Paso de los Andes»



Bluff, ganador del premio «Falucho»

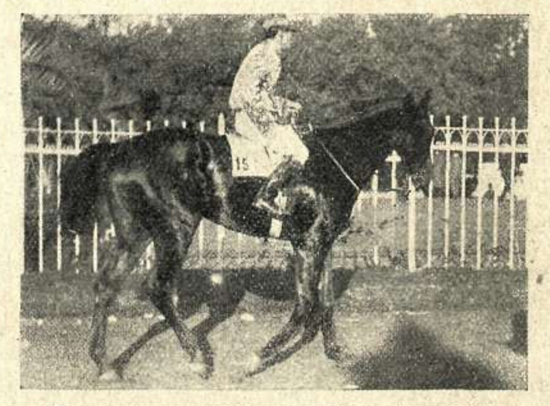
Es lástima que en el clásico «Eliseo Ramírez», que se disputará mañana, no hagan acto de presencia Mirlo y Santander, porque así estaría completa la lista de los productos que forman á la cabeza de esta generación, tan poco recomendable hasta la fecha.

Pero la ausencia de los dos potrillos citados no deja desprovista de interés á la carrera, pues queda un buen grupo de productos de fuerzas más ó menos parecidas á las de ellos, y con los cuales pueden los aficionados sufrir una decepción más, análoga á las varias experimentadas en esta temporada.

Difícil es pronosticar á que potrillo le corresponderá el turno en el clásico de mañana. Soler es siempre indicado por ser el que mejor repite sus carreras, aunque no siempre con éxito, y mañana resultará seguramente favorito de la cátedra.

Iyapú vuelve á la arena después de su último triunfo en un clásico, pero no creemos que repita su hazaña.

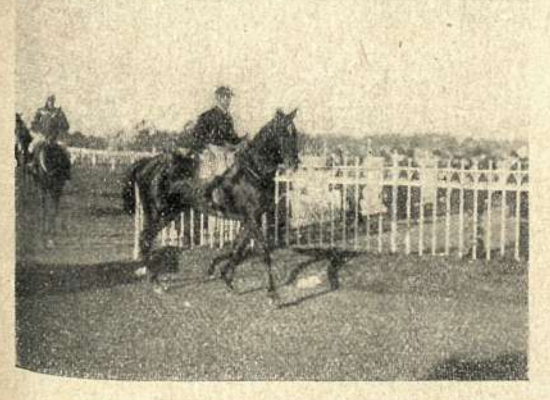
Trouble Fête, Rigoletto, Bluff y Remo, son elementos apreciables, y aunque aun no tengan en su foja de servicios grandes hazañas, como en el estado en que están las cosas, no se necesita mucho para imponerse, cualquiera de ellos puede también ir á la carrera con esperanzas fundadas.



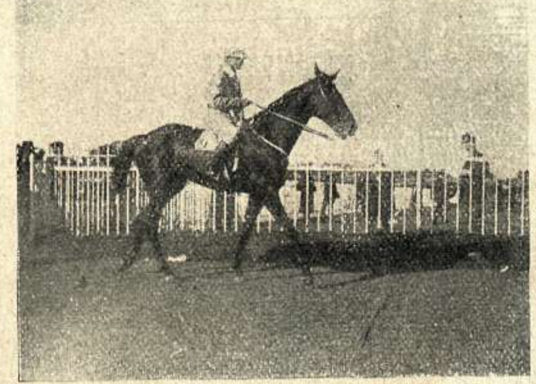
Emery, que hizo puesta con Orinoco en el clásico «San Martín»

Queda por último Balín, vencedor dos veces y vencido algunas más, y consecuentes nosotros con la opinión que respecto á este potrillo hemos vertido en distintas ocasiones, nada más justo que auguremos su triunfo en esta carrera, en que, por lo menos, *se presenta con tantas probabilidades* como cualquier otro.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Mensonge; 2.ª, Vinchina; 3.ª, Ojaiá; 4.ª, Ana María; 5.ª, Balín; 6.ª, Albornoz; 7.ª, Stud Indécis.

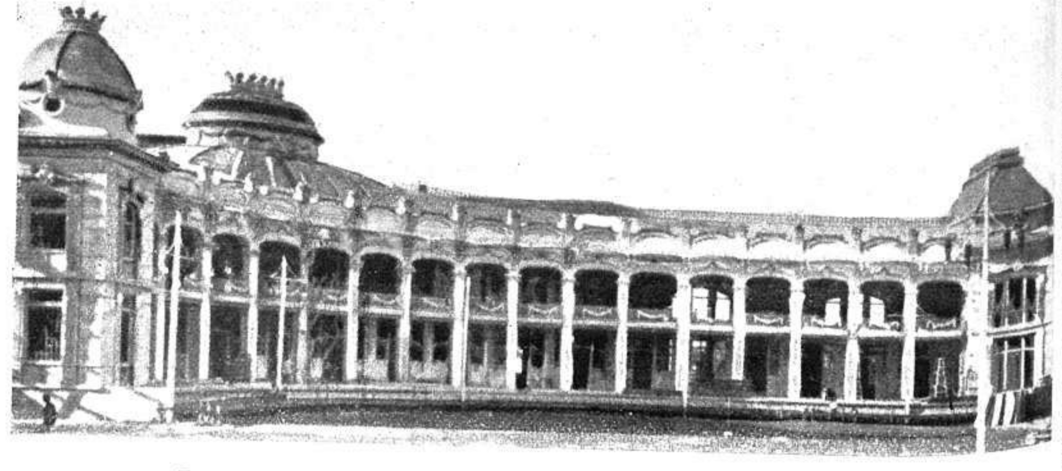


Dañina, ganadora del premio «Sargento Cabral»



Albornoz, ganador del premio «Granaderos»

De España.—La exposición de Valencia



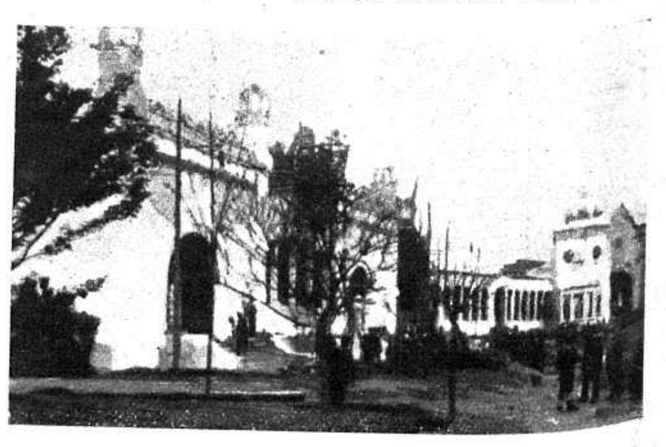
Fachada del gran casino en la exposición regional que se celebra en Valencia



Don Tomás Trenor, presidente de la exposición

Hace pocos días se inauguró en Valencia un gran certamen, debido á la iniciativa del presidente del Ateneo Mercantil, don Tomás Trenor, y á la entusiasta é inteligentísima cooperación de las ilustres personalidades que forman el comité ejecutivo.

Valencia entera ha secundado con ardimiento el noble esfuerzo de los organizadores, y de la suma de todas las voluntades, de todas las inteligencias y de todos los entusiasmos, ha resultado una obra magna, que asombra á todos, y acrecentará en el concepto público, la opinión que de las condiciones de los levantinos ha podido formarse en presencia de sus hermosas obras.



Pabellón del Real Patrimonio

Los grandiosos edificios de la exposición, su esbeltez, su belleza, demuestran el genio creador, el exquisito gusto de cuantos han cooperado con los notables arquitectos á la obra, y la gran batalla de flores con que el comité ejecutivo festejo la llegada del rey comprueban el aserto de que Valencia es la tierra más florida de España.

El domingo 9 del mes pasado celebraron un meeting en el Frontón Central los concejales republicanos recientemente elegidos, al que asistieron también los que ya formaban parte del ayuntamiento y significadas personalidades del republicanismo, como Pérez Galdós, Sol y Ortega, Menéndez Pallarés y Castrovido.



Pabellón de Bellas Artes

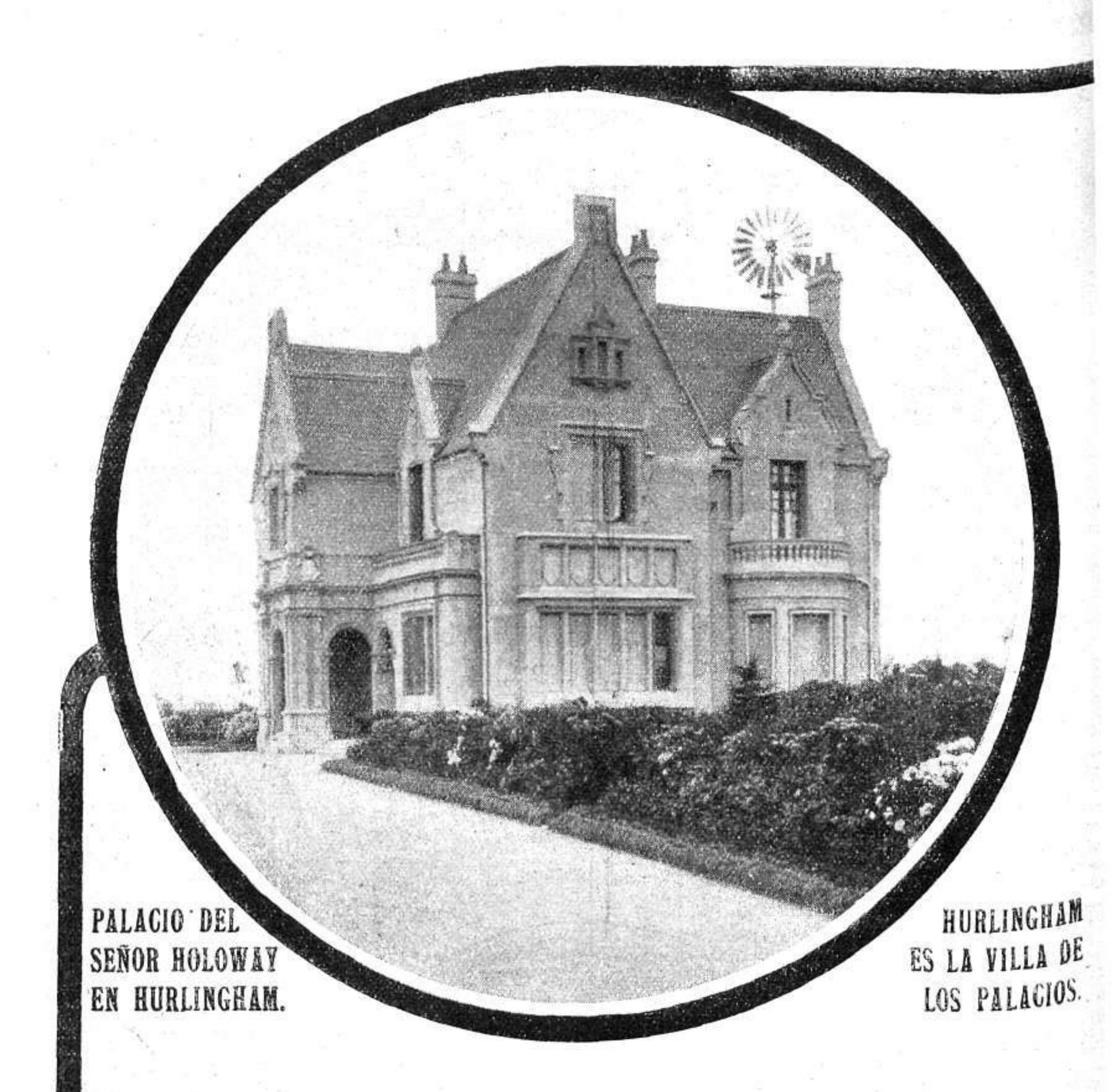
La concurrencia fué muy numerosa, hasta llenar el amplio local.

Como conclusión principal del meeting, se acordó que la minoría haga política francamente republicana en el ayuntamiento.

Nuestra fotografía representa al senador señor Sol y Ortega en el momento de levantarse á pronunciar su discurso.

De España.—Meeting republicano

Madrid.—Meeting republicano en el Frontón Central



PALACIO DEL SEÑOR HOLOWAY EN HURLINGHAM.

HURLINGHAM ES LA VILLA DE LOS PALACIOS.

HURLINGHAM no es una Villa en embrión ó un pueblo á formarse, no; *Hurlingham* es una Villa completamente formada desde muchos años y en la cual viven todo el año, con todas las comodidades del confort moderno, innumerables familias de la distinguida sociedad anglo-porteña. *Hurlingham es la Villa de los Palacios.* Allí existe el Club conocido como el único en Sud-América dedicado á todos los sports modernos y el más favorecido por las familias distinguidas. *Lindando con dicho famoso Club,* en la misma Villa del Club, ofrecemos *400 quintas, base 50 centavos* v|c., en 48 mensualidades, y *800 lotes de terreno, base $ 3* por mes, en 80 meses. — — — — — — — — — —

Si Vd. es clarovidente, si estudia bien el negocio que ofrecemos, se convencerá sin duda alguna que el comprar tierra en Hurlingham significa colocar capital á tan alto interés, que los centavos que Vd. emplee se le transformarán en pesos. Los detalles generales, al frente.

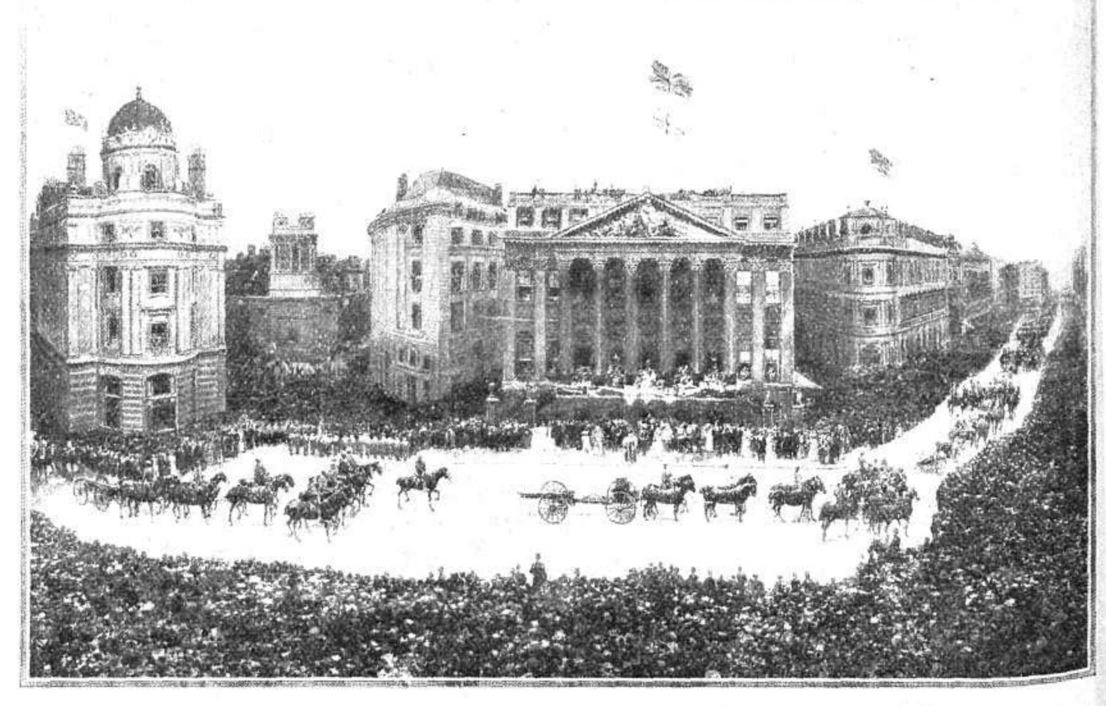


La "VILLA DEL CLUB", 1.200 lotes lindando con el "Hurlingham Club" ¡El remate sensacional del año! ¡El que constituye el mejor negocio de la época! ¡Un verdadero acontecimiento! Se trata de los terrenos más codiciados de la aristocrática localidad, donde sólo como una excepción y por *primera vez se* ofrecen á la venta sus mejores tierras, divididas en lotes y á larguísimos plazos, poniéndolas al alcance no tan sólo de los que buscan la buena ubicación ó la mejor inversión de sus economías, sino también, muy especialmente, de todos aquellos que esperaban con afán esta *subdivisión para adquirir lotes y levantar* en ellos sus viviendas, sanas, higiénicas y confortables.

La "VILLA DEL CLUB" está situada á 4 cuadras al NE. de la estación Hurlingham del F. C. P. y á 2 al E. de la estación del tranvía Lacroze; sobre las avenidas de Campo de Mayo y Paso de Morales, *lindando calle por medio con los amplios y elegantes* edificios del Hurlingham Club. Comprende 36 manzanas perfectamente delineadas, de las cuales 20, que son las más centrales, se han dividido en 400 lotes de quintas de 20 á 25 varas por 45 á 55 varas de fondo, las que están frente á los mejores chalets y casas-quintas de la localidad. Las 16 manzanas restantes, forman 800 lotes de terreno, todos *amplios, de 10 á 15 varas de frente por 40 á 55 de* fondo. Todo el terreno, sin excepción, es sumamente alto y parejo; todas las calles están abiertas, abovedadas y dentro de líneas municipales. La "Villa del Club" sale á la venta, á pedido de infinidad de interesados que deseaban esta subdivisión en lotes, para levantar sus casas de recreo y chalets. Venderemos los 400 lotes de quintas en **48 mensualidades**, *con base de* **50 centavos** v|c., *y los 800 lotes de* terreno en **80 mensualidades**, con base de **$ 3 por mes el lote**, en ambos casos sin interés. Hurlingham es el pueblo elegido por las distinguidas familias angloporteñas para habitar. Allí tienen suntuosos palacios, de un confort y elegancia extremada, entre otros, los señores J. O. Drysdale, G. Drabble, Williams, J. D. Roberston, E. W. Henderson, A. Brodie, Barclay, Sanderson, F. S. Boadle, A. S. Willes, Elburn, J. Wilson, F. Corry Smith, Power, Mac Gregor, Leloir, E. y J. Rumboll, Carlisle, Cassels, Thompson y Anderson, ó sea lo más representativo de nuestros grandes hogares, de la alta banca y del comercio, hecho que de por sí solo demuestra y recomienda la excelencia de la localidad y lo valioso del negocio ofrecido. La empresa del F. C. P., la más progresista, *que la sirve con sus líneas, tiene un servicio modelo de* trenes, estando resuelta la electrificación del mismo dentro de la planta urbana ó sea entre la estación Arroyo Pinazo y la estación Central propia, que construye en las calles Corrientes y Paseo de Julio, desde donde, hasta Hurlingham sus trenes directos sólo emplearán 20 minutos. El tranvía Lacroze, además de la electrificación de sus líneas hasta San Miguel, tiene acordado el ramal de *Hurlingham á Campo de Mayo (según concesión del Congreso* del año pasado) el cual pasará por la calle del mismo nombre, frente á los terrenos en venta. La población principal de Hurlingham, estación Lacroze, plaza, iglesias, casa de correos y colegio, están calle por medio con la "Villa del Club", todo lo cual significa que la tierra de esta villa es la de más conveniente adquisición, aun sin contar la enorme importancia que de por sí solo le da la proximidad de Campo de Mayo. *Además, está pedida una concesión de tranvía* local que partiendo de la estación del F. C. P. irá á Campo de Mayo, pasando al frente de los terrenos en venta. La venta será liberal y con opción. Se exigirán 3 mensualidades en el acto del remate, más el 2 % de nuestra comisión, y otras 3 dentro de los 30 días, que se abonarán en nuestra casa central al recibir los títulos provisionales; las subsiguientes, del 1.º al 10 de cada mes, empezando la *primera* el 1.º de septiembre próximo. Las *escrituras* definitivas se otorgarán ante el escribano señor César Petrachi. Posesión inmediata. Títulos perfectos. Planos, boletos é informes, en nuestra casa central y sucursales.

EL VIERNES 2 de julio á las 8 de la noche, en el salón Prince George's Hall, Cuyo, 1234, con proyecciones luminosas y cinematográficas, y EL DOMINGO 4 de julio á las 2 p. m., sobre los mismos terrenos. Tren especial gratis del Retiro, estación nueva F. C. R., á la 1.05; de Palermo, F. C. P., á la 1.15, y de la estación Lacroze, Chacarita, á la 1.30.

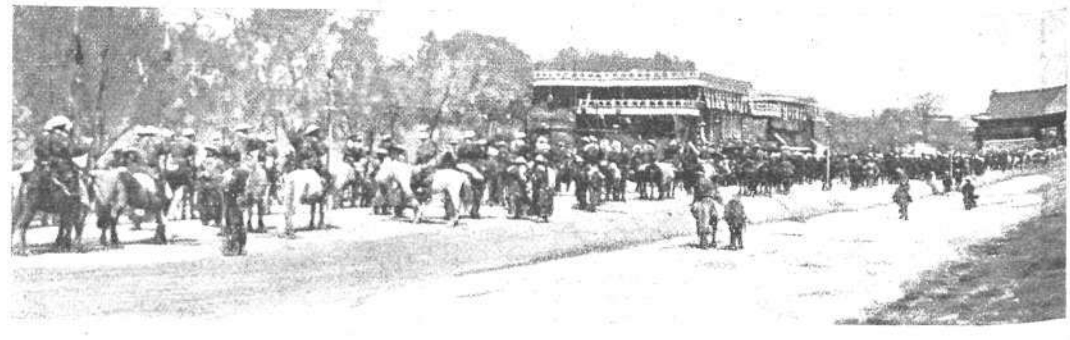
BACIGALUPI y RUA, B. Mitre, 516.



Las fuerzas territoriales de Londres desfilando ante el lord-mayor


CONFECCIONES
Y
ARTÍCULOS PARA NIÑOS
29
36
25
30
27
35
28
31
34
Núm. 25.—Sombrero fieltro negro, sin ribete, forma de gran moda, talles desde el 49 al 55. . . . . $ 5.90
El mismo en fieltro de lana. . ., 4.25
Núm. 27.—Sombrerito castor de gran moda para bebé, colores punzó, azul marino y blanco. . . . . $ 2.40
Núm. 34.—Sombrero para cadet. de fieltro forma muy de moda y cinta de seda, á. . . . . $ 4.80
Núm. 29.—Sombrero de hule negro, forma bolerito, gran moda, clase la mejor, á. . . . . $ 4.90
Núm. 30.—Gorra de hule negra, artículo extranjero, fabricación francesa, la mejor, á. . . . . $ 4.80
Núm. 28.—Gorra Jakman, para niño, de paño castor azul marino y negra, á pesos. 3.25
Núm. 36.—Inglesito, de lana, gustos ingleses, de gran moda, á. . . . . . $ 2.25
Núm. 35.—Bolerito para bebé, de castor muy fino, colores azul marino, blanco y punzó. . . . . . . $ 3.40
Núm. 31.—Gran ocasión: Sombreros de hule, negros, forma marinero, fabricación francesa, artículo especial para colegiales. . . . . . . $ 2.90
Núm. 93.—Capas de cheviot, de lana azul marino, con capucha forrada y botones dorados. De 3 á 13 años, pesos. 4.25
Núm. 1020.—Vestido en género de lana, con vivos de seda, viso de frou-frou.
Años 4-5-6-7 8-9-10-11-12
$ 16.50 18.—
Núm. 80.—Gran Reclame: Traje forma blusa rusa de cheviot todo lana, colores azul marino, marrón y gris, pantalón con hebilla, artículo especial para colegiales. De 3 á 13 años, precio único. . $ 4.25
93
1020
80
Tienda San Juan
Buenos Aires
ALSINA y PIEDRAS

Los funerales del emperador de la China



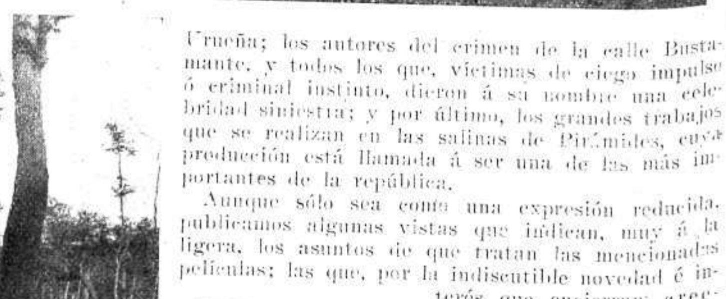
Formación del cortejo.—Al fondo la tribuna diplomática y la puerta de Hou-Men



El catafalco, cuyo peso era de 1.600 kilos, llevado por 120 coolies

BELLEZAS FUEGUINAS





La Tierra del Fuego, esa interesante y misteriosa región que duerme en el extremo sur de la república, ofrecerá muy en breve, ante los ojos de los espectadores del «Salón Centenario», toda la sugestiva belleza de sus incomparables paisajes, sorprendidos en la película de un aparato cinematográfico.

Verdaderamente, nuestro país posee una estructura física dotada de innumerables encantos y bellezas naturales, que hace innecesario salir del territorio argentino, para obtener cintas de atractivos muy superiores á los que ofrecen las de importación europea. Entendiéndolo así, la empresa del «Salón Centenario», que cuenta con talleres propios y personal competente, no ha omitido sacrificio de ninguna clase, para enviar tres hábiles operadores que, en un largo y accidentado viaje, no exento de peligros, han recorrido la Tierra del Fuego hasta Cabo de Hornos, consiguiendo retener en una serie de notabilísimas cintas, no sólo los bellísimos paisajes en que abunda el territorio, sino también cuanto de más curioso é interesante encierra aquella apartada región.

La primera proyección de estas vistas, tendrá lugar el próximo lunes veintiuno del corriente; y durante ella, los habituales concurrentes al salón de la calle Cuyo, 1157, verán exhibirse, por primera vez, películas de asuntos tan interesantes, como son, entre otros, la explotación de los extensos bosques fueguinos, verdadero exponente de una riqueza incalculable; la vida en los presidios de Tierra del Fuego, donde vegetan los caídos bajo la represalia de la ley, entre cuyas filas se destacan los indultados de la pena de muerte, figuras escapadas á la más terrible expiación, como el ex sargento Funes y ex conscriptos Sosa, Alfonso, Araucibia, Urueña; los autores del crimen de la calle Bustamante, y todos los que, víctimas de ciego impulso ó criminal instinto, dieron á su nombre una celebridad siniestra; y por último, los grandes trabajos que se realizan en las salinas de Pirámides, cuya producción está llamada á ser una de las más importantes de la república.

Aunque sólo sea como una expresión reducida, publicamos algunas vistas que indican, muy á la ligera, los asuntos de que tratan las mencionadas películas; las que, por la indiscutible novedad é interés que encierran, creemos han de llamar poderosamente la atención de los espectadores, que noche á noche invaden por completo el amplio local del «Salón Centenario».



Es indudable que la empresa de este cinematógrafo ha obrado con verdadero acierto introduciendo innovaciones de la índole que dejamos reseñada; y ofreciendo proyecciones que constituyen una verdadera primicia por ser las únicas en su género; con cuyo esfuerzo evidencia el propósito que le anima de corresponder ampliamente al creciente favor que el público le dispensa á diario.



De Turquía.—Coronación del nuevo sultán



El sultán dirigiéndose á la mezquita de Eyub, para recibir la espada de Osmán

El 10 de mayo último tuvo lugar en Constantinopla la ceremonia de la investidura ó coronación del nuevo sultán Mahomet V.

El acto se verificó, según dispone el uso tradicional en Eyub, que toma su nombre del hecho de estar allí sepultado Eby-Eyub, uno de los lugartenientes de Mahoma.

A las 11 a. m., Mahomet V recorrió prosaicamente el Cuerno de Oro en una lancha á vapor. En la escalinata de Eyub esperaban á su majestad los altos dignatarios, el nuevo cheik-ul-islam, los generales, los vi-



Los miembros del cuerpo diplomático en la ceremonia

¡MIL PESOS! ¿Quiere Vd. ganárselos?

Tome Vd. parte en el Concurso del EXQUISITO

Te "RATANPÚRO"

Que Vd. mismo puede controlar con suma facilidad.

SE TRATA DE CONTESTAR Á ESTA PREGUNTA:

¿Cuántos nacimientos ocurrirán en la Capital Federal durante el mes de Septiembre próximo?

Se discernirán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de. . . .	$ **600**	—á la persona que acierte ó indique la cantidad más aproximada.		
1 Segundo " "	" **100**	—á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.		
2 Terceros " " $ 50 c u.	" **100**	ídem	ídem	ídem
4 Cuartos " " " 25 "	" **100**	ídem	ídem	ídem
10 Quintos " " " 10 "	" **100**	ídem	ídem	ídem
Total.	$ **1.000**	—curso legal.		

Las contestaciones, firmadas con nombre y apellido y munidas de la correspondiente dirección, deberán ser escritas en letra clara y enviadas hasta el día **5 de Septiembre próximo** inclusive, á los Señores MOSS & Cía., Cangallo, 824, poniendo en el sobre la inscripción "CONCURSO TE "RATANPURO".

Toda contestación deberá ser acompañada del envase de cartulina que se encuentra en el interior de todas las latas de Te "RATANPURO", sin cuyo requisito no se tomará en cuenta.

Cada persona podrá remitir tantas soluciones como quiera, siempre que á cada una acompañe el correspondiente envase de cartulina.

En caso de empate, los interesados optarán entre el sorteo ó la división del premio.

Para mayor garantía de los concurrentes, las contestaciones serán anotadas, á medida que se reciban, en un registro especial, el que estará á la disposición de los interesados y se cerrará indefectiblemente el 5 de Septiembre próximo, día en que será entregado á los Escribanos Públicos Señores MAGAN y LOPEZ, quienes lo conservarán en su poder, lacrado y sellado, hasta el día en que los diarios publiquen la cifra oficial de los nacimientos ocurridos en el mes de Septiembre, en cuya fecha practicarán el correspondiente escrutinio, en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, en el sitio y hora que se indicará oportunamente.

Inmediatamente después de practicado el escrutinio, los agraciados podrán percibir el importe del premio respectivo.

NOTA.—A título ilustrativo he aquí los nacimientos ocurridos en los cinco primeros meses del año en curso: Enero, 3363; Febrero, 3101; Marzo, 3666; Abril, 3418; Mayo, 3430.

CUPÓN para la contestación del concurso TE "RATANPÚRO"

Calculo que los nacimientos que ocurrirán en la Capital Federal durante el mes de Septiembre 1909, ascenderán á..............................

DIRECCIÓN:..............................

FIRMA:..............................

De Turquía.—Coronación del nuevo sultán



El nuevo cheik-ul-islam Sahib Mollah

...sires, etc. A través de las calles, alfombradas para el caso, el cortejo se dirigió á pie al santuario.

Solamente algunos privilegiados pudieron unirse á él. Tres imanes recitaron las plegarias rituales.

Después, el dedetchelebi, Abdul-Halim effendi, luego de haber besado el sagrado sable de Osmán y de haberlo hecho besar también por el nuevo soberano, se lo ciñó.

Esta ceremonia no duró más de media hora.

Una carroza á la Daumont esperaba al sultán. Este tomó asiento en ella, acompañándole el mariscal Ahmed Moukter pachá, y el imperial cortejo emprendió la vuelta á Constantinopla.

En la puerta de Andrinópolis, el soberano recibió á las autoridades de la ciudad; más allá, en el centro de Stambul, Mahomet hizo otra nueva parada para recitar una plegaria en el Viejo Serrallo, ante las reliquias del Profeta.

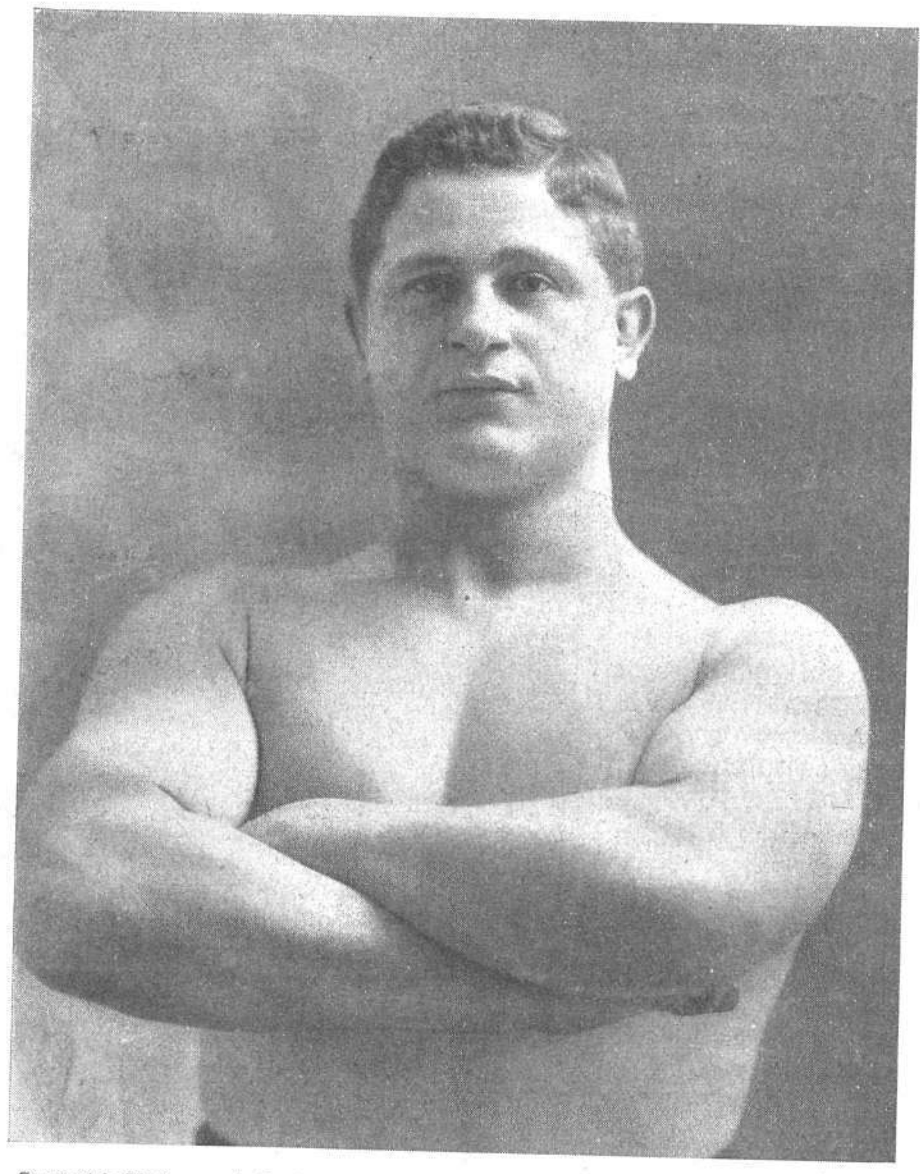


Mahmud Chefket en la ceremonia de la investidura del sultán Mohamed V


¡¡¡Soy feliz...!!!
Me hice propietario Gratis
¿Por qué no imitan mi ejemplo...?
Acudan pronto AL PALACIO de CRISTAL, Victoria esq. Chacabuco, Buenos Aires donde REGALAN un lote de terreno de 250 á 400 varas á un paso de esta capital, con escrituración rápida, propiedad inmediata é indiscutible y sin ninguna obligación para el poseedor, á todo el que compre mercaderias por valor de 20 pesos m/nacional.
SEPAN USTEDES que ya hay mas de 4000 lotes escriturados que duplican el valor real de los restantes.
(Pidan planos y folletos que se remiten gratis)
ADEMAS, siguiendo mi consejo podrán vestirse y vestir á sus hijos con la mayor elegancia y economia porque dicha casa es
LA INICIADORA DE LAS CONFECCIONES PARA NIÑOS
La perfeccionadora de las confecciones para hombre
VISÍTENLA, COMPAREN PRECIOS Y ME DARAN LAS GRACIAS POR EL CONSEJO
CATALOGOS Y MUESTRAS
PIDAN
QUE SE REMITEN GRATIS

El sexto campeonato internacional de lucha en el Casino

Emocionantes alternativas



Constant le Marin, uno de los formidables atletas que disputa el primer premio del campeonato

Actualmente el gran torneo deportivo que se lleva á cabo en el primero de nuestros music-halls, llega á un punto fuertemente emocionante y de un interés extraordinario para el público. Se hallan ahora en competencia los campeones más adiestrados y vigorosos, todos los cuales tratan de ocupar las mejores posiciones á fin de alcanzar los codiciados y valiosos primeros premios.

Naturalmente, los candidatos más indicados para obtener el triunfo son varios y algunos de ellos de idénticas equivalencias en el ring, de manera que se hace difícil aventurar los nombres de los tres primeros ganadores.

El actual torneo, indiscutiblemente más homogéneo é interesante que los celebrados en el propio Casino en años anteriores, ha demostrado con el éxito brillante obtenido que en nuestra capital existe un público numeroso aficionado al sport de la lucha romana y que siente predilección por ese espectáculo lleno de incidentes y de ardores emocionantes.

Así lo atestiguan cumplidamente los llenos diarios que tiene la amplia sala del Casino y las manifestaciones ruidosas y entusiastas que hace la concurrencia en presencia de un encuentro entre dos atletas que miden su vigor y su destreza en rápidos y ágiles movimientos en el ring.

Dichas manifestaciones progresan á medida que las alternativas de la lucha se hacen más reñidas, y ya no es sólo el aplauso que tributa la concurrencia, sino también sus gritos apasionados, siguiendo con vehemencia todos los giros de los luchadores, llenos de fuerza y disputándose encarnizadamente la victoria.

En la presente página publicamos el retrato del campeón Constant le Marin, estimado por nuestro público por su excelente y bizarra escuela de lucha. En el actual campeonato ha descollado brillantemente teniendo en su abono varias victorias, todas ellas ganadas en buena y fragorosa lid.

Constant, junto con su poder, tiene una escuela de lucha personalísima.

NO HAY NADA

que cause TANTO PLACER á tanta gente, por tan LARGO TIEMPO y con tan POCO GASTO, como un...

Grafófono COLUMBIA

Consulte usted mis PRECIOS y las VENTAJAS que ofrece mi casa, antes de decidirse á comprar en cualquier otra.



Unica casa que puede presentar á usted una completa colección de las más perfeccionadas MÁQUINAS PARLANTES, lo mismo que de los famosos DISCOS

Odeón

Fonotipia y

Columbia.

Ventas por mayor y menor. - Gran taller de composturas

JUAN B. TAGINI

925 - Avenida de Mayo - **925**
(Entre Tacuarí y Buen Orden)

CATÁLOGOS GRATIS

La vanguardia de Mr. Roosevelt

Cuando se tuvo la completa certidumbre de que Mr. Teodoro Roosevelt renunciaba decididamente á aceptar la renovación de su mandato como presidente de la República de los Estados Unidos, hubo gran curiosidad y hasta inquietud por saber qué empleo daría entonces á sus energías este hombre que tanto hiciera hablar al mundo.

No duró mucho la incertidumbre. El propio Roosevelt hizo anunciar que, recordando con placer una de las fases de su vida anterior, tomaba de nuevo en sus manos la pluma y el fusil, volviendo á ser hombre



La caravana de Mr. Dugmore en marcha. — Una pareja de rinocerontes listos para atacar



El Té GARFIELD

CURA LA CONSTIPACIÓN — EVITA LA JAQUECA
PURIFICA LA SANGRE

Su uso continuado hace funcionar bien el hígado y los riñones, evita las congestiones viscerales, despeja el cerebro y rejuvenece.

LOS POLVOS de GARFIELD

Curan instantáneamente el dolor de cabeza.

LAS PASTILLAS DIGESTIVAS de GARFIELD

Facilitan las digestiones, y curan la dispepsia. Se toman con un poco de agua á la manera de píldoras, 3 después de cada comida.

¿Quiere Vd. muestras gratis de Té Garfield, de polvos de Garfield ó de pastillas digestivas de Garfield? Diríjase por carta, adjuntando estampilla de correo de 5 centavos á los agentes

Buenos Aires **M. FIGALLO y Cía** MAIPÚ, 212

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador mas perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

Para protección de V. los legítimos se ponen en cajas que no pueden llenarse de nuevo. Esta caja tiene en la tapa el retrato de Mennen.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.
NEWARK, N. J., E. U. DE A.

Depósito General: DONNELL & PALMER, Moreno 562 y 566, Buenos Aires

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Los PELOS y el vello desagraciados del rostro y del cuerpo destrúyense INSTANTÁNEAMENTE con el **EPILATEUR NIL**, sin dolor y sin irritación del cutis

VERDEILLE, Farmº Quiº, *87, Rue de Levis, PARIS*

BUENOS-AIRES: MOINE Y SOULIGNAC, DROGUERIA del PUEBLO, *727, Rivadavia, 747.*

¡UN PEINADO ELEGANTE!



no perderá su gracia, ni su forma, y no se desharán los rulos, ni el ondulado por la acción de la humedad, del sudor ó del viento, humedeciendo los cabellos con la incomparable

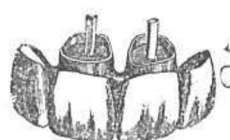
RIZOLINA ARGENTINA,

lo que produce el rizado y ondulado sin necesidad de usar la tan nociva tijera caliente, evitando así el uso del antihigiénico postizo.

SE VENDE A $ 3 EL FRASCO
EN TODAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

ÚNICO CONCESIONARIO:

J. FÉLIX PASINO - 1875, Venezuela, 1875 - Buenos Aires.



J. H. PANÉ

CIRUJANO-DENTISTA

ATIENDE:

Lunes, miércoles y viernes, en PUEYRREDON, 45 (Recova, Plaza Once). U. T., 992 (Once).

Martes, jueves y sábados, en SUIPACHA, 512. U. T., 479 (Libertad).

EXTRACCIONES SIN DOLOR POR UN ANESTÉSICO ESPECIAL.
OBTURACIONES POR TODOS LOS SISTEMAS
(PORCELANA, ORO, ETC.)

DIENTES FIJOS — HONORARIOS MÓDICOS

La vanguardia de Mr. Roosevelt



Un disparo certero

de letras, periodista, repórter y cazador. Iba á partir para el Africa del este á cazar leones, rinocerontes, elefantes, etc. De paso iría anotando sus impresiones y, al regreso de su viaje, daría de él un relato circunstanciado á un editor que se comprometía á pagarle á toca teja 1.25 francos por palabra.

Entonces, una gran publicación norteamericana el "Collier's", tuvo la idea de hacer que acompañase al ex presidente un fotógrafo de reputación universal, un verdadero especialista en la fotografía de animales salvajes, Mr. A. Radclyffe Dugmore. Mientras cazase aquel, éste tomaría excelentes vistas.

Pero Mr. Roosevelt no es hombre acostumbrado á compartir con otro su gloria: su hijo Kermit, por otra parte, le parece suficiente como fotógrafo. No hubo, pues, acuerdo.

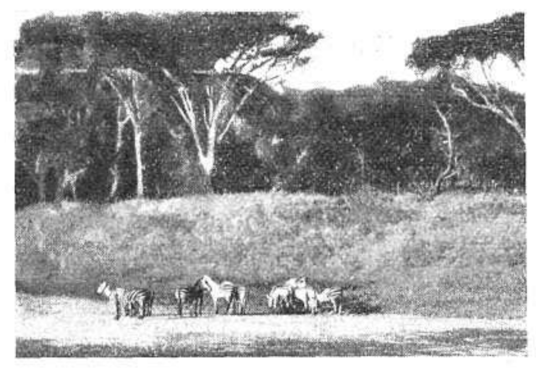
Pero el "Collier's" había dado demasiadas esperanzas á sus lectores para luego defraudarles. No; quedarían satisfechos. Entonces se resolvió que Mr. A. Radclyffe Dugmore partiría, ya que



La hembra huyendo después de haber sido muerto el macho

no solo, cuando menos acompañado de un buen fusil, que reemplazaría á Roosevelt.

Y así se hizo. Mientras éste se retrasaba haciendo grandes preparativos para su expedición, el fotógrafo y su cazador tomaban la delantera y llegaban cazadero. Lo que menos importa á Mr. Radclyffe es el cazar; lo que le interesa, como á los lectores del "Collier's" es hacer una buena provisión de vistas fotográficas.



Zebras á la orilla de un río

Y la está haciendo magnífica y rápidamente. Las que ilustran esta noticia son las primeras que obtuvo y se apresuró á enviar á su revista, de donde las reproducimos.

Ellas, al menos así lo creemos, bastan para demostrar palmariamente que Mr. Radclyffe Dugmore es tan hombre de agallas como buen fotógrafo.



Fotografía de un rinoceronte tomada á nueve metros de distancia



Otro rinoceronte fotografiado á 18 metros





LA CASA

IDEAL DE LOS NOVIOS

es el establecimiento más importante de la República dedicado puramente á la confección de Ropa Blanca para Señoras y Niñas - Ropa de cama. Mantería, AJUARES para NOVIAS, para CASAMIENTOS y para BEBÉS.

SUS CONFECCIONES HAN ALCANZADO EL MAXIMUM DE PERFECCION EN SOLIDEZ, ELEGANCIA Y EL MINIMUM EN LOS PRECIOS DE VENTA. TODOS LOS AJUARES SON CONFECCIONADOS A LA MEDIDA.

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

FRAZADAS

ACOLCHADOS

MANTELERÍA

ROPA DE CAMA

ROPA BLANCA PARA SEÑORA Y NIÑAS

AJUARES PARA BEBÉS

AJUARES PARA CASAMIENTOS

AJUARES PARA NOVIAS

AJUARES PARA NOVIAS PARA CASAMIENTOS PARA BEBÉS

Bmé MITRE 1499

ESQ PARANÁ

Los concursos de patinaje

No es posible concebir un éxito mayor que el obtenido por la empresa del Palacio Novedades, en los recientes concursos de patinaje.

A la hora de escribir estas líneas y debido á la anticipación con que el gran tiraje de CARAS Y CARETAS nos obliga á entrar en máquina, no podemos publicar aún los resultados del concurso de parejas, ni del de caballeros: mas, á juzgar por el entusiasmo que reinó al disputarse los premios para señoritas, suponemos fundadamente que en nada habrán desmerecido de éste y que, por el contrario, el entusiasmo habrá ido en *crescendo*, ya que lo valioso de los premios justifica el esfuerzo de nuestros más distinguidos aficionados. La descripción de la brillante fiesta, hecha en las columnas de nuestro colega "La Razón" y que á renglón seguido transcribimos, da una idea acabada de la importancia social que alcanzó la primera noche del concurso en el *rink* de la calle Florida:

"Numerosa y distinguida concurrencia congregóse anoche en el salón de patines del Palacio de Novedades.

Como se había anunciado, tuvo lugar el concurso de patinadoras para el que la empresa ofrecía dos buenos regalos.

Después de constituirse el jurado, éste se tomó la tarea de adjudicar los premios, no incluyendo en éstos á las señoritas de Murray que patinaban en la sala, por haber manifestado éstas, que no se presentaban á ese concurso y si se reservaban para el concurso de parejas que, como se ha anunciado, tendrá lugar el martes próximo.

Con este precedente se le adjudicó el primer premio por unanimidad de votos á la señora Flora G. de Pagel.

Para el segundo premio la tarea fué más difícil, pues, entre las patinadoras, ninguna descollaba por su habilidad ni por su destreza, por lo cual después de cambiar opinones los miembros del jurado le adjudicaron el premio á la señorita Elvira Tolosa, una de las más elegantes patinadoras de la sala.

Las señoritas premiadas fueron muy aplaudidas y felicitadas por la concurrencia que llenaba el salón.

El martes próximo á la noche, tendrá lugar el concurso de parejas, el que promete resultar muy interesante si se tiene en cuenta la cantidad y la calidad de los patinadores inscriptos.

En este concurso se disputará el premio ofrecido por el diario "La Razón" que consiste en una sombrilla de encajes hecha á mano con puño de nácar, é incrustaciones de oro y un abanico que hace "pendant" con ésta.

Estuvieron en la sesión de anoche las señoritas de: Celina y Matilde Nicholson, Rosa Roca, María Esther y Ana María Piñero, María Acuña, Matilde y María Luisa Figueroa, Lucía y María de la Paz Fernández, Mercedes Alvarez Prado, Josefina Garcón, Elena Maldonado, Elina Bavio, Blanca Blanco, Juana Amelia y Marta Bird, María de las Mercedes y María Elena de Alcorta, Manuela y María Ignacia Tello, Elena de Grau, Lola Tagliaferro, María y Sofía Kussrow, Florencia de las Artes, María Elena Sanfeliú, Aurora y María Teresa Antola, Teodosia Leyria, Isabel Teodolina, María Amalia é Isabel Laurencena, Adelina y Carmen Dasso, Victoria Valinoti, Haydée Reynoso, Justina, Adela é Isabel Rey, Agélica y Arminda Frates, Leontina y Ernestina Noel, Rosa Roca, Atilia y Emma Grane, Avelina Zambrano, Josefina Laberne, Enriqueta, Nenina y María Duchesnois Noguera, Sara y Emma Cruz, Angélica Ramella, Consuelo Poso."



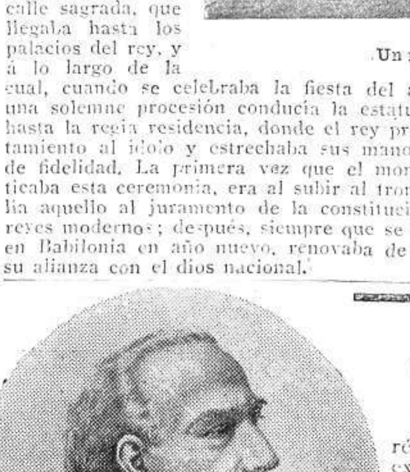
La señora Flora G. de Pagel y señorita Elvira Tolosa, ganadoras, respectivamente, del primero y segundo premio en el Concurso de Patinaje

Por nuestra parte, damos á la nueva empresa del Palacio los más sinceros parabienes por el acierto con que ha sabido captarse, desde el primer momento, las simpatías de nuestras sociedad más distinguida.

G. V.

Cómo era Babilonia

Las nuevas excavaciones que se están haciendo en lo que fué la antigua Babilonia, demuestran que la famosa metrópoli del Oriente fué en realidad una capital grande y esplendorosa, y que los antiguos no exageraron mucho al decir que tenía un perímetro de ochenta kilómetros, lo que representa una superficie próximamente, como veinte veces la de Madrid. Hasta ahora, se han descubierto ya ruinas en una extensión de seis kilómetros á lo largo del Eufrates, y sin embargo, se cree que sólo se conoce una parte insignificante de la ciudad.



Un mercado de esposas en Babilonia

Precisamente en esta parte se encontraba el gran templo de Belo Marduk, la divinidad local de Babilonia. Desde este templo partía la calle sagrada, que llegaba hasta los palacios del rey, y á lo largo de la cual, cuando se celebraba la fiesta del año nuevo, una solemne procesión conducía la estatua del dios hasta la regia residencia, donde el rey prestaba acatamiento al ídolo y estrechaba sus manos en señal de fidelidad. La primera vez que el monarca practicaba esta ceremonia, era al subir al trono; equivalía aquello al juramento de la constitución por los reyes modernos; después, siempre que se encontraba en Babilonia en año nuevo, renovaba de este modo su alianza con el dios nacional.

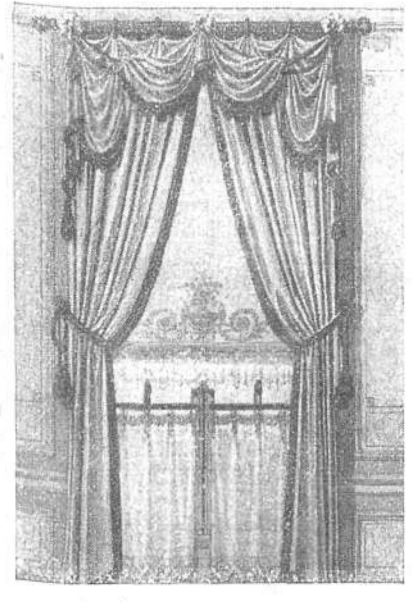
Entre los palacios reales, el más soberbio era indudablemente el que hizo edificar Nabucodonosor, en el que luego vivió también Baltasar.

El edificio elevábase sobre una alta plataforma, á la que se subía por grandiosas escalinatas, mientras una rampa de suave declive permitía el acceso á los carros de guerra y de paseo. Los muros, de piedra en su base, eran en lo alto de ladrillo, y estaban adornados con relieves representando escenas de caza y con franjas de azulejos rojos, amarillos y azules. Enormes puertas de bronce, á cuyos lados aparecían gigantescas estatuas de toros con alas, daban entrada á la sala de audiencia, en la que se veía el trono en lo alto de una escalera de cerca de diez metros de elevación. Alrededor de las paredes estaban pintadas escenas de batallas, recordando las glorias de la familia real. Grandes ventanas dejaban entrar á torrentes la luz del sol, y por la noche, millares de lámparas iluminaban los banquetes con que el soberano acostumbraba á obsequiar á sus mujeres y á los oficiales de su guardia. Troncos enteros de cedro, traídos del Líbano, sirvieron para labrar las vigas del techo, y por todas partes aparecían inscripciones contando los triunfos del rey.

Penetrando más en el interior del palacio, había

Alfombras - J. GRECIET & Co. - Cortinados

245, SUIPACHA, 245 — BUENOS AIRES



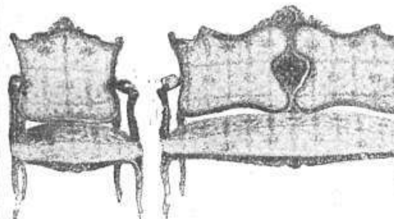
Liquidamos todas las Alfombras

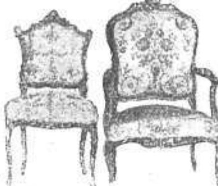
VEAN PRECIOS Y GUSTOS

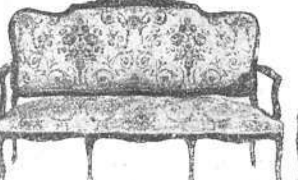


CORTINADOS con galería de bronce, género fino forrado y colocado . . . . $ 70

DOSEL con corona dorada, bandeau bordado, género fino y colocado . . . . $ 90

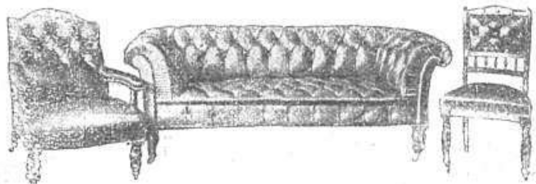


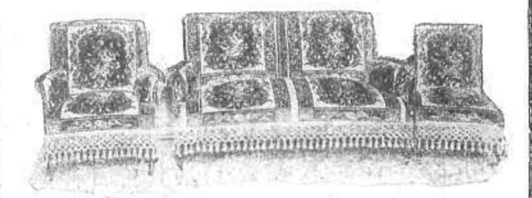


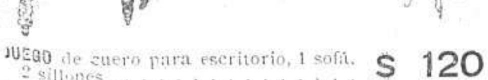


JUEGO de sala, 7 piezas: 1 sofá, 2 sillones, 4 sillas, en . . . . $ 220

JUEGO de sala, 9 piezas: 1 sofá, 2 sillones, 6 sillas, género fino. . . . . . . $ 220







JUEGO de cuero para escritorio, 1 sofá, 2 sillones . . . . $ 120

JUEGO Almohadón, 5 piezas: 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas, hechura especial . $ 140

PIDAN presupuesto en ALFOMBRAS, cortinados, juegos de sala y ganarán dinero

J. GRECIET & Co. - Suipacha, 245

innumerables salas, algunas para uso exclusivo del rey, y otras dedicadas á su harén, á sus oficiales y á la servidumbre. Calcúlase que el vasto edificio comprendía más de doscientas habitaciones, conteniendo verdaderos tesoros en muebles delicadamente tallados, en tapices preciosísimos, en vestiduras de riqueza incomparable, en joyas sin número y en pinturas y relieves que hoy constituyen los más codiciados tesoros para los museos de Europa.

Evidentemente, el que construyó aquel palacio quiso infundir en cuantos lo viesen el temor y el respeto hacia el monarca; aun hoy, en su estado ruinoso, es la admiración de los arqueólogos y exploradores que ponen sus restos al descubierto.

La puerta de la diosa del amor

Otra obra admirable, por la riqueza con que estaba decorada, era la puerta de Istar. Era Istar la diosa babilónica del amor y de la guerra, la divinidad femenina más importante de la mitología oriental. Los escritores clásicos hablan de ella bajo el nombre de Venus Astarté.

La puerta que Nabucodonosor hizo erigir en honor suyo, era el más digno tributo á su grandeza. Levantábase al final de la calle sagrada, junto á los palacios; estaba flanqueada por macizos torreones, y contenía cámaras dispuestas en distintos pisos. Pero lo más notable de ella es la decoración de sus muros, cubiertos con filas de toros y dragones formados con azulejos esmaltados. Algunos de estos animales estaban en relieve, y el efecto que estas procesiones de monstruos ofrecen, aun ahora que la construcción no es más que un montón de ruinas, es incomparable. Supónese, por lo que hoy se ve, que en la puerta debió haber nada menos que 495 figuras de animales, parte de las cuales, por motivos religiosos, no se veían al exterior. Realmente, no se conoce ejemplo más notable de decoración por medio de azulejos: el famoso friso de los leones de Korsabad y el de los arqueros de Darío encontrado en Susa por los esposos Dieulafoy, apenas pueden compararse con los frisos de la puerta de Istar.



Un detalle de la puerta de Istar

Los inmensos muros

Heródoto no exageró al decir que los muros de Babilonia tenían 200 codos (100 metros) de altura, teniendo en cuenta que esta altura debió medirse desde las almenas de las torre hasta el fondo del foso; ni aumentó mucho tampoco al calcular en 25 metros, ó sean cincuenta codos, el espesor de dichas murallas, pues las de Korsabad, descubiertas hace tiempo, sólo tienen un par de metros menos que la medida señalada por el historiador griego.

Eran de ladrillo estas murallas, y necesariamente tenían que hacerse muy gruesas, porque en aquellos imperios se empleaba para el asalto de las ciudades el ariete y se conocía también el uso de las minas, de modo que un muro delgado hubiera resistido poco tiempo. Además, el rey y sus dignatarios asistían á las batallas en carros de guerra, y era preciso

Cómo era Babilonia



Ruinas del palacio de Nabucodonosor

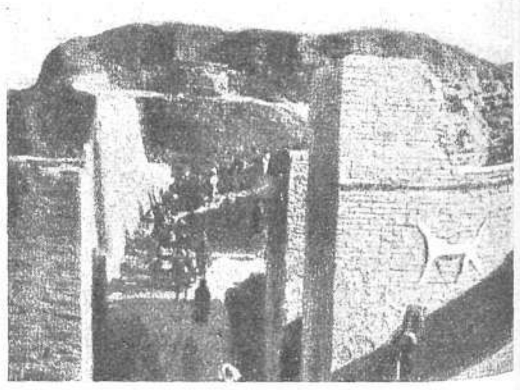
que la parte alta de la muralla tuviese la anchura suficiente para que estos vehículos pudiesen dar la vuelta.

Cada veinticinco metros, había una torre cuadrada con un frente de doce metros y una elevación de treinta sobre el muro. Sus puertas eran seis. De cada par de puertas, una estaba adornada con esculturas y azulejos, y servía para los peatones y la tropa, y la otra era más sencilla y estaba destinada á los carros. Todas estaban seguidas de unos á modo de patios ó plazas, que eran los puntos de reunión del pueblo, y donde se establecían los mercados de mujeres, se vendían esclavos, etc.

La parte de la ciudad destinada á los palacios y los grandes edificios, la "city", que dirían los ingleses, tiene por sí sola unos doce kilómetros de circuito y forma un cuadrado.

Los famosos jardines suspendidos

Allí se encuentran los famosos jardines colgantes que los antiguos atribuían á Semiramis y consideraban como una de las siete maravillas del mundo. Y realmente lo eran, pues consistían en extensas terrazas hechas de piedra, que debían costar una fortuna en aquel país donde apenas se encuentra un guijarro. Para sostenerlas, había centenares de columnas, algunas de las cuales tenían 45 metros de altura. Encima de la piedra extendíanse capas de ladrillo, y sobre éstas un revestimiento de pez, cubierto á su vez por una delgada capa de plomo, que hacía el piso absolutamente impermeable. Encima se echaba tierra, hasta una altura suficiente para que pudiesen arraigar los árboles más grandes. Estos se disponían formando calles ó alternando con artísticos bosquecillos y macizos de flores.



La calle sagrada, vista desde la puerta de Istar

Bibliografía. — Nuestros grandes libros

Pocas obras tan serias, profundas y bien documentadas ha producido el arte pedagógico moderno como la que bajo el título general de "Enseñanza de la Aritmética", ha publicado en dos grandes volúmenes el señor Víctor Mercante.

A inmensa gratitud de parte de nuestros profesores de pedagogía, maestros de instrucción primaria y alumnos-maestros de las escuelas normales, es acreedor el docto profesor de Psicología é infatigable autor pedagógico, por habernos ofrecido esta obra verdaderamente colosal, cuyo objeto es estudiar la psicología, cultivo y desarrollo de la aptitud matemática del niño con orientaciones modernas.

Después de leídos los dos tomos con la atención que se merecen encontramos que reunen todas las buenas condiciones exigibles en un trabajo á la moderna; fundamento experimental y científico, incalculable serie de datos y observaciones, vasta erudición y un completo conocimiento de los problemas de la nueva psicología, por lo que no vacilamos en decir que ella constituye el acontecimiento pedagógico más notable en estos últimos años, no solo en la Argentina, sino en cualquier otro país de aquellos que mayor atención prestan á estos vitales problemas de la enseñanza.



Señor Víctor Mercante

El señor Mercante, verdadero maestro en toda la extensión de la palabra y una de las glorias indiscutidas del profesorado argentino, abrió, con esta meritoria publicación, un nuevo surco á la pedagogía y ofrece un campo virgen de investigación á los maestros, cuyas actividades tendrán, merced á él, una guía fácil y un terreno amplio é interesante que explorar con provecho para todos.

Una prueba irrefragable de lo que dejamos consignado, es el hecho de que la obra haya sido tan unánimemente celebrada, no sólo por insignes escritores y encargados de guiar la educación en nuestro país, sino de las más sólidas ilustraciones europeas, que han considerado este trabajo de Mercante, como digno de figurar entre los más concienzudos y provechosos estudios de nuestra época.

Hemos tenido la oportunidad y el placer de leer un folleto en el que se consignan los juicios encomiásticos acerca de esta obra, de los especialistas en la materia, tanto de aquí como del extranjero y ellos son motivo de verdadero orgullo patrio. El eximio escritor y rector de la Universidad de Salamanca, Unamuno, dice, entre otras cosas, dirigiéndose á Mercante: "Obras como las de usted, demuestran que hay en esa próspera nación, un serio anhelo de constituir una sólida cultura, sin quedarse en monerías líricas y falsos refinamientos de alfeñique".

"Creo, dice el profesor Morelli, de Génova, que en la literatura psicológica no existen muchos ejemplos que puedan ponerse á la altura de su libro". Y el doctor Bourdon, profesor de psicología en la Universidad de Rennes, le escribe: "Mucho agradezco el envío de vuestra obra, escrita sobre un riguroso método científico. Es completa, profunda y constituye una excelente monografía de la cuestión. Sería de desear que trabajos de esta misma especie fueran emprendidos acerca de las materias principales que se enseñan en las escuelas".

De un largo cuan interesantísimo artículo escrito por la muy autorizada pluma de H. Piéron, publicado en la "Revue Scientifique", vamos á transcribir unos párrafos, para que nuestros lectores vean cómo se juzga á Mercante y á su obra en la más culta de las capitales europeas: "Es un libro que merece una presentación aparte y particularmente elogiosa: un libro de pura psicología experimental y que no nos viene ni de Alemania, ni de Estados Unidos, sino de la República Argentina. El señor Mercante se preocupa de las aplicaciones pedagógicas de la psicología experimental. Emprende la obra verdaderamente colosal de una metodología completa de la enseñanza primaria, y comienza por la de carácter matemático que, naturalmente, versa casi por completo sobre la aritmética. Los trabajos de Mercante, más áridos y penosos, no hay duda, que la construcción de sistemas con teorías bien aderezadas, son más fecundos que la atrayente literatura con que, por desgracia, se invade este campo. Es de desear que el libro del señor Mercante se traduzca al francés y vaya á manos de los que se ocupan de educación".

Confesamos que, como argentinos que sabemos apreciar las glorias patrias, hemos saboreado, llenos de orgullo, el buen juicio que á esas altas autoridades científicas europeas ha merecido nuestro compatriota y distinguido profesor de la Universidad de La Plata. Al darle nuestro merecido parabién á Mercante, lo hacemos extensivo á los señores Cabaut y Cía., de la "Librería del Colegio" quienes han hecho en esta edición un verdadero "tour de force" para que la parte material correspondiera á la intelectual.

LA INGLATERRA

PERÚ 170-76 — ALFOMBRAS · TAPICERIA · MUEBLES — ALSINA 555

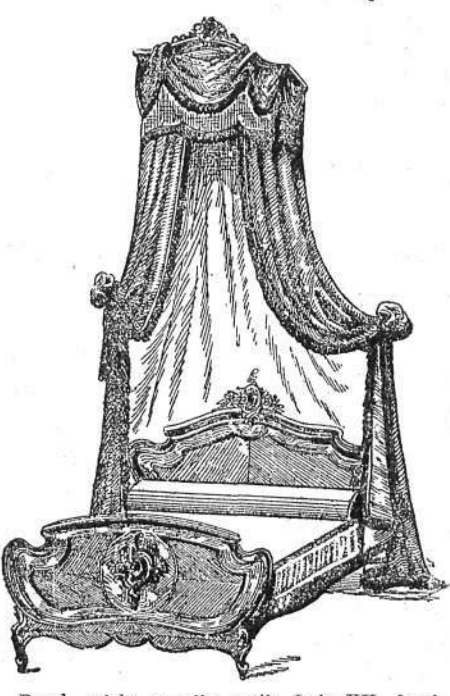


Cortinado de faya de seda, bordado rococó, con galería de bronce, listo para colocar. . $ 275.—

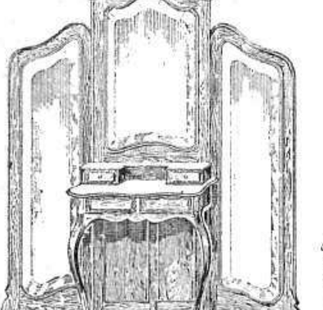
Macario Martínez

La casa más importante y la mejor surtida en

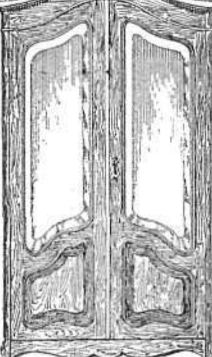
Alfombras, Tapicería — Y — Muebles



Dosel, colcha y rollo, estilo Luis XV, dosel de nogal tallado, en moaré simili, á pesos. . . . . 150.—
En moaré de seda, á. . . . . . . $ 220.—







Juego de dormitorio, de una plaza, compuesto de 1 ropero, 1 toilet ó lavatorio, 1 cama plaza con elástico y 1 mesa de luz en roble, fresno, talco y cedro, desde $ 250.—

Gran Liquidación de Alfombras por metro.

TRIPES cortados, Axminster, con su guarda para hacer carpeta, el metro, á. . $ **4.20**

TRIPES bruselas, primera, con guarda, el metro, á. . . . . $ **2.90**

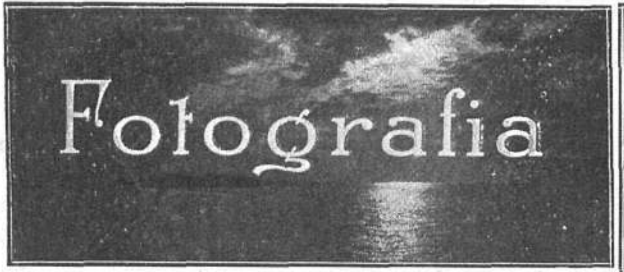
TRIPES bruselas, primera, el metro, á $ **2.20**

TRIPES rizados, de pura lana, el metro, á. . . . . $ **1.50**

CAMINOS rizados, de pura lana, el metro, desde. . . . . $ **1.30**

ALFOMBRAS, CARPETAS, en todas las medidas, en clases Moquet, Savonnerie, Victorian, Bruseles y rizados.

Pidan el gran catálogo ilustrado, se remite gratis.





Viraje de las pruebas al bromuro

La tabla siguiente, indica las diferentes soluciones que deben emplearse para obtener en el viraje de las pruebas al bromuro la serie de tonos comprendidos entre el negro y el rojo:

COLOR	BLANQUEADO	SULFURACIÓN
Negro	A: 1 p., B: 1 p.	C solamente
Moreno negruzco	A: 2 p., B: 1 p.	»
Moreno muy pronunciado	A: 3 p., B: 1 p.	»
Moreno pronunciado	A: 5 a 7, p. B: 1 p.	»
Moreno caliente intenso	A solamente	»
Moreno caliente	»	C: 1 p., D: 2 p.
Moreno rojizo	»	C: 1 p., D: 7 p.
Rojo sanguíneo	»	D solamente

Las soluciones A, B, C y D, mencionadas en la tabla precedente, se preparan con:

Solución A

Ferricianuro de potasio. . . . . . 5 gramos
Bromuro de potasio. . . . . . . 8 „
Agua. . . . . 600 c. c.

Solución B

Bromuro de mercurio. . . . . . . 5 gramos
Agua. . . . . 600 c. c.

Solución C

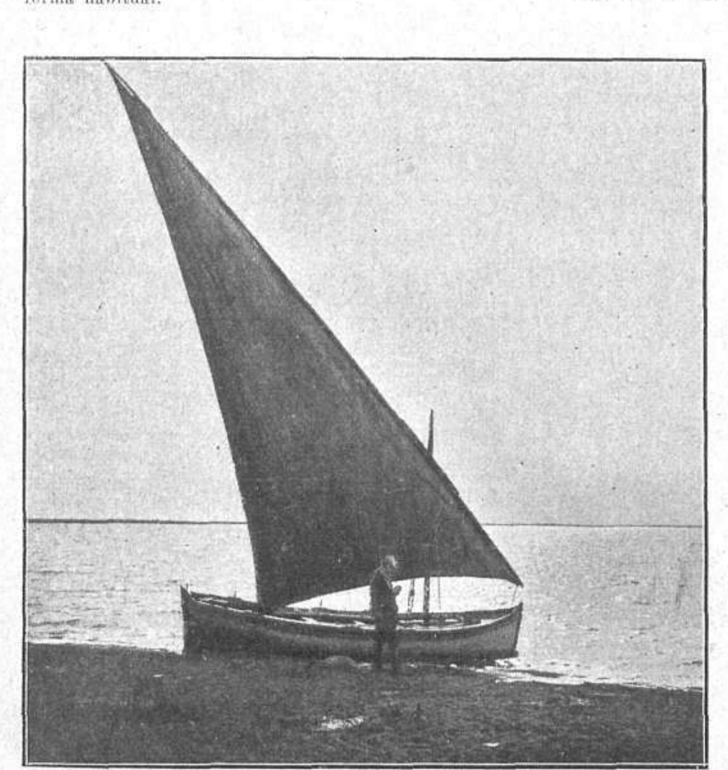
Sulfuro de sodio. . . . . 5 gramos
Agua. . . . . 600 c. c.

Solución D

Sulfoantimoniato de soda. . . . 5 gramos
Agua. . . . . 600 c. c.

Deben lavarse cuidadosamente las pruebas que se quieren virar, á fin de quitarles el hiposulfito que puedan retener, y se sumergen en la solución de blanqueado: después se enjuagan rápidamente y en seguida se pasan al baño de sulfuración.

La operación se termina por un lavado prolijo en la forma habitual.



Negativo J. A. Otero

Procedimiento para quitar el halo en los negativos

El halo se produce, como es sabido, por los rayos luminosos que, después de atravesar la emulsión sensible, se reflejan sobre la superficie de vidrio de la placa, impresionando la capa sensible por la parte que ésta se adhiere al vidrio.

Partiendo del principio que el halo se forma en la parte de la emulsión que está más próxima al vidrio que le sirve de soporte, se recomienda, para eliminar el halo, que se blanquee el negativo revelado y fijado, en una solución de:

Agua. . . . . 300 c. c.
Bicromato de potasa. . . . . . 5 gramos
Bromuro de potasio. . . . . . 2,50 „
Acido nítrico. . . . . 15 c. c.

El negativo blanqueado, se lava un buen rato, y se sumerge varias veces en una solución concentrada de alumbre. Después se lava otro momento, y para ennegrecerlo debe usarse el baño piro-soda, fuertemente bromurado.

El indicado revelador ataca únicamente la superficie de la placa, y cuando se nota que la imagen está suficientemente revelada, se fija.

RESPUESTAS

Fotógrafo.—Santa Fe.—A la primera: Es lento.

A la segunda: Puede emplear la tabla que indica, pero es necesario que se base para usarla en el tiempo de una exposición que le resulte correcta, es decir:

Si necesita 1/50 de segundo para obtener una vista panorámica, en el momento que la luz es más fuerte, utilizando el objetivo á f. 1:9, si no modifica la abertura del objetivo, necesitará en otras condiciones de luz, dar la siguiente exposición:

Sol de mañana y tarde. . . 1 segundo
Luz difusa pleno día. . . 1 „
Luz difusa mañana y tarde 2 „
Cielo gris y sombrío. . . 3 „

A la tercera: Aumentando la exposición, pero corre el riesgo que si hay figuras en movimiento le resultarán movidas. También puede usar placas de mayor sensibilidad, para evitar el inconveniente.

Pepito.—Montevideo.—Lo mismo que en las placas, pues el soporte de celuloide no produce efectos distintos en la emulsión sensible. Durante el revelado, fácilmente notará usted si la exposición es correcta.

B. A.—Castelli.—Es bueno, pero hay de mejores.

E. D. S.—Junín.—Obtenida la fotografía, debe usted someter la placa á los siguientes baños: Revelación y fijado; y para conseguir la copia, necesita: si se trata de papeles al bromuro de plata, un baño para revelar y otro para fijar; si se trata de papeles al citrato, un baño para virar y otro para fijar, ó bien una solución combinada viro-fijadora.

De todos estos baños hemos publicado fórmulas en los números anteriores.

F. F. R.—Máximo Paz.—Por carta contestaremos su pregunta. Sírvase indicarnos su nombre.

J. R. P.—Chacras de Coria.—En el número 522 indicamos una buena fórmula. Hy muchos tratados buenos; pídalo en cualquier casa de artículos fotográficos.

Aficionado. — Azul. — El aparato es bueno. En París cuesta 430 francos.

La temperatura del baño revelador no debe ser inferior á 15º, pues seguramente la deficiencia que indica se debe á que la solución estaba excesivamente fría.

Calidades bien garantidas al uso, altas novedades, surtido muy extenso y precios más baratos que nadie

GUANTES PARA HOMBRES Y NIÑOS

PARA HOMBRES: Colores y tipos de última moda.

Cabritilla, tipo grueso, á pesos 5.90, pesos 4 y . . . . $ **3.90**
Cabritilla, tipo delgado, á $ 3.50 y ,, **2.90**
Cuero de nutria, colores claros, á ,, **8.—**
Piel de Suecia, á $ 5.50 y. . . . . ,, **2.90**
Gamuza, á. . . . . ,, **4.90**
Cabritilla, buena clase, blancos ó negros, á $ 4 y. . . . . $ **2.90**
Cabritilla con forro de seda, á. . . ,, **3.50**
Cabritilla, de forro de lana, á. . . $ **3.90**
De punto, forro de lana, á $ 1.20 y ,, **0.90**
De *punto de* lana, blanco, á. . . . ,, **1.90**
De punto de lana, color, á. . . . ,, **1.50**
De vicuña, extra, á. . . . . ,, **3.50**

PARA NIÑOS:

Cabritilla, colores surtidos ó blancos, á pesos. **2.50**
De punto de lana, color ó blancos, á pesos. **0.95**

GUANTES PARA SEÑORAS Y NIÑAS

De cabritilla, cuatro botones, en todos los colores, á $ 3.90, 3.20 y. . . . . $ **2.50**
De cabritilla, doce botones, todos los colores, á. . . . . $ **4.50**
De cabritilla, 16 bts., todos colores, ,, **3.90**
La misma clase, de diez y ocho botones, á $ 7.50, 6.90 y. . . . . $ **4.90**
De piel de Suecia, 4 botones, cuchillas y guarda fantasía, todos colores, á $ **2.90**
En piel de Suecia ó gamuza, de cuatro botones, á $ 4.50 y. . . . . $ **3.90**
En gamuza, 16 botones, á. . . . . ,, **4.90**
Imitación piel de Suecia, largo cuatro botones, todos los colores, á. . . . $ **1.20**
Imitación piel de Suecia, largo 12 botones, todos los colores, á. . . . . . $ **1.90**
Imitación piel de Suecia, largo 18 botones, todos los colores, á. . . . . . . $ **2.90**
De cabritilla, confección inglesa, muy fuertes y propios para manejar, en los colores negro, blanco ó marrón, á. . $ **3.50**
Para niñas, de cabritilla, muy buena clase, colores blanco, marrón claro y oscuro ó beige, á. . . . . $ **2.50**

ALFOMBRAS HECHAS

ARGAMAN: de lana cortada. Muy buenas calidades, dibujos y colores modernos.

Tamaños:	0.60 x 1.20	$ **7.50**
,,	0.65 x 1.38	,, **8.50**
,,	0.85 x 1.60	,, **12.90**
,,	1.75 x 2.35	,, **32.—**
,,	2.05 x 3.00	,, **49.—**
,,	2.50 x 3.50	,, **79.—**
,,	3.00 x 4.00	,, **115.—**
,,	3.55 x 4.40	,, **139.—**

TURQUIA: Imitación Smirna, de dos faces, muy prácticas y bonitas.

Con flecos	0.55 x 1.10	$ **2.20**
,, ,,	0.60 x 1.20	,, **2.50**
Sin flecos	1.60 x 2.30	,, **10.90**
Con flecos	1.60 x 2.30	,, **11.90**
Sin flecos	1.90 x 2.90	,, **16.—**
Con flecos	1.90 x 2.90	,, **17.—**
Sin flecos	2.50 x 3.50	,, **23.50**
Con flecos	3.00 x 4.00	,, **34.—**

A. CABEZAS

CUYO, 522 al 562, entre FLORIDA y SAN MARTIN. — Bs. Aires.

Todos los que residan en la Capital y no deseen pagar al contado, pueden obtener un crédito, pagadero en 10 meses en las mismas condiciones que al contado. Solicítese en mi oficina CUYO 562, altos.

Los que residen fuera de la Capital pidan mi Gran Catálogo para hacer sus compras ó encárguenme directamente lo que necesiten. Mi casa devuelve íntegro el importe más los gastos de flete, si la mercadería al recibirla no resultase del agrado del comprador.

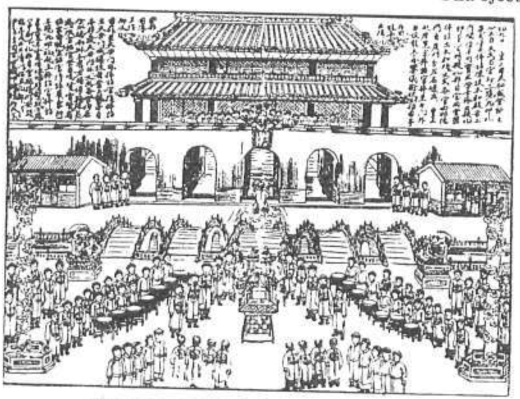
Un periódico ilustrado chino



Un robo con fractura



Una ejecución capital



La proclamación del nuevo emperador

China progresa con una rapidez que asombra; reflejo de ello es que se va multiplicando la prensa allí y que cuenta ya con un periódico ilustrado de actualidades.

Se titula "Sing K'I T' Ong Pao", lo cual quiere decir "Revista Universal Semanal", y se publica en Pekín.

Como puede verse en los tres grabados que reproducimos de él, cultiva especialmente los sucesos callejeros y sensacionales, los crímenes, las ejecuciones, cuanto puede impresionar al vulgo; de política no se ocupa en sus escritos, porque los censores son muy severos; pero, en cambio, publica caricaturas intencionadas que producen más efecto que docenas de artículos.

También hace, en forma gráfica, campañas moralizadoras; raro es el número en que no da algún grabado poniendo de manifiesto las tristes consecuencias del vicio del opio. Consta de doce páginas, en papel fino y se vende á un precio ínfimo.

PARA LA FAMILIA

Son innumerables las maravillas que en toilettes y galas pueden admirarse todos los días en nuestros paseos favoritos, teatros y soirées. Hacer una pequeña reseña sería tarea difícil; nos contentaremos describiendo algunos modelos de los muchos que nos han llamado poderosamente la atención. Empezaremos por un sencillo traje sastre enterizo, forma princesa, confeccionado de sarga «homespun», adornado de gruesas vetas grises, presillas redondas del mismo tono y botones. Dicho traje es de una gran sencillez y es el ideal como traje de mañana. Un traje elegante y que posee todos los encantos, es el de la descripción siguiente: Levita exageradamente larga y amplia, forma «directorio», con grandes solapas del mismo estilo, de sarga homespun verde glauco, adornada con botones del mismo género y presillas de pasamanería. Los abrigos largos que más llaman la atención son los de paño liso, adornados con cenefas del mismo paño y trenzas de madroños ó con recamos que diseñan boleros, chaquetillas y faldones con contornos irregulares; éstas no resultan siempre de un gran efecto, pero son el estilo más nuevo, cualidad más que suficiente para que sean de la admiración de muchos.

Las telas nuevas se suceden unas á otras y aparecen en primera fila, como las de más probable aceptación, los rayados «costilla de caballo»; dichas telas, que tanto éxito tuvieron, según dicen, hace veinte años, vuelven á aparecer con todo vigor. Su aspecto nos recuerda el del terciopelo con gruesas vetas. Se presenta en todos los matices: grises, azules, verdes, etcétera, lo cual es una compensación, pues el encanto de los tonos nuevos hace desaparecer la monotonía del dibujo.



Elegante vestido para niña, confeccionado en paño «velours pastel», adornos de Irlanda, cintura de seda. — Sombrero de terciopelo fantasía «chenille», de seda, flores y cintas

Las blusas estilo camisa no se usan en su forma clásica, sin embargo en cada estación créanse modelos nuevos, y todas las señoras en general las usan, sobre todo las que gustan de vestir correctamente sin hacer grandes gastos. Debajo de la chaqueta sastre, en el traje de «tout aller», se prefieren esas blusas, sencillas, elegantes y confortables, las que no se ha encontrado medio de reemplazarlas.

En la presente estación se pueden ver un gran número de modelos, especialmente de franela, las cuales tienen la ventaja de poderse lavar. Referente á dicho punto, hacemos notar que no es conveniente emplear franelas de calidad inferior, pues no resisten con facilidad el lavado. Hay algunos tejidos de borra de seda, de fabricación china, que resultan preciosos para la confección de blusas, pero tienen el grave inconveniente que no admiten lavaje ninguno.

Las mangas de tul plegado, forradas con tul liso, se arman en las sisas del camisolín de forro. Casi todas las mangas de las blusas elegantes se arman del modo indicado, al objeto de evitar el mal efecto que produce la vista de las costuras.

Adornamos la presente página con la reproducción de un elegante vestido para niña, confeccionado de paño «velour pastel», adornado de Irlanda y cintura de seda. El sombrero que luce el indicado modelo es de terciopelo fantasía «chenillé» de seda, adornado de flores y cintas; su publicación nos ha sido facilitada por la casa Gath y Chaves, cuyas creaciones tan justamente atraen la atención de todos los que se interesan en el arte de vestir.

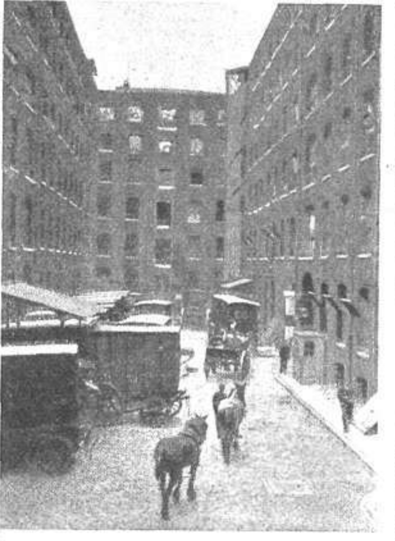

BIZCOCHOS
CANALE
Alimento sano y de facilísima digestión.
Lo mejor que puede darse á los niños.
Desconfíen de las imitaciones.
BIZCOCHOS
CANALE
MARCA REGISTRADA
PANADERIA Y FABRICA A VAPOR DE GALLETAS
VIUDA DE CANALE
DEFENSA 1293
BIZCOCHOS
CANALE
ESPECIALES PARA TÉ, CHOCOLATE Y VINOS AÑEJOS
Todo bizcocho lleva sobre el dorso la marca
claramente estampada en puntos.
CANALE

Los grandes almacenes del mundo

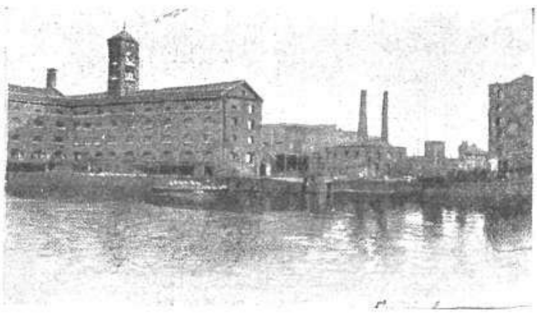
Se encuentra de todo en los grandes depósitos de mercaderías de Londres. Gentes de todas las razas, inclusas las salvajes del Africa, de la Oceanía y de la América, son clientes de los comerciantes ingleses que reciben sus mercaderías de los más diversos puntos del globo, amontonándolas en sus almacenes para volver á reexpedirlas á los más apartados destinos.

Los principales entre estos depósitos son los de Cutleer Street, los de Crutched Friars y los de Santa Catalina que están en manos de la "India Docks Company". Esta compañía maneja ordinariamente varios millones de libras esterlinas en mercaderías.

Las construcciones son muy sencillas: colosales galpones con amplias galerías cubiertas, rodeadas de altos alambrados y vigiladas por gran número de guardianes. Carros enormes y no menos enormes furgones se estacionan á todas horas en sus cercanías. Una increíble variedad de tesoros son almacenados allí en los galpones señalados por letras alfabéticas.

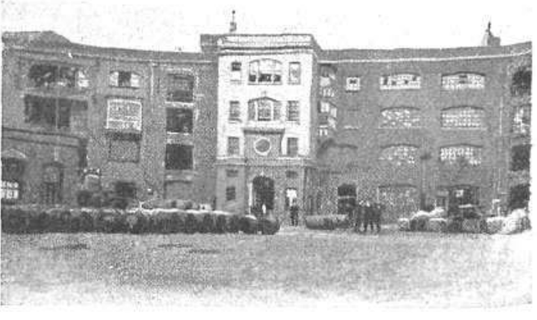


Un pasaje de Cutleer Street



Los almacenes de St. Katharine

En primer lugar viene el te: como este producto debe pagar derechos de importación, es cuidadosamente



Entrada á las bodegas



La hermosura es el mejor reflejo de una buena salud.

El Xerez-Quina Sáenz

está preparado con los mejores vinos añejos naturales de Jerez, combinados con quina y plantas reconstituyentes.

Es el mejor aperitivo. — Es un gran digestivo.

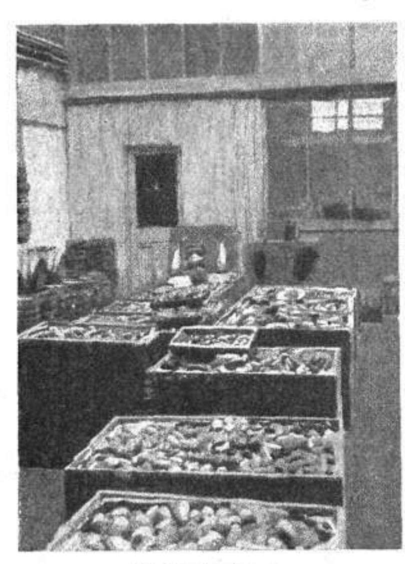
Es tónico y vigorizante.

Cuidado con las imitaciones; exija "Xerez-Quina Sáenz". — No admita sustituto ninguno. — Recuerde que el "Xerez-Quina Sáenz" no tiene, ni puede tener rival.

ÚNICOS CONCESIONARIOS: Laclaustra & Sáenz.

MAIPÚ, 41 y 43. — BUENOS AIRES.

Los grandes almacenes del mundo



Productos turcos

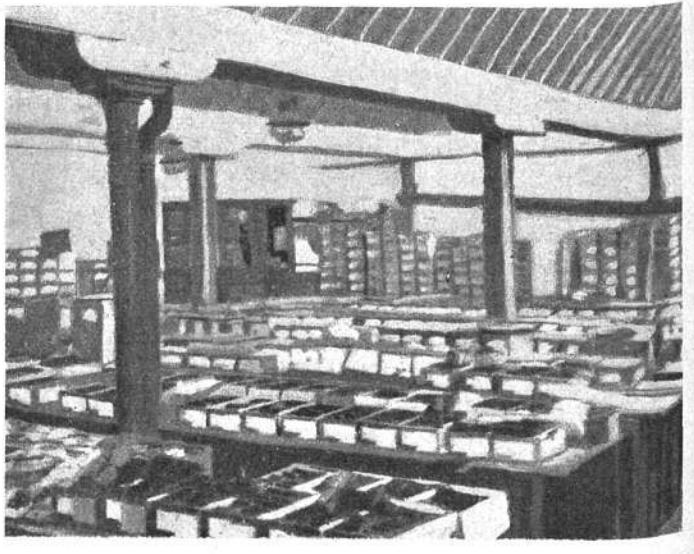
vigilado por los empleados del gobierno hasta que hayan sido pagados estos derechos.

En los depósitos de Cutleer Street pueden verse mercaderías de gran belleza. Hay allí diez y nueve inmensos galpones, mejor dicho, "halls", llenos de espléndidos y costosos tapices del Oriente. El Japón ha tratado de suplantarlos con sus tapicerías de yute y de algodón, pero hasta ahora sin gran resultado, pues es evidente su inferioridad en cuanto al tejido y á los colores. Después de éstos, vienen los tapices y alfombras de la India, que presentan una hermosa diversidad de sedas y algodón, pero que no pueden compararse con los de Turquía.

Las plumas y adornos de pájaros gustan siempre á las damas, sean éstas de París, de Buenos Aires ó de Nueva York. Cada dos meses se verifican en Londres grandes ventas á las que concurren comerciantes de las principales capitales de ambos mundos. Vense allí grandes cajas de plumas de garzas, de gansos de Nueva Guinea, 20 ó 30 variedades de aves del paraíso, de pavos reales y una inmensa cantidad de loros.

Las plumas de avestruz se cuidan en granjas «ad hoc» en el Africa del Sud.

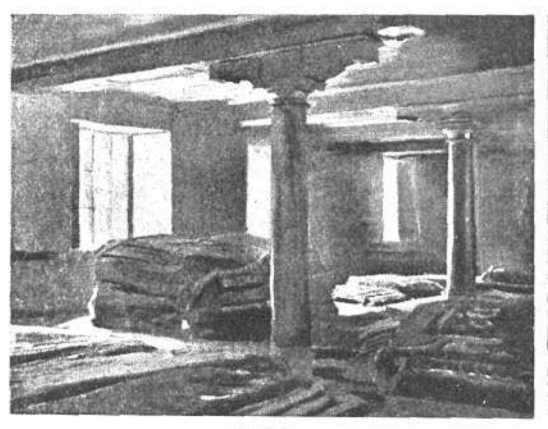
Se ha hecho una guerra encarnizada á las «aigrettes» provenientes del Brasil, de la India, de la China y de la América meridional. Esas plumas dícese que se obtienen solamente en la época en que el pájaro hace su nido porque entonces es cuando el macho las tiene



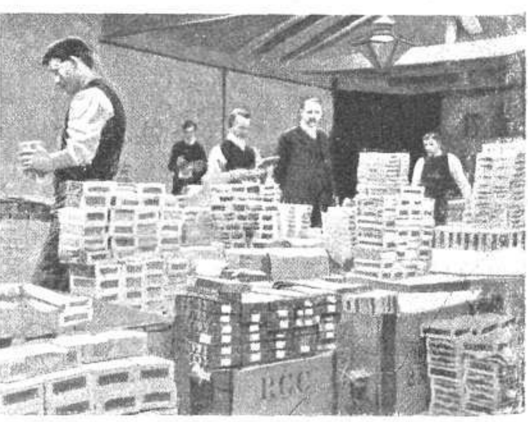
Exposición de vainilla


Importante para las Señoras
Si queréis conservar vuestro cutis con la hermosura de la juventud hasta la edad más avanzada, usad el
Agua Blanca Casanovas
SIN RIVAL EN EL MUNDO para destruir las PECAS, MANCHAS, PAÑO, GRANOS, BARROS, MANCHAS DE VIRUELA, PUNTOS NEGROS, etc., etc., de la cara.
Certificados de eminencias médicas acreditan su bondad incuestionable.
Pídase nuestra preparación por su nombre completo: "AGUA BLANCA CASANOVAS".
¡NO SE ACEPTE OTRA!
GRATIS REMITIMOS NUESTRO PROSPECTO EN VARIOS IDIOMAS, á quien lo solicite por correo.
En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las Repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay y Ecuador.
En París: Rue du Marché des Blancs Manteaux, Núm. 2 y 4.
En Iquique (Chile): San Martín Núm. 72 y calle Ramírez esquina Bolívar y San Martín.
En Italia: Camogli, via XX Settembre, Núm. 1, 2 y 3 (provincia de Génova).
En Lima (Perú): calle Baquijano Núm. 295.
GARANTÍA SERIA. - 140 AÑOS DE ÉXITO COMPLETO
Úsese nuestras preparaciones con entera confianza.
Crema Blanca Casanovas, $ m|n. 1.50
Polvo Casanovas, $ m|n. 1.50
JABON CASANOVAS
PARA EL CUTIS
BUENOS-AYRES
Insuperable para el tocador y baño de los niños
Precio $ m|n. 0.50
JOSÉ CASANOVAS MOURE É HIJO
FABRICANTES
Depósito General: Humberto I, 1441-47
Buenos Aires

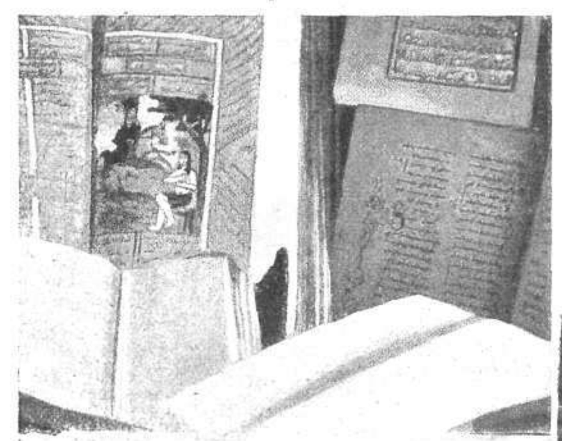
Los grandes almacenes del mundo



Tapices



Cigarros



Libros manuscritos persas

más bellas. Las mayores variedades se venden de 18 á 43 francos los 100 gramos; las más finas, de 62 á 187, ó sea, dos veces su peso en oro.

Este mercado de plumas goza de tan grande reputación en el mundo, que las personas más distinguidas no dejan de visitarle. En el libro de los visitantes se encuentran los nombres de la reina Alejandra, de Earl Dudley, gobernador general de Australia, de Sarah Bernhardt, de los reyes de España, Suecia y Portugal, del emperador de Alemania, etc.



Porcelana y curiosidades orientales

La colección de porcelanas del Japón y de la China, en Cutleer Street, es el encanto de los entendidos y de los diletantes. A los chinos corresponde la gloria de haber descubierto, mucho antes de la era cristiana, el arte de cocer y esmaltar la arcilla.

En el mismo piso se encuentran vasos y jarrones de cobre de Egipto, cafeteras de Persia, arquitas y cuadros con incrustaciones del Japón, antiguos biombos de la Armenia, en una palabra, todos los tesoros y curiosidades de los países del Oriente, de que tan golosos se muestran los coleccionistas.

Las sedas y algodones ofrecen un color, un dibujo y hasta un olor particular: vense allí pilas enormes de pañuelos de Madrás, destinados á las tribus de Africa, con ese olor característico que es tan de su predilección.



Hornos para la seda

Los españoles é hispanoamericanos prefieren cierta clase de chales bordados á mano, con flores y colores estupendamente hermosos. Valen de 10 á 20 libras. Los justamente famosos mantones de Manila despiertan, por temporadas, el capricho de las damas elegantes.

En los almacenes de Santa Catalina pueden admirarse los depósitos de marfil, vastos galpones llenos de astas y de colmillos. Hay por valor de 50 á 100.000 libras esterlinas.

En el subsuelo hay inmensos sótanos con calles, muelles y una línea de tranvías que hace un recorrido de cerca 30 millas. En estos sótanos la atmósfera está cargada de perfumes capitosos debidos á los diversos vinos en distintos grados de madurez.

Y á pocos pasos de estos vastísimos depósitos, los buques, á modo de lanzaderas, tejen los hilos que unen entre sí los más apartados lugares del mundo.

¡DOS LEADERS!

TE "SPECIAL" GATH & CHAVES Y WHISKY FOULDS



El delicado sabor y aroma exquisito de un te debidamente seleccionado es el ideal de los verdaderos CONNAISSEURS.

Nuestro Te **SPECIAL** Gath y Chaves, que venimos introduciendo en esta plaza desde muchos años, ha merecido la distinción de ser el preferido por las personas que aprecian la óptima calidad del artículo.

Esto obedece á la bondad sostenida por la uniformidad del producto que escogemos con mucha escrupulosidad en cada cosecha en su lugar de producción.

La característica del Te **SPECIAL** Gath y Chaves es que, aun preparado en infusión cargada, no deja en el paladar la desagradable sensación de aspereza que dejan los otros tes que acusan exceso de ácido tánico, que no es el natural de la planta.

En latas de 6 libras, peso neto, $	**10.20**
„ „ „ 2 „ „ „ „	**3.50**
„ „ „ 1 „ „ „ „	**1.80**
„ „ „ ½ „ „ „ „	**0.95**
„ „ „ ¼ „ „ „ „	**0.55**
En paquetes de 1 kilo . . . . „	**3.50**
„ „ „ ½ „ . . . . . „	**1.75**
„ „ „ ¼ „ . . . . . „	**0.90**



FOULDS.

Es el nombre de este gran whisky. "El mejor del mundo", le llaman sus viejos conocedores.

Las destilerías de William Foulds y Co. Limited, establecidas de tiempo inmemorial en Paisley, Ardrishaig y Londres, producen un artículo perfecto cuyo sabor y bouquet aprecian los highlanders escoceses, grandes expertos en lo que puede llamarse su licor nacional.

Sus dos tipos son:

EL GRAND LIQUEUR
Y EL LOCHFYNE

El Gran Liqueur, la botella . . $	**4.—**
„ „ „ el cajón . . . . „	**38.—**
„ Lochfyne, la botella . . . . „	**3.—**
„ „ el cajón . . . . „	**35.—**

Importado directa y exclusivamente por nosotros.

CASA MATRIZ
Bmé. MITRE y FLORIDA

ANEXO
RIVADAVIA y PERÚ

BUENOS AIRES

SUCURSALES: Rosario (Sta. Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires).

Gath & Chaves

SOCIEDAD ANÓNIMA


PABST
MILWAUKEE
El Extracto de Pabst
(EL MEJOR TÓNICO)
Acelera la curación de los convalecientes. Les proporciona fuerzas y de nuevo los pone en condiciones de alimentarse y de digerir debidamente.
Es el vigor extractado de la Naturaleza que se distribuye por el organismo.
EN FARMACIAS Y ALMACENES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

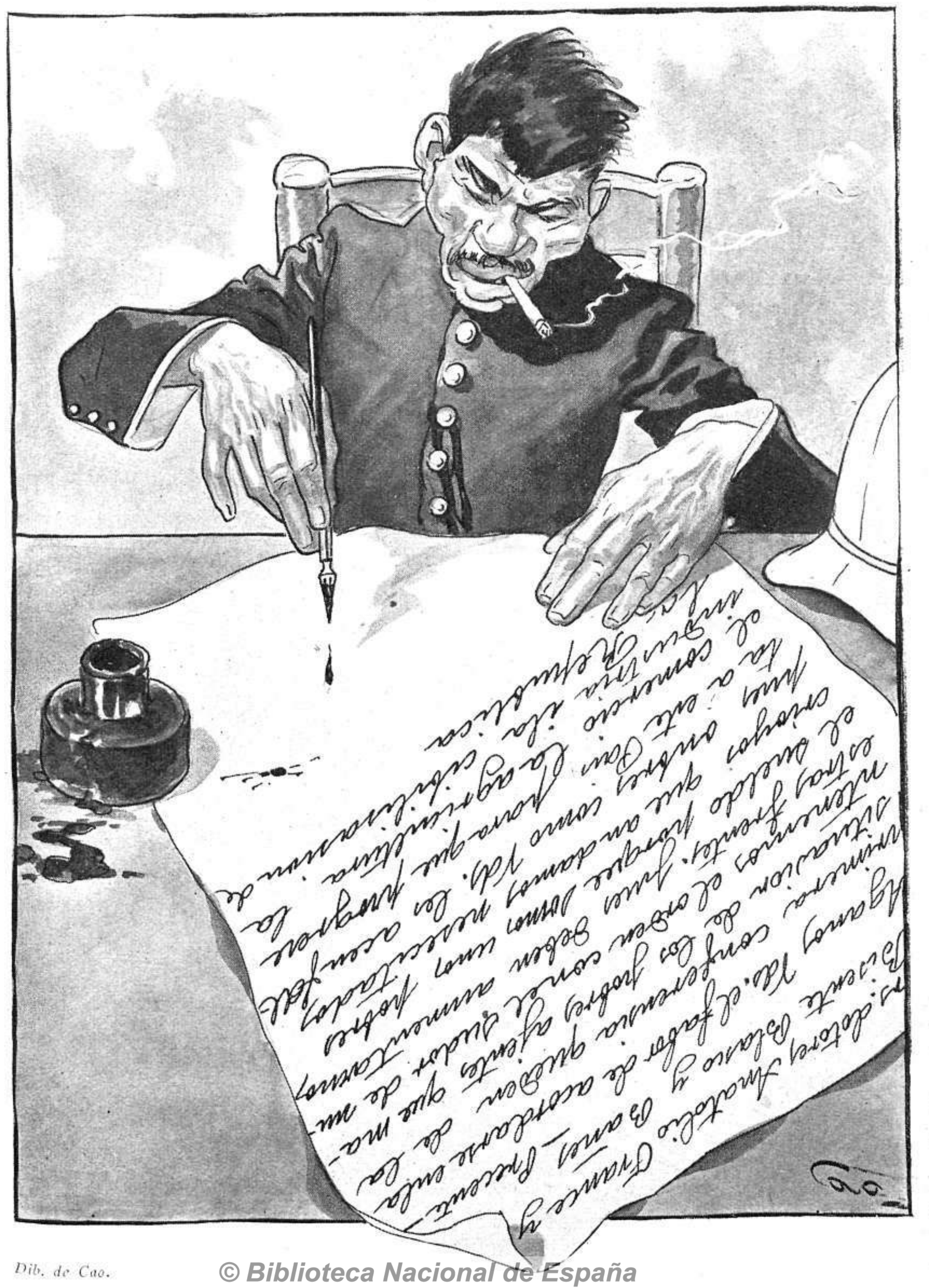
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

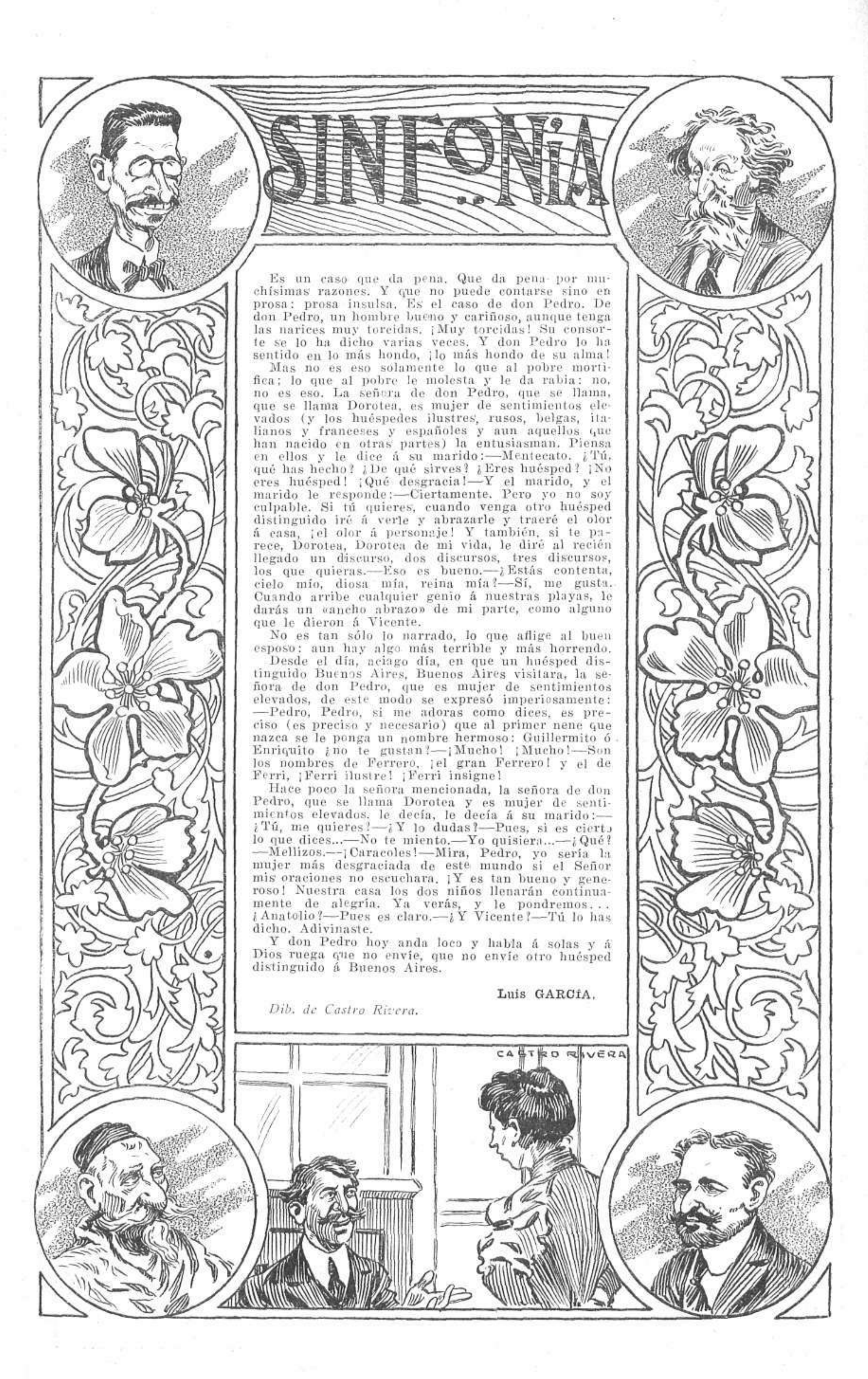
JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XII | BUENOS AIRES, 19 DE JUNIO DE 1909 | N.º 559

Las mejores cuñas



Dib. de Cao.



Es un caso que da pena. Que da pena por muchísimas razones. Y que no puede contarse sino en prosa: prosa insulsa. Es el caso de don Pedro. De don Pedro, un hombre bueno y cariñoso, aunque tenga las narices muy torcidas. ¡Muy torcidas! Su consorte se lo ha dicho varias veces. Y don Pedro lo ha sentido en lo más hondo, ¡lo más hondo de su alma!

Mas no es eso solamente lo que al pobre mortifica; lo que al pobre le molesta y le da rabia: no, no es eso. La señora de don Pedro, que se llama, que se llama Dorotea, es mujer de sentimientos elevados (y los huéspedes ilustres, rusos, belgas, italianos y franceses y españoles y aun aquellos que han nacido en otras partes) la entusiasman. Piensa en ellos y le dice á su marido:—Mentecato. ¿Tú, qué has hecho? ¿De qué sirves? ¿Eres huésped? ¡No eres huésped! ¡Qué desgracia!—Y el marido, y el marido le responde:—Ciertamente. Pero yo no soy culpable. Si tú quieres, cuando venga otro huésped distinguido iré á verle y abrazarle y traeré el olor á casa, ¡el olor á personaje! Y también, si te parece, Dorotea, Dorotea de mi vida, le diré al recién llegado un discurso, dos discursos, tres discursos, los que quieras.—Eso es bueno.—¿Estás contenta, cielo mío, diosa mía, reina mía?—Sí, me gusta. Cuando arribe cualquier genio á nuestras playas, le darás un «ancho abrazo» de mi parte, como alguno que le dieron á Vicente.

No es tan sólo lo narrado, lo que aflige al buen esposo: aun hay algo más terrible y más horrendo.

Desde el día, aciago día, en que un huésped distinguido Buenos Aires, Buenos Aires visitara, la señora de don Pedro, que es mujer de sentimientos elevados, de este modo se expresó imperiosamente: —Pedro, Pedro, si me adoras como dices, es preciso (es preciso y necesario) que al primer nene que nazca se le ponga un nombre hermoso: Guillermito ó Enriquito ¿no te gustan?—¡Mucho! ¡Mucho!—Son los nombres de Ferrero, ¡el gran Ferrero! y el de Ferri, ¡Ferri ilustre! ¡Ferri insigne!

Hace poco la señora mencionada, la señora de don Pedro, que se llama Dorotea y es mujer de sentimientos elevados, le decía, le decía á su marido:— ¿Tú, me quieres?—¿Y lo dudas?—Pues, si es cierto lo que dices...—No te miento.—Yo quisiera...—¿Qué? —Mellizos.—¡Caracoles!—Mira, Pedro, yo sería la mujer más desgraciada de este mundo si el Señor mis oraciones no escuchara. ¡Y es tan bueno y generoso! Nuestra casa los dos niños llenarán continuamente de alegría. Ya verás, y le pondremos... ¿Anatolio?—Pues es claro.—¿Y Vicente?—Tú lo has dicho. Adivinaste.

Y don Pedro hoy anda loco y habla á solas y á Dios ruega que no envíe, que no envíe otro huésped distinguido á Buenos Aires.

Luis GARCÍA.

Dib. de Castro Rivera.

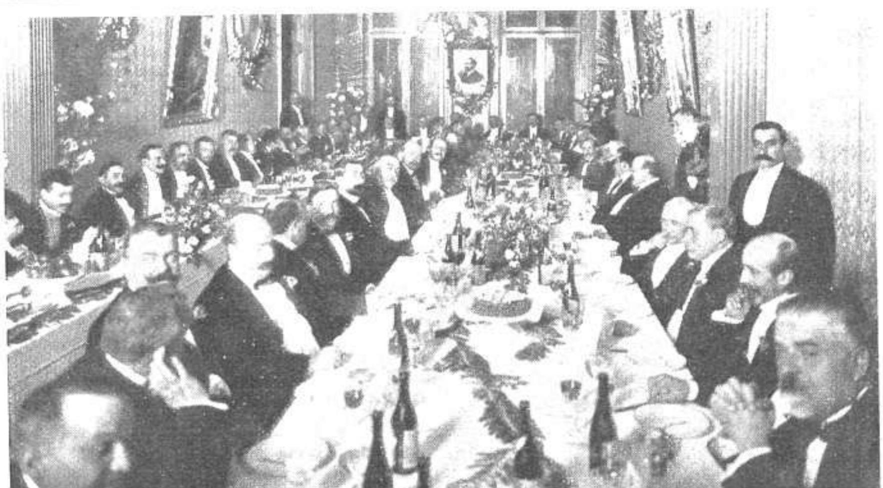
Nuestros huéspedes.—Blasco Ibáñez



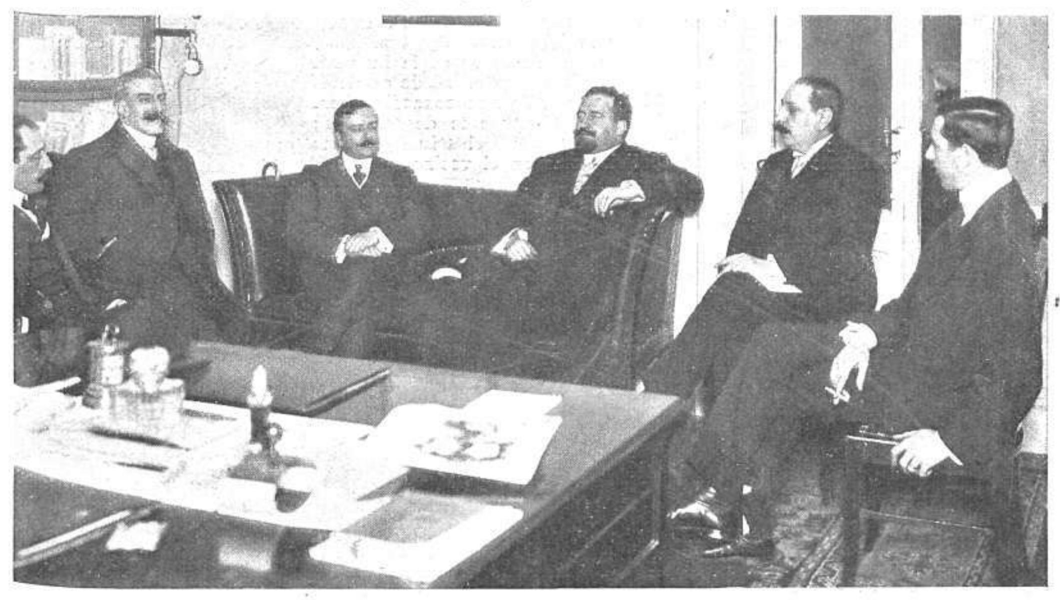
En el Club Español. —Agradeciendo la demostración de que fué objeto allí el martes de la semana anterior

No es posible seguir paso á paso á Blasco Ibáñez en su estadía aquí. Cosa que ocurre tan sólo con los huéspedes ingleses ó yankis, nos pasa revista con extraordinaria actividad, y sin embargo, se da tiempo para asistir á las numerosas demostraciones que se celebran en su honor. El mismo día de su llegada, después de las fatigas del viaje... y de la recepción, realizó un largo paseo por la ciudad, y desde entonces asistió á banquetes, dió conferencias, pronunció brindis y discursos, estuvo en salones aristocráticos, recibió delegaciones en su alojamiento, devolvió visitas, concurrió á la Casa Rosada, á las redacciones, al congreso, á la intendencia; visitó el Jockey Club y el teatro Colón, estuvo con el el general Roca, comió con el ministro de Chile, asistió á una conferencia de su colega Anatole France, etc.

Debemos agradecerle que también haya buscado tiempo para estar un rato en esta casa, donde fué recibido cariñosamente.



Durante el banquete que el jueves siguiente le ofreció el «Círculo Valenciano»



El ilustre novelista acompañado por el señor López Gomara en la redacción de CARAS Y CARETAS

El conferenciante en el Odeón

«Exigir á este pueblo nuevo una suma de perfecciones que no ha alcanzado ni aun después de milenarias conquistas materiales y morales ningún pueblo de Europa, sería simplemente prueba de ignorancia ó insensatez...»

Apunte del natural, por Zavattaro.

Fallecimiento del presidente del Brasil



El doctor Alfonso Penna, fallecido el 14 del corriente

El Brasil acaba de ser enlutado por el fallecimiento de su presidente de la república, doctor Alfonso Augusto Moreira Penna. El doloroso suceso ocurrió el lunes á las 2 y 40 de la tarde, como desenlace de un caso de grippe infecciosa.

El doctor Penna era una de las figuras más respetables y respetadas del Brasil, por la pureza de sus antecedentes y su preclaro talento de estadista. Y así como ha ligado su nombre, de una manera digna, á la historia política de su país, lo liga también á la historia de los progresos de la humanidad, firmando el decreto de 28 de septiembre de 1885, por el cual se concedía libertad á los esclavos mayores de 60 años; y que fué el preludio del triunfo de las ideas abolicionistas en el vecino estado.



El doctor Nilo Peçanha, vicepresidente, que ha asumido el mando



Una fotografía histórica.—El presidente Penna, el doctor Campos Salles, el barón de Río Branco y el general Roca, en la última visita que éste hizo al Brasil

Fot. de Caras y Caretas.

Las uvas

Para «Caras y Caretas».

PERSONAJES: *Antonia*, de veintisiete años, morena, ojinegra, esbelta, elegante.—*Luis*, de treinta añoss, rubio, flaquísimo, con escaso cabello y bastantes arrugas.—*Federico*, de veintiseis años, guapetón, recio, arrogante.—*Doña Antonia*, vieja, fea, antipática.—*Un señor gordo*, que usa lentes azules y que escupe mucho.

La acción en una huerta, á orillas del Guadalquivir.—El señor gordo fuma junto á la vieja. Luis y la muchacha departen cariñosamente.

Luis.—Tu mamá me fulmina con los ojos. ¿Creerá que voy á comerte?

Antonia (por decir algo).—¿Comerme?

Luis.—No varía la buena señora.

Antonia (después de una pausa).—No varía, no. *(Callan meditabundos).*

Luis.—Tú tampoco has variado. Tan bonita, tan fresca como antes. *(Con amargura)* Y yo...

Antonia.—Trabajas mucho. Y trabajar sin regla, sin...

Luis.—Envejece. Estoy viejo, ¿verdad? Y enfermo. Arrugado, calvo como un setentón. Los señores pulmones que se han decidido á declararse en huelga. Ellos me han traido por aquí. ¡Paciencia! Dicen los médicos que el clima de Madrid no me conviene.

Antonia.—¿No se te quita el catarro?

Luis (con naturalidad).—¿El catarro? Si, por completo. Ya estoy tísico. *(Burlándose)* Un ascenso.

Antonia (apenada).—¡Luis!...

Luis.—Perdona. *(Pausa).*

Doña Antonia.—Luisillo, ¿es cierto que te hacen gobernador?

Luis.—No, señora. Me harán ministro.

Doña Antonia.—¡Eche usted *jumo!*

El señor gordo.—¡Qué país! Así nos luce el pelo. *(El señor gordo se destoca y vemos que tiene razón para quejarse porque es calvo).*

Antonia (en voz baja).—¡Yo me alegraría tanto!... ¿Lo crees?

Luis (con gravedad irónica).—Lo creo. *(Pausa).* Oye: Federico ¿es concejal? ¿No? Pues tiene todas las condiciones precisas. ¿Quieres que le hable á Ibarra?

Antonia (con despecho).—¡Por mí!...

Luis—¿He tenido la desgracia de disgustarte? *(Antonia no contesta).* ¿No dices nada?... Es raro lo que me sucede con vosotras. Me echasteis como á un perro; vuelvo sin rencor, humildemente, y me recibís como á un enemigo... ¿Por qué?

Antonia.—Como á un enemigo. ¡Yo, recibirte como á un enemigo!

Doña Antonia.—Atiende, ministro *(señalando al hombre gordo).* Pregunta que si te gustan las uvas.

Luis.—Si á él le gustan, no.

El señor gordo.—(Si á mi me gustan, á él no. Pues no lo entiendo). *(Escupe y continúa reflexionando).*

Luis (á Antonia).—Quiere burlarse. ¡Pobre! Ella no olvida, Antonia. Como la dije tanta atrocidad... Tu madre es un Atila. Donde su ambición pone el casco, no vuelve á brotar nada hermoso.

Antonia.—Déjala. Es mi madre.

Luis.—¡Si esto no es criticarla! ¡Si yo la admiro! Quería para ti un príncipe: yo no era más que un abogadillo sin pleitos y me plantó en la calle. Hizo bien.

Antonia.—No. Hizo mal.

Luis.—Y tú, que te pusiste de su parte...

Antonia.—Yo... también hice mal.

Luis.—Vamos, vamos... Llegó el día. *(Pausa).* Sí, hicisteis mal. Aquello fué una vileza. ¿Cuál fué mi delito? ¿La pobreza? ¿Y hasta los tres años de relaciones no caísteis en que yo no era un potentado? Es gracioso. *(Pausa).* ¡Y qué ridículo estuve! ¿Recuerdas mis amenazas, mis protestas, mis suspirillos?... Los veinte años, el sarpullido poético de los veinte años, edad de la bobería. Y sufrí. ¡Vaya si sufrí! Como si me hubiesen roto el corazón.

Antonia (con la voz enronquecida).—No tanto, hombre; no tanto.

Luis.—Más. Te he querido yo mucho, Antonia. ¡Pasé unos meses!...

Antonia.—Y luego...

Luis (con frialdad).—Luego, olvidé, hija de mi alma; olvidé del todo y me quedé en la gloria. Y se acabó para siempre el amor. Una y no más. Me lo he prohibido. So muy bruto; entrego el corazón y esa es la atrocidad má grande que se puede hacer. Claro es que sí, como t encontrase mi pareja... Hoy no me rechazarían por fa de dinero. Gano mucho y soy ambicioso. ¿Y tu Feder tiene ambición?

Antonia.—¿El? Se c tenta con ser ric guapo.

Luis.—Hace bien. lleza y riqueza. Los ejes de la vida. Es filósofo. Y... ¿te quier.

Antonia.—Al parecer a

Luis.—¿Y tú?

Antonia.—Es mi novi

Luis (con ironía).—¡Bah! También lo fui yo, y sin embargo... Quiérele: te hará dichosa. Es el hombre ideal: hermoso é imbécil. ¡Feliz criatura! Para él y para los de su ralea se hizo el mundo. No será ni celoso, y yo, en su pellejo, enloquecería de celos.

Antonia.—¿Tú?

Luis.—Figúrate — y es una suposición — figúrate que se muriese, ó que lo dejaras y que me volviera yo á enamorar de ti. Figúratelo.

Antonia (con ansiedad).—Sigue, sigue...

Luis.—¿Piensas que me atrevería á decirte lo más mínimo? Pues sólo al pensar que hayan rozado sus labios tus manitas...

Antonia.—¡No, no! ¡Eso, no! ¡Te lo juro!

Luis.—Pero ¿qué tendría de particular? ¿No vas á casarte con él? Lo que me permitiste ¿ibas á negárselo? A mí no me querías; á él le quieres...

Antonia (con la voz temblona).—Basta ya. Ten lástima. *(Entra Federico con un canasto de uvas).*

Doña Antonia (aproximándose á su hija, apoyada en un remo del señor gordo).—Ahí está Federico. Pero ¿qué te pasa?

Luis.—La contaba una historia triste y se ha conmovido.

Doña Antonia (conteniéndose).—¡Lástima de historia!

Federico (muy contento).—Ya están aquí. Las primeras... y dulces como el almíbar. *(A su novio).* Abre la boquirrita.

Antonia.—Déjame.

Federico.—Si voy á tirarte un grano, muchacha. Abre la boquirrita. ¡A la una! ¡A las dos!...

Antonia (con ironía).—¡Déjame! ¡Déjame de tontadas!

Federico (cogiéndola con cariño por un brazo).—¡Cómo! ¿No se me obedece?

Antonia (demudada, temblando de indignación).—¡Suélteme usted! ¿Qué confianza tiene usted conmigo para tocarme? ¡Suelte! *(Le da un empujón y las uvas ruedan por el suelo).*

Federico (azorado).—Niña, niña...

Antonia (en un gemido).—¡Idiota! *(Rompe á llorar. Doña Antonia y Federico miran á Luis, que sonríe fríamente).*

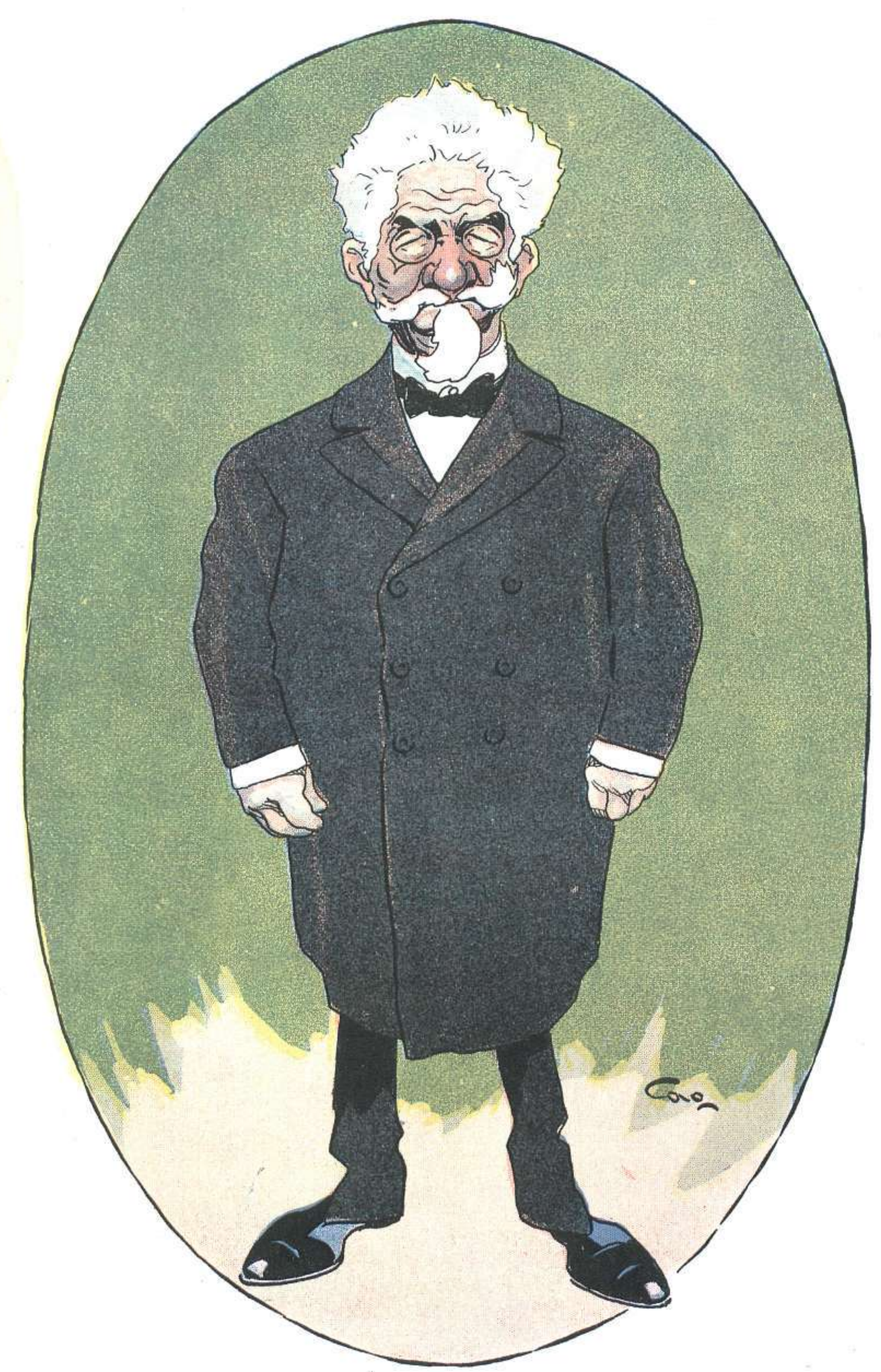
El señor gordo (mirando las uvas desparramadas y bombardeándolas colérico).—¡Nos reventó el amigo con sus historias!

J. LÓPEZ PINILLOS.

Dib. de Hohmann.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Coronel JOSÉ I. ARIAS, por CAO



Para la gobernación
nombróse en esta ocasión
á un coronel y con él
á un teniente coronel.
¡Qué hermosa combinación!

En honor de Anatole France



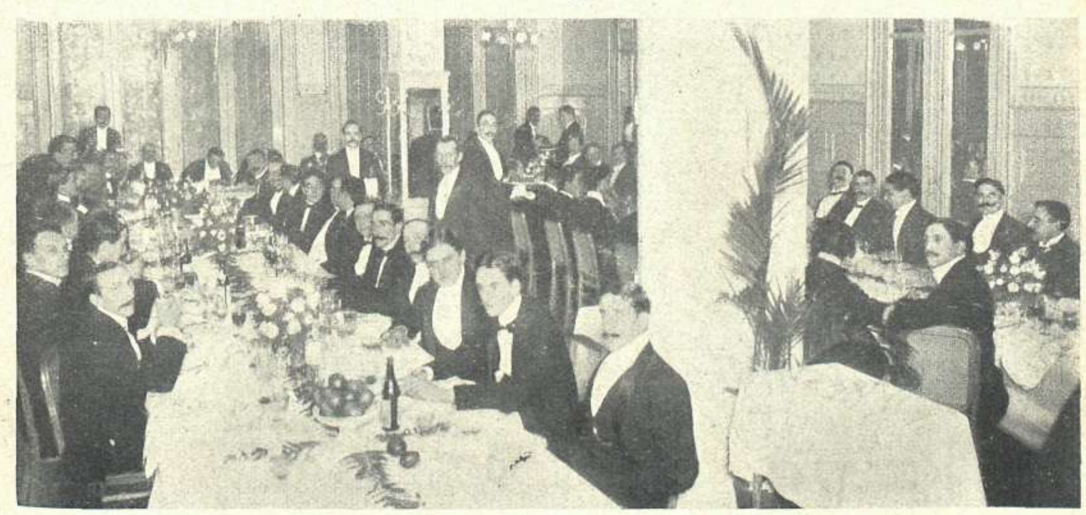
En el banquete del Club Francés.—De izquierda á derecha: Profesor Lignières, señor Gregorio de Laferrère, diputado nacional doctor Pedro O. Luro, señor Vicente Blasco Ibáñez, doctor Eliseo Cantón, presidente de la cámara de diputados; ministro de Francia, señor Thibaut, señor Anatole France, teniente general Julio A. Roca y otros invitados á la fiesta



Algunas parejas en el baile que siguió al banquete

En el Club Francés se realizó el sábado una gran demostración en honor de Anatole France. Primeramente un banquete, y en seguida un baile que se prolongó durante algunas horas. El presidente del club, doctor Laure, ofreció el banquete en frases oportunas y agradeció el obsequiado con palabras que fueron aplaudidas.

Demostración al ingeniero Krause



Durante el banquete que fué ofrecido el sábado al ingeniero Otto Krause, director de la Escuela Industrial de la Nación, por los profesores del establecimiento, con motivo de la reciente inauguración del mismo

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Enlaces



Acosta-Victorica Roca.—Los novios momentos antes de dirigirse á la iglesia de la Merced



Idoyaga-Idoyaga Molina. — La nueva pareja después de efectuada la ceremonia religiosa



Señorita Amalia Nougnés



Señor Emilio de Oromí Escalada



Señorita María Ubiria



Señor Pedro Madariaga

"Deutscher Theater-Verein".—Función teatral



De izquierda á derecha: señores A. Pickenayn, R. Pickenayn, señorita Kappenberg, señor Appelhans, señorita Horonstein, señor Stein, señora de Klammer, señores C. Seybald y Darnecke y señorita Baes, que tomaron parte en el desempeño de la obra «Komtesse Guckere», representada en la Opera por la «Deutscher Theater Verein»

El Invierno



—Esta es la estación que me gusta. La vida del hogar, la buena compañía, los placeres de la mesa, la entretenida conversación, la copita de licor, el aromático café y el exquisito cigarro... y luego el blando y tibio lecho.

Dib. de Friedrich.

Foot ball.—Los partidos internacionales

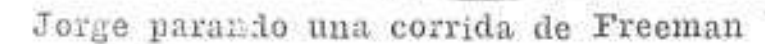
EVERTON-ALUMNI

Schoefield atajando un «shot» de Lacey

Desgraciadamente, el jueves y el domingo anterior los partidos internacionales de foot ball defraudaron en mucho la espectativa creada por el brillante encuentro Everton-Tottenham Hotspur. El partido del jueves se realizó en las peores circunstancias debido



Freeman gambeteando



Jorge parando una corrida de Freeman

al mal tiempo, y si bien Alumni se condujo en debida forma durante el primer half time, el segundo tomó excesivamente cansados á sus hombres, que á duras penas pudieron defender su valla. En cuanto al match del domingo, entre Tottenham Hotspur y Argentinos, si lo tomáramos por base de nuestro juicio, tendríamos que decir que los teams visitantes, irreprochables cuando se miden entre sí, no observan igual conducta en los partidos internacionales.

Su juego fué mucho menos limpio de lo aceptable, y hemos visto á un footballer inglés Wilkes, tomar á Weiss por la manga de la camiseta. Por su parte, creemos que Alumni desperdició la ocasión de empatar.



E. Brown, P. B. Browne, Jorge Brown (capitán), A. Jacobs, J. Brown, E. Brown, M. Susan, I. A. Scoeffield, A. Watson Hutton, M. Reyna (referee), Hugo Wilson (presidente de la A. F. A.), A. Brown, C. Brown, A. A. Mack, H. Jordán (presidente del Alumni).

TOTTENHAM HOTSPUR. ARGENTINOS

Según las noticias de Montevideo, igual fenómeno se observó allí entre Everton y los uruguayos, con la circunstancia agravante de que el goal que determinó la victoria de Everton fué hecho después de haber sido derribado al suelo, desmayado, el goalkeeper oriental.

Es sumamente extraño que los referees no hayan procedido á poner las cosas en su lugar, cobrando las faltas que se cometían. En opinión de muchos, el score hubiera sido distinto, tanto aquí como en Montevideo, si ellos hubieran adoptado la actitud exigible á su carácter.

Además de las enunciadas razones, han contribuído á deslucir el encuentro con Argentinos, el juego inferior de Tottenham Hotspur, el cual podía haber dado mucho más de lo que dió, y la tendencia de sus campeones á sacar la pelota fuera de la cancha.

Sin embargo, los partidos del domingo han puesto de relieve la inesperada fortaleza de los teams locales, pues uno para Tottenham contra cero de Alumni y dos de Everton contra uno de uruguayos, significan un resultado excelente que nadie esperaba después del *acontecimiento* de la Sportiva.

Jorge Brown pateando un «goal kick»



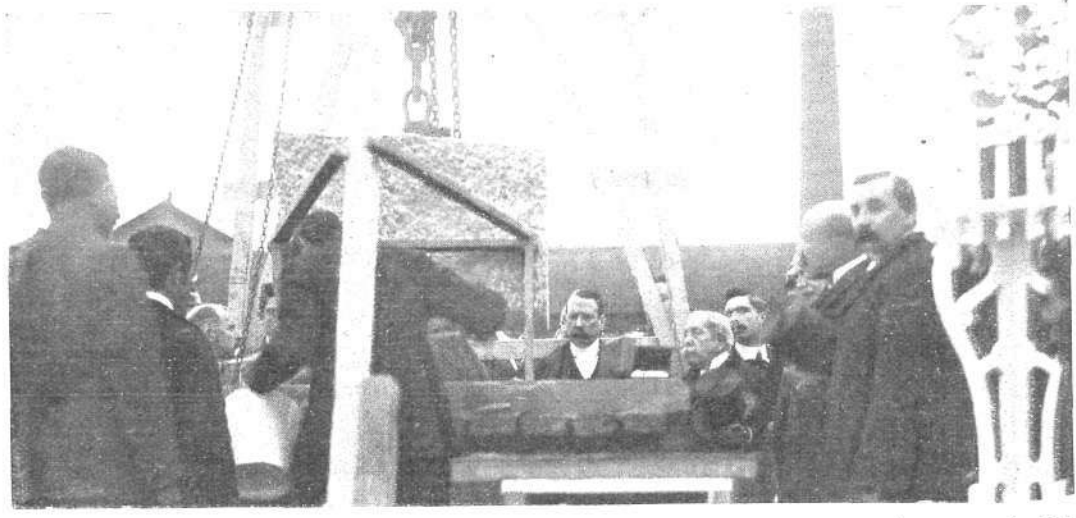
Un rush de Eliseo

Viale (al freno) corriendo por el wing



Vista de las tribunas

Nueva estación Retiro.—Colocación de la piedra fundamental



Momento de la colocación de la piedra fundamental

El jueves de la semana anterior fué colocada por el presidente de la república la piedra fundamental de la nueva estación Retiro, la cual sustituirá á la actual, vieja é insuficiente para las necesidades del público y para los constantes progresos del ferrocarril Central Argentino.

Además del doctor Figueroa Alcorta, presenciaron



El presidente de la república firmando el acta de la ceremonia

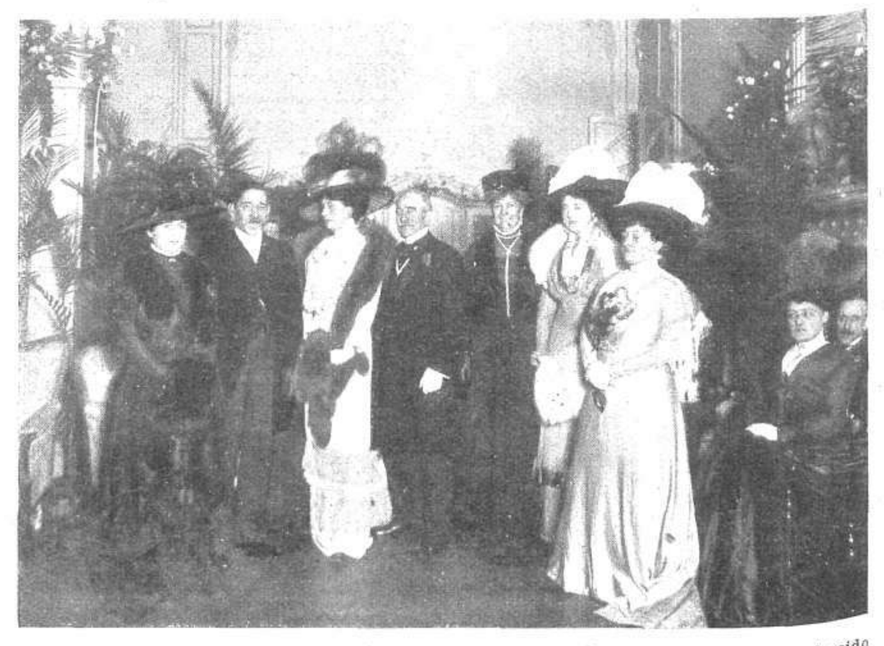
la ceremonia los *ministros* de agricultura, hacienda, relaciones exteriores é interior, los presidentes del senado y de la cámara de diputados, el presidente del directorio londinense de la citada empresa, Mr. Todd, y numerosos caballeros caracterizados.

Hicieron uso de la palabra, en nombre de la empresa, Mr. Todd, y en el del gobierno, el ministro de obras públicas.

Despedida de Mr. White Todd

El señor J. White Todd, presidente del directorio londinense del ferrocarril Central Argentino, y su señora ofrecieron en vísperas de su regreso á Europa un te con el objeto de despedirse de sus numerosas relaciones y de agradecer los muchos agasajos que recibieron durante su corta permanencia en Buenos Aires.

La *reunión* se llevó á cabo en uno de los salones del Grand Hotel y á ella concurrieron numerosas y distinguidas familias.



Mr. White Todd y señora, con un grupo de invitados que asistieron al te de despedida ofrecido por aquél

Fot. de Caras y Caretas.

El misántropo de la calle Gorriti



El chalet de la calle Gorriti, 1656, propiedad del misántropo



Don Juan B. Sosa, el misántropo fallecido el miércoles de la semana anterior en las deplorables circunstancias que son del dominio público

Pocas veces se dará un fin tan sencillamente triste como el que tuvo, el miércoles de la semana última, el misántropo Juan B. Sosa, persona de regular fortuna, *que vivía aislado del mundo en un bonito chalet* que poseía en la calle Gorriti, número 1656. Aquel hombre, cuya imaginación había sido trabajada por la constante preocupación de un posible atentado contra su persona, concluyó por encerrarse en la antedicha vivienda, acompañado de su hijo Andrés, de once años, quien, por lo demás, estaba poco en casa, pues comía en lo de una cierta señora Patri, donde su padre le pagaba una pensión. El miércoles por la noche, el niño, después de la cena, al volver al chalet, encontróse con que su padre no salía á abrirle; y en vista de esto, fué á refugiarse, lloroso, en el domicilio de la nombrada señora.

Sospechándose que Sosa había muerto, al día siguiente la policía penetró en el chalet, encontrando en el suelo el cadáver del misántropo. Este no había encontrado fuerzas bastantes para llegar hasta la puerta cuando llamó su hijo, y cayó al suelo agotado, para morir allí mismo poco después, pues debemos hacer notar que Sosa estaba sumamente debilitado por una enfermedad, y por su género de alimentación, reducido á frutas que *él mismo compraba* á los ambulantes á través de la verja.

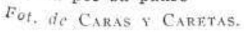
El señor Sosa estaba emparentado con varias familias conocidas de esta ciudad.



Un retrato de su juventud



Andrés, hijo del misántropo, y la señora Patri, en cuya casa aquél tenía una pensión de 50 centavos diarios, pagada por su padre



Fot. de CARAS Y CARETAS.



El comisario Almanza en un intervalo del inventario

Inauguración del nuevo hospital de San Isidro



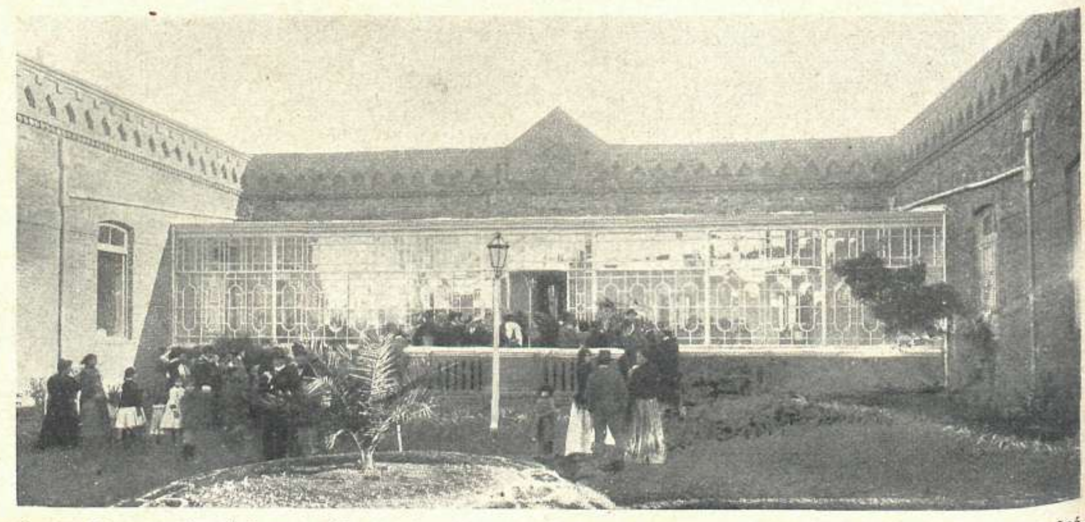
Damas de la comisión y principales concurrentes al acto.—De izquierda á derecha: señoras Débora Cilley de Jiménez, María Antonia Lahitte de Fernández, Matilde Martínez de Ayerza, Etelvina Costa de Sala, Juana Bustamante de Jiménez, Luisa Cantilo de Gelly, María Vivot de Moreno y María Costa de Palacios (sentadas); de pie: doctor Adrián Beccar Varela, orador oficial; señoras Remedios Obarrio de Beccar Varela, María Mercedes Gelly de Obarrio y María Carmen Sala de Demaría; señor Andrés Rolón, representante del gobernador de la provincia; doctor Luis Manzone, director del hospital, y señor Ceferino Indart, intendente municipal



Monseñor Alberti, obispo auxiliar de La Plata, durante la bendición

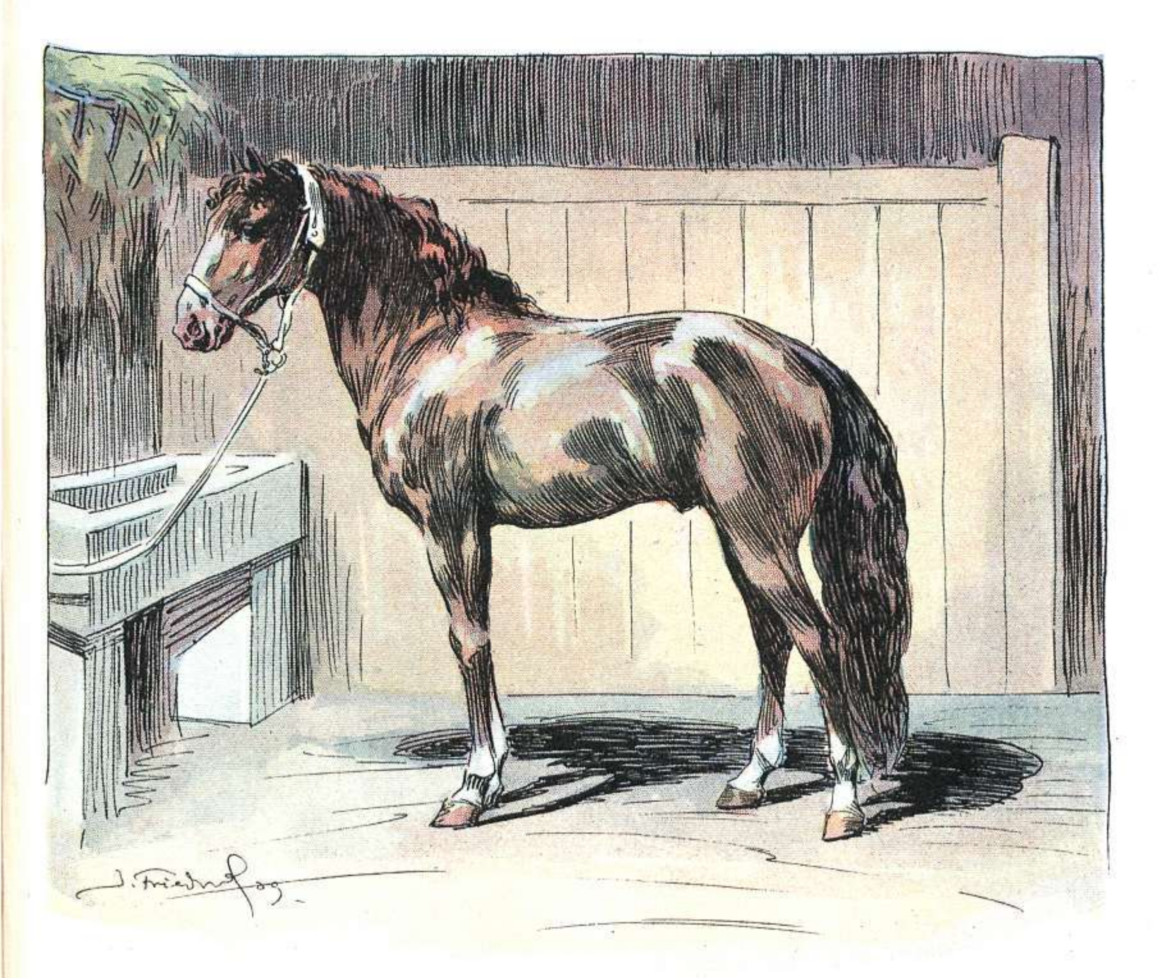


El público asistiendo al acto



Frente del nuevo hospital para niños y adultos, construído por la Sociedad de Socorros de la localidad, que fué inaugurado el domingo

Fot. de Caras y Caretas.



El caballo andaluz

Para «Caras y Caretas».

I

Curvado el cuello y la cerviz erguida,
larga la cola y con la crín rizada,
ancho de pechos, y la estremecida
cabeza temblorosa y descarnada;

vivaz la oreja y la nariz violenta,
ojos con vaguedades de crepúsculos,
y tan fina la piel que transparenta
la nerviosa impaciencia de los músculos...

Lejos de la yeguada, en la maleza,
en un largo relincho estremecido,
fluctuante la crín, galopa solo...

¡Digno por su arrogancia y su belleza
de tener alas para ser uncido
en la cuadriga del divino Apolo!

II

Sintiendo el desgarrón del acicate,
bajo un trueno de bélicos clarines,
lanzóse, relinchando, en el combate,
sueltas al viento las revueltas crines.

Y entre un chocar de gritos y armaduras,
en el pánico horror de las derrotas,
bajo los clavos de sus herraduras
crujieron piernas y cabezas rotas.

La luz del primer astro vertió como
un resplandor de plata sobre el lomo
todo de sangre y de sudor cubierto...

Con un relincho saludó la sombra,
lamiendo el rostro de su dueño muerto
tendido en cruz sobre la verde alfombra.

III

Pasó trotando bajo los balcones,
en un áureo crepúsculo de otoño,
agitando en el trote los borlones
de su bermeja manta de madroño.

Sintió su fina grupa en la carrera
bajo la obscura noche, acariciada
por las sedas de alguna cabellera
al amor de las brisas destrenzada.

Y evocó, melancólico, en su huída
toda su triste juventud perdida...
Galopar entre jaras y carrascos;

y saltar sobre vírgenes potrancas,
manchando con el barro de los cascos
el vivo terciopelo de sus ancas!

Francisco VILLAESPESA.

Madrid.

Dib. de Friedrich.

Me quiero dir, capitán

El capitán acabó por sulfurarse. Cierta mañana, que se disponía á recorrer una estancia vecina, llamó á solas á Fortunato y se encerró con él.

—Decí: ¿por qué querés irte? Hablá claro.

—Me quiero dir, capitán.

—¡No, la razón, decí la razón!... ¿Tenés queja de mi?

—No, capitán.

—¿Y entonces? ¿Por qué te querés ir, entonces?

—Por... ¡Me quiero dir, capitán!—terminó impertérrito, aunque turbado, mirando al suelo con ojos vacilantes.

El capitán estalló en ira.

—¡Callate! ¡Trompeta! ¿Te cres que no te conozco las mañas? ¿Te cres que no sabía que me andabas jugando sucio y que querías desertarte para la capital, mariado por ese cachafaz de Loreto, que ya cie comandante porque está ¡clavao! para tuzar la caballada en el escuadrón de seguridá? ¡Si ya sabía que te cartiabas con él, trompeta, ya lo sabía!

Fortunato, sofocado de humillación, no supo qué contestar. Suspiró hondamente.

—¡Miren al hombre! ¡Miren al hombre!—continuó despreciativamente el capitán.—¿Y te cres, mulita, que un indio choto como vos es gente para presentarse en la capital? Mirá, lo que vos tenés es mucho cogote, pero yo te lo voy á bajar á fuerza de lazo. ¡Sabélo!

Y cimbreando en alto el rebenque, marchóse con brusca precipitación.

Fortunato quedó un instante inmóvil y silencioso, como sumido en profundo abatimiento; pero de pronto encogióse de hombros y salió de la habitación, dirigiéndose hacia el fondo de la comisaría. Metió la mano en el interior de la casaquilla y sacó un pliego de papel muy doblado y muy sucio.

Era una carta de Loreto Cruces, un ex compañero que ahora servía en Montevideo, como soldado del escuadrón de seguridad. ¡Qué «indio» de suerte! ¡Había que leer la «rilación» de cómo lo trataban en la capital, concurriendo á «bailorios y runiones de tiatro», ¡y hasta «dentrando» á la casa del presidente! Llevaba una vida «más mejor» que la de un jefe, porque disfrutaba de todas las «satifaciones» y no tenía que romperse «el mate», como los jefes, pensando en la «tática y en las consinias». Y si él, Fortunato, no era bobo, debía «golpiarle la boca» al capitán y «rumbiar» para los pagos «donde uno es gente y personalidá de moneda».

Maidana suspiró y cerró los ojos. A ciegas creía el infeliz las maravillosas narraciones de Cruces, y en su espíritu ingenuo y un tanto fantasista, rebullía con nuevo ardor el imperioso deseo de marchar cuanto antes hacia aquella «capital» desconocida y fabulosa, donde un indio cualquiera «era gente y tenía moneda» á montones.

Volvió á leer con avidez. ¡Ahora venía lo bueno! Era la parte de la carta en que su amigo se mostraba más elocuente y seductor. Hablaba de mujeres.

...«¡Vieras vos qué chinas! Paresen ráinas, hermano, y jieden tan lindo que es pa colegir que el cuarto de ellas es mismamente peluquería!»

Fortunato hizo un gesto desesperado y estrujó la carta entre sus manos. ¡Y él, ¡mulita! se pasaba la vida en el campo; entre yuyos y mancarrones, «ayuntado» á una china vieja y «charqueada» como Agapita, que ni «tan siquiera» sabía prosiar su apelativo! «Fotunato... Fotunato...»—le decía arrimándose mucho á él y mirándolo con el ojo sano que tenía y que aleteaba «juerte» como murciélago prendido de un ala. ¡No! Ni un día más se quedaría allí: huiría inmediatamente. ¡Sí! Era la ocasión: estaba solo. ¡En seguida!

Y nervioso, prontamente, cambióse el uniforme por una blusa y una bombacha. Luego buscó el caballo y le acomodó las viejas pilchas, llevándolo hacia un maizal inmediato; y cuando retornaba á cerrar con llave la puerta de la comisaría, como tratando así de amenguar su falta, sintió pasos, arrastre de chancletas, y una tos para él inconfundible.

Era Agapita; era su china. Fortunato escapó y guarecióse en el maizal. A poco asomó la china por el fondo de la comisaría y miró sorprendida á su alrededor.

—¿No hay naides?—dijo en voz alta.

Como no le respondieran, y creyendo que los guardias civiles se ocultaban para burlarla, dibujó un gesto risueño y dispúsose á tomar mate tranquilamente. Muy cerca de ella había una caldera con agua, y mate y bombilla.

Entonces Fortunato sacó de la rienda á su caballo y anduvo así un buen trecho, hasta que, juzgando inútiles más precauciones, montó de un salto y salió al galope.

Eran las cinco de la tarde. Llegaría de noche al Durazno. Y una vez en Durazno, una vez fuera de la sección y del departamento, ¡ya podían buscarlo! ¡Adiosito, capitán!

Y riendo con loca alegría, Fortunato castigó al caballo y apuró el galope.

Pero aquella alegría prendió muy débilmente en su corazón. No había andado aún media legua, cuando, al inclinarse para abrir una portera, oyó una voz fuerte y chillona, que, en un segundo, heló por completo sus entusiasmos.

—¿Qué hacés, bandido, qué hacés?

¡Era el capitán! Y á pocos metros, como brotando de una zanja, veíase surgir la mitad de su persona y el pescuezo del caballo. Fortunato se detuvo anonadado.

—¡Ah, matrero!—exclamó el capitán Rojas, saliendo de su escondite y acercándose velozmente.—¡Ya sabía que me estabas jugando sucio! ¡Por eso te aguaitaba! ¡Me colegía que te me ibas á fugar! ¡Canalla! ¡Cochino!... Decí: ¿qué polecía quedó en la comisaría?

—Mire... capitán.

Fortunato se turbaba.

—Decí quien.

—Vea... capitán.

—¡Ah! ¡Se te enrieda la lengua! ¡Sí! ¡Vos te escapastes cuando no había naides en la comisaría! ¿No?... ¡Confesá! ¡Declará... ó te bajo á rebenque del matungo!

Y el capitán levantó el brazo. Fortunato retrocedió.

—¿Y vos sabés, desgraciao,—prosiguió el comisario para amedrentarlo,—que esa falta te puede costar el cuero? ¿No sabés que al milico que abandona su puesto le pegan cuatro tiros? ¡Hablá! ¿Dejastas sola la comisaría?

Fortunato tartamudeó:

—Polecía... no quedó; pero... no importa.

—¿Cómo que no importa, bandido?—gritó el capitán, avanzando furioso.

—¡Quedó gente!... ¡Quedó mi china, capitán!—exclamó afanosamente Fortunato, creyendo tal vez así atenuar su delito.

Y, por las dudas, no dejaba de retroceder...

Carlos **LENGUAS**.

Dib. de Zavattaro.

Córdoba.—La fiesta del Corpus



Vista tomada al paso de la procesión



A derecha é izquierda de la procesión



Niños religiosos que rompían la marcha

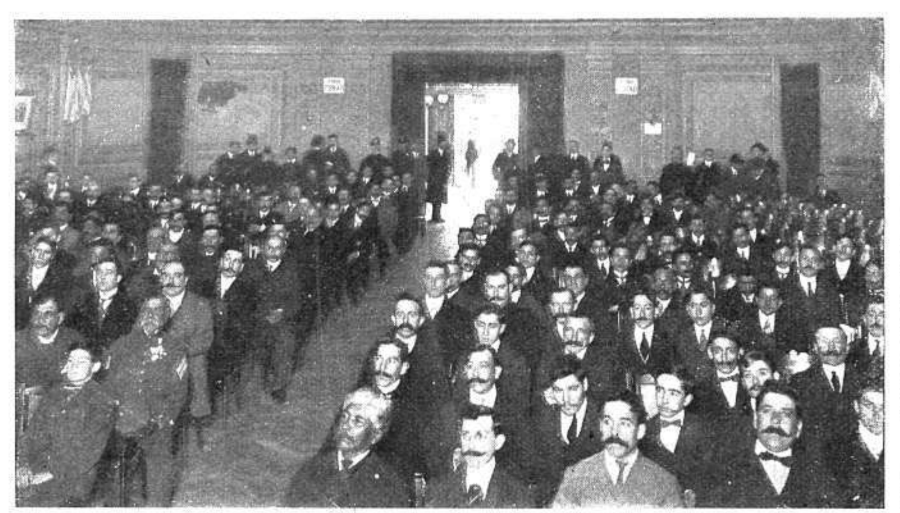


Ante la plaza San Martín

En la Casa Suiza.—Asamblea política de uruguayos



La comisión de uruguayos residentes en Buenos Aires y afiliados al partido nacionalista, que organizaron la asamblea política celebrada el domingo

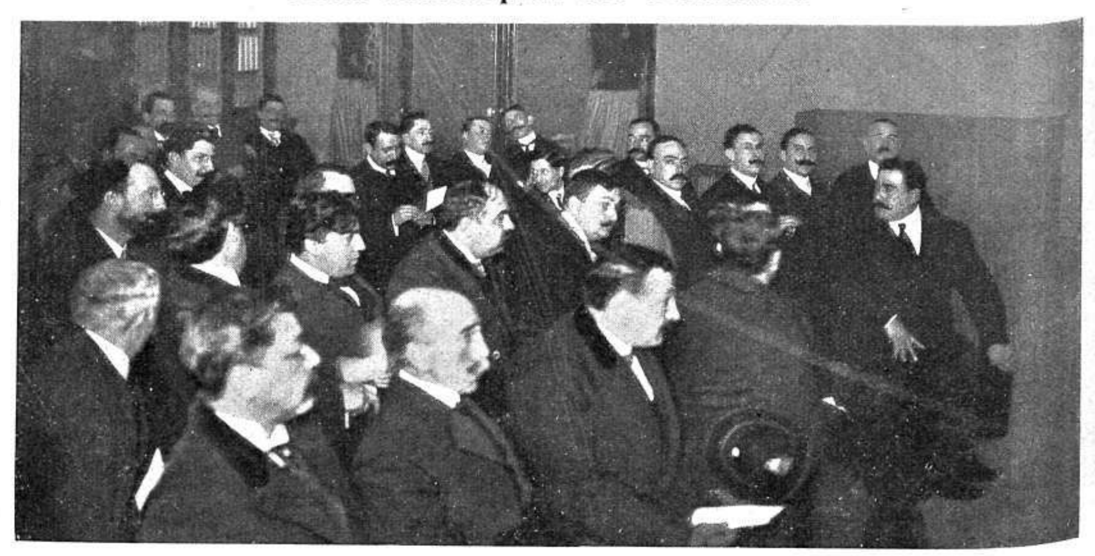


La concurrencia

Un grupo de ciudadanos uruguayos radicados en Buenos Aires y afiliados al partido nacionalista, organizó una asamblea con el objeto de cambiar ideas acerca de la política del Uruguay y proceder al nombramiento de una comisión departamental, que á su vez designará una delegación de caballeros que la represente en la convención que el partido nombrado celebrará en Montevideo el 30 del corriente mes.

La asamblea se realizó el domingo en la Casa Suiza, abriendo el acto con un elocuente discurso el señor Torres Saldaña.

Junta filantrópica del Centenario



Grupo de caballeros reunidos en «La Prensa», con el objeto de constituir la «Junta filantrópica del Centenario», destinada á repartir víveres y ropas á todos los menesterosos el día 24 de mayo de 1910

Fot. de Caras y Caretas.

Montevideo.—Uruguayos contra Everton



El team combinado de uruguayos, que hizo un goal



Un shot de Falco



Un corner concedido por los mismos



Un shot de Saporiti



Situación peligrosa para los uruguayos



Un avance de Freeman



Momentos de estar Saporiti en el suelo, después de haber sido pisado por Freeman, circunstancia que aprovechó Everton para hacer el segundo goal



El público aclamando al team uruguayo

El pesimismo que sentía el público de la vecina orilla sobre el poder del team combinado de uruguayos ante el poder y la fama del Everton, fué desmentido sobradamente el domingo. Si bien la victoria correspondió al segundo, que hizo dos goals contra uno, después de una lucha emocionante y llena de alternativas, el triunfo moral le pertenece al equipo local que se desempeñó con seguridad y valentía y logró hacer un goal en circunstancias que el Everton defendía su arco con ahinco. En el curso del match, todos los foot-ballers uruguayos resistieron brillantemente la lucha de sus rivales y, en varias alturas, demostraron poseer un juego equivalente. En ningún momento demostró Everton dominar en absoluto el field ni mostrar las tácticas y golpes infali-



Llevando en triunfo á Saporiti

bles dignos de su fama.

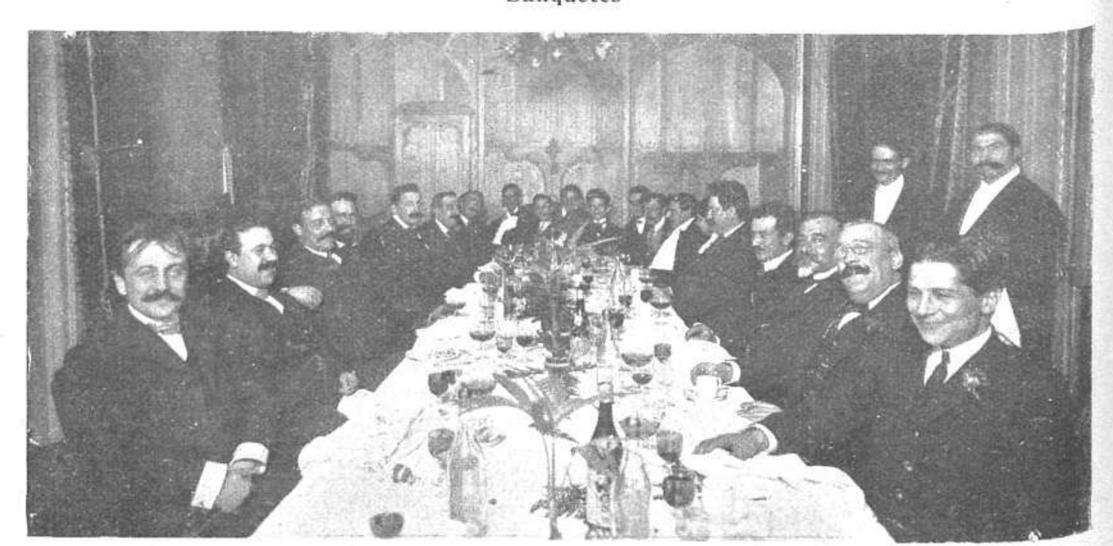
La enorme concurrencia que presenció el sensacional partido, tributó al team uruguayo una ovación entusiasta, aclamando á Saporiti, que fué el héroe más visible del reñido encuentro.

Componían el team oriental las siguientes personas: C. Saporiti, J. C. Bertone (cap.), A. Falco, F. Lourted, J. Zanessi, A. Ranzoni, V. Mideau, E. Ducal, W. Friedrich, A. Zumarán y J. Bracchi.

— Con motivo de su viaje á Europa, el doctor Pedro Manini y Ríos fué obsequiado con un banquete por sus compañeros de tareas de "El Día".

La fiesta se llevó á cabo en el Grand Hotel y ella transcurrió en un ambiente de franca cordialidad y amistoso compañerismo.

Banquetes



Al doctor Manini y Ríos, ofrecido por sus compañeros de «El Día»



En el Centro Naval y Militar, á los oficiales que fueron á Europa á inspeccionar los armamentos adquiridos para el ejército

— En el Centro Naval y Militar efectuóse el banquete que un distinguido grupo de militares organizó en honor de los oficiales uruguayos designados por el gobierno para inspeccionar en Europa los armamentos adquiridos recientemente para el ejército.

En el salón principal del citado centro había sido preparada una amplia mesa, agradablemente adornada, y en la cual tomaron asiento numerosos comensales. Los oficiales antes de partir para el viejo mundo, fueron objeto de otras demostraciones.

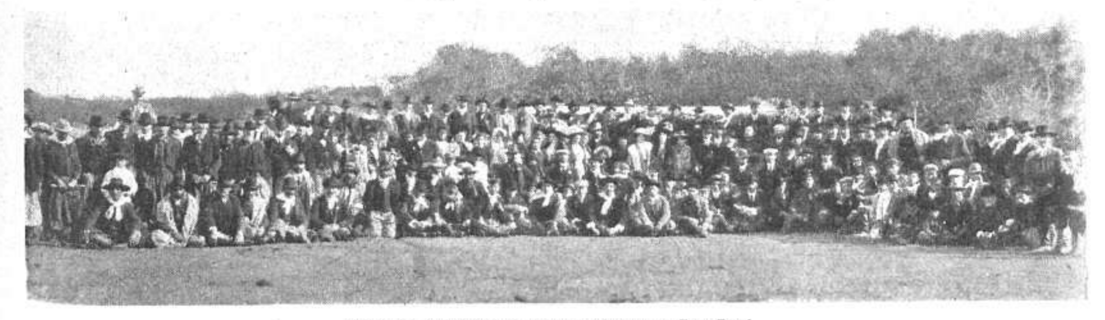
Los católicos de Flores



La comisión directiva del nuevo club católico «General Artigas», de la 5.ª circunscripción del departamento de Flores, con el cura párroco presbítero Angel D. Navea



Grupo de jinetes que salieron á recibir á los delegados de la «Unión Católica de Montevideo», señores Antonio Abellá y Jourdán y Federico Demartini



Reunión cívica en la cuesta del arroyo San José

Las Flores (P. de B. A.) — Terrible explosión de gas



Sitio donde cayó la víctima de la explosión ocurrida el domingo de la semana pasada, y lugar de la catástrofe, después de ocurrir la misma



Francisco Propato, víctima de la explosión

Para todo servicio

El patrón.—Lo que yo necesito es un hombre que sepa cocinar, manejar un automóvil, cuidar una yunta de caballos, limpiar vidrios, dar de comer á las gallinas, ordeñar una vaca, pintar un poco y empapelar.

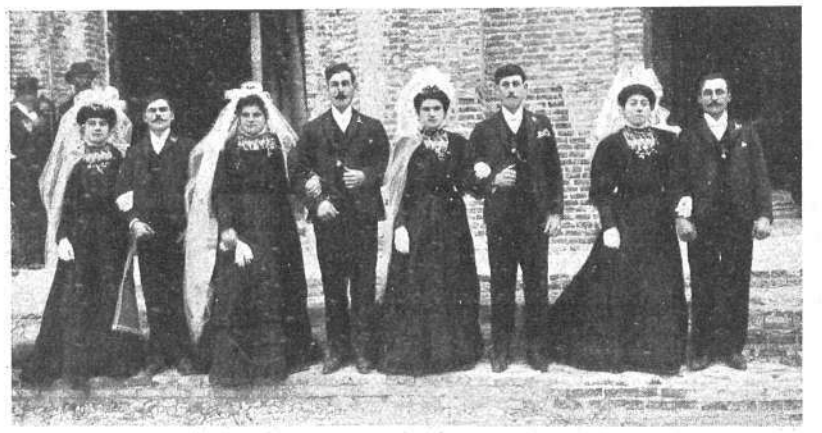
El aspirante.—¿Qué clase de tierra hay en el fondo de la casa?

El patrón.—¡Cómo! ¿Por qué quiere saber eso?

El aspirante.—Porque, si la tierra fuera buena, podría hacer ladrillos en los ratos desocupados. *P.*

Dib. de Zavattaro.

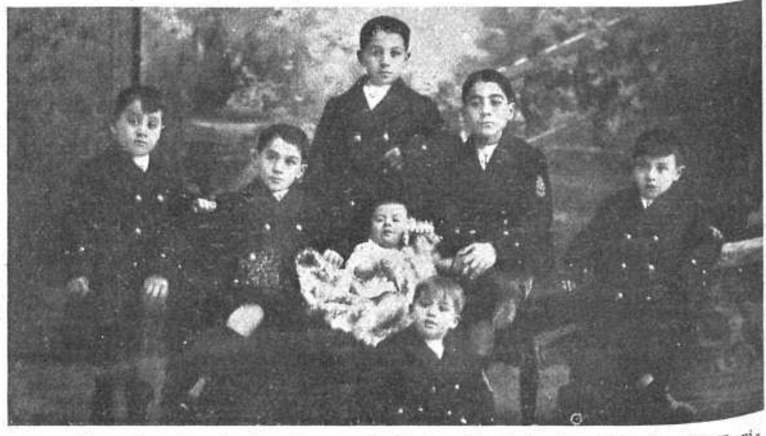
Cuatro hermanos casados con cuatro hermanas. — Padrinazgo presidencial



Los cuatro hermanos Petunchi, colonos del partido de Ramallo, que contrajeron enlace el día 5 del corriente con las cuatro hermanas Malacalza, de la misma localidad

Mientras las revistas puedan dar notas como la presente, todos tendremos un motivo más para seguir creyendo en el gran porvenir de la República Argentina y en la supervivencia de su pueblo. Donde los matrimonios y la natalidad tienen magníficas expresiones, el bienestar y las buenas costumbres están mejor afianzados que donde eso no sucede. No son una mera curiosidad los frecuentes padrinazgos del presidente de la república — ya se sabe que según la nueva costumbre el presidente de la república sale padrino del séptimo hijo varón de todo matrimonio — ni lo es tampoco el reciente caso de los cuatro hermanos del Ramallo que contrajeron enlace en un mismo día con cuatro hermanas. Eso indica, por cierto, que aquí la gente no es refractaria al mandato divino, que además lo observa concienzudamente, y que las circunstancias le son propicias para hacerlo.

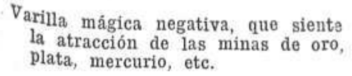
Añadan ustedes que el peligro de la sequía ha desaparecido...



Los niños Ezequiel, 6 años; Roque, 9; Carlos, 8; Luis, 12; Eufemio, 5; Enrique, 2 ½, y José Guillermo, 6 meses (hijos de don Vito Damiano y de doña Herminia M. de Damiano, domiciliados en Buenos Aires, Brandzen, 601), del último de los cuales fué padrino el presidente de la república

Modo de descubrir minas, fuentes subterráneas y tesoros ocultos

Resurrección científica de la varilla mágica



Varilla mágica negativa, que siente la atracción de las minas de oro, plata, mercurio, etc.

Varilla mágica del conde de Tristán, que hizo célebre á éste á mediados del siglo pasado

Varilla mágica positiva, atraída por yacimientos de carbón, hierro y fuentes subterráneas

Sabido es que una de las tendencias científicas de los últimos tiempos, ha sido reconsiderar la gran mayoría de los fenómenos llamados milagrosos. Así se ha visto acudir de nuevo en medicina á la teoría de los *tumores*, puesto que la última palabra en la cura del reumatismo es mantener una llaga cualquiera en supuración. Mientras ésta prosigue, el reumático no tiene ni fiebre ni dolores.

A este orden de viejas creencias, apoyadas por la ciencia actual, pertenece la «varilla mágica», en la aplicación que ha tenido en otra época para descubrir fuentes y ríos subterráneos. En un principio, la varilla mágica, que consistía en un simple alambre ó rama doblada sobre sí misma, no se usó sino para buscar minas, y los mineros alemanes fueron los primeros en emplearlas. Más tarde, en el siglo XVI, comienza á tener otras aplicaciones, y sobre todo la de descubrir fuentes. Entre sus más grandes adeptos, figuran Kircner, Bertereau, Thouvenel y el conde de Tristán. Este último escribió innumerables libros en su defensa. «Para servirse de ella—decía—es necesario tomarla con las dos manos, mantenerla horizontal, y avanzar así, sin apretarla. Desde que se pisa sobre un terreno que oculta un filón metálico ó una fuente, la varilla, influída por ellos, se inclina hacia la tierra, ó, al contrario, asciende.»





El péndulo explorador permanece inmóvil cuando se coloca perpendicular sobre un filón, y oscila fuertemente en el caso contrario

El barón de Marogues constató que la vivacidad de esta declinación y ascensión decrece en proporción de la profundidad de la mina ó la fuente, y dedujo que por cada segundo de retraso en el movimiento, era necesario cavar un metro; por cada dos segundos, dos metros, y así sucesivamente.

En los últimos tiempos, en Inglaterra, se ha usado un simple alambre de acero, encorvado. En Alemania, H. von Bülow, primo del canciller del imperio, se sirve también de un alambre de acero, pero de sólo tres milímetros de espesor.

Pero el estudio verdaderamente profundo que se ha hecho de la varilla mágica, pertenece á M. Yansé, antiguo marino de la armada francesa. Treinta años duraron sus experiencias, y así, de deducción en deducción, ha llegado á la perfecta construcción de sus cuatro aparatos esenciales: varilla (á que él llama «revelador») negativa, varilla positiva, radiómetro y multiplicador.

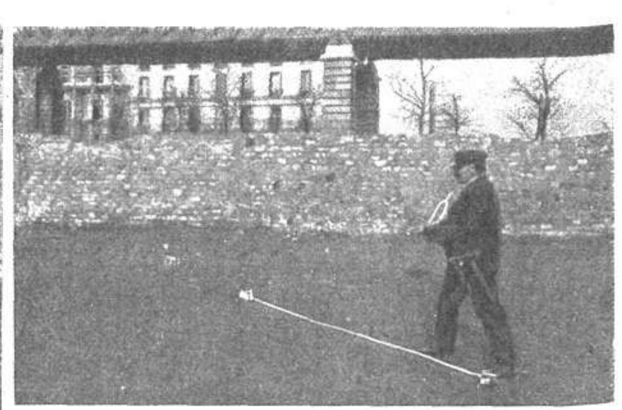
El revelador negativo es de hierro ó níquel, y tiene la forma



Para determinar la profundidad de una mina, el operador se aleja del radiómetro, siguiendo el alambre, hasta que la varilla ascienda: el filón se halla á una distancia igual hacia el interior



Busca de un tesoro. —El revelador indica la presencia metálica; el radiómetro señala la distancia comprendida entre éste y el tesoro



Tesoro oculto en tierra.—El punto de repulsión está á una distancia del radiómetro igual á la distancia entre éste y el tesoro oculto

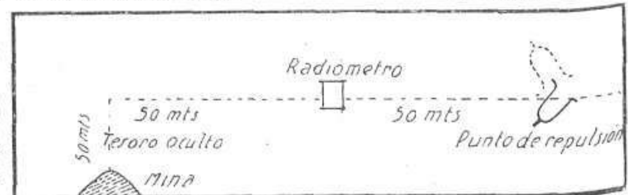
del dibujo. La manija derecha está revestida de madera á fin de aislarla; el contacto, por consiguiente, sólo se efectúa por la mano izquierda. El revelador positivo es de cobre ó plata. El negativo siente la atracción de las minas de oro, plata, cobre, plomo, azufre, etc. El positivo, de las minas de hierro, níquel, yacimientos de carbón, fuentes subterráneas, etc.

El oro, la plata, el cobre, manifiestan su presencia á la varilla en un campo en forma de cuadrilátero

El radiómetro es un bloque compuesto por dos metales de diferente densidad, y en comunicación con los palos de tres pilas secas de otros tantos volts de fuerza. Su radiación alcanza así á un radio de trescientos veinticuatro metros, es decir, un campo de acción de ciento treinta mil metros cuadrados, aproximadamente.

En cuanto al multiplicador, permite á Jausé volver su fuerza fluídica ventiseis veces mayor. Porque no debe olvidarse que si en poder de todos los operadores la varilla siente las influencias subterráneas, solamente en algunos privilegiados la varilla da indicaciones perfectas. Recuérdese que con no pocos fenómenos pasa lo mismo, y que, si todas las personas son capaces de hipnotizar, únicamente ciertos sujetos llegan á provocar sugestiones maravillosas.

Ahora bien: para hallar un yacimiento metálico, se recorre el campo sospechoso con los dos reveladores. Desde el momento en que se entra en el límite de radiación de la mina, uno de los reveladores se siente atraído: está hallado el yacimiento. Pero como las radiaciones se manifiestan en abanico hacia la superficie de la tierra desde el bloque metálico, la atracción se siente en un vasto campo. Necesítase, pues, determinar el sitio preciso de la mina. Para esto, se recurre al radiómetro. Este aparato atrae al revelador perpendicular sobre él; pero si bajo de él existe una masa metálica, es decir, si el radiómetro está interpuesto entre un bloque de metal y el revelador, deja de atraerlo. Fundado en esto, se recorre el campo de atracción, con el revelador siempre atraído por el radiómetro. Llega un momento en que el revelador deja de estar solicitado por el radiómetro: allí está la mina. ¿Pero á qué profundidad? He aquí cómo se determina: Se ata un alambre á un polo del radiómetro, y se clava en tierra. Del otro polo parte otro alambre que se extiende 50, 100, 1.000 metros. El operador parte, siguiendo el alambre con el revelador atraído en la mano. Llega un momento en que el revelador asciende. La distancia desde ese punto de repulsión al radiómetro es igual á la del radiómetro á la mina. Pero preciso es advertir que si se trata de metales positivos (oro, plata, mercurio), la profundidad de la mina será la indicada; pero si la mina es de un cuerpo negativo (hierro, carbón), la distancia será cuatro veces mayor.



Esquema del modo de hallar una mina ó tesoro por medio de la varilla mágica

Si se trata de una fuente, el procedimiento consiste en seguir la línea de atracción, desde que el revelador se inclina, hasta salir del campo de radiación, conocido por la ascensión de la varilla. Volviendo atrás, se busca el otro extremo de la recta. Luego, sobre la misma línea, se busca con el revelador positivo el punto en que sea atraído, y él marcará exactamente el lugar del agua deseada.

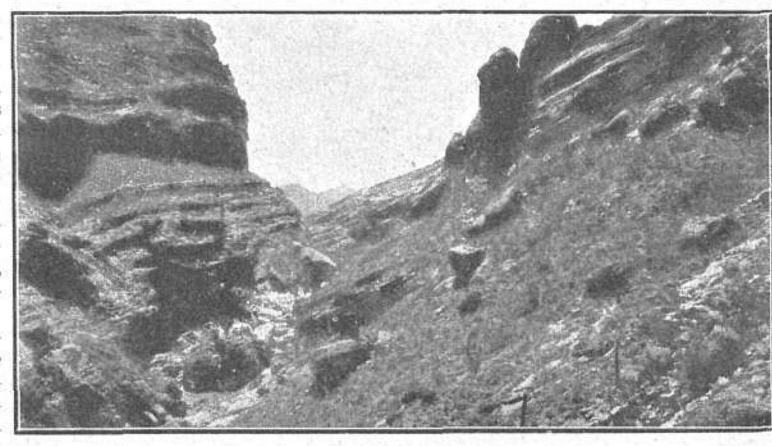
Punto de repulsión
Fuente subterranea
Punto de repulsión
Punto de repulsión
Punto de repulsión

Esquema indicando las líneas en cruz para determinar la posición de una fuente subterránea

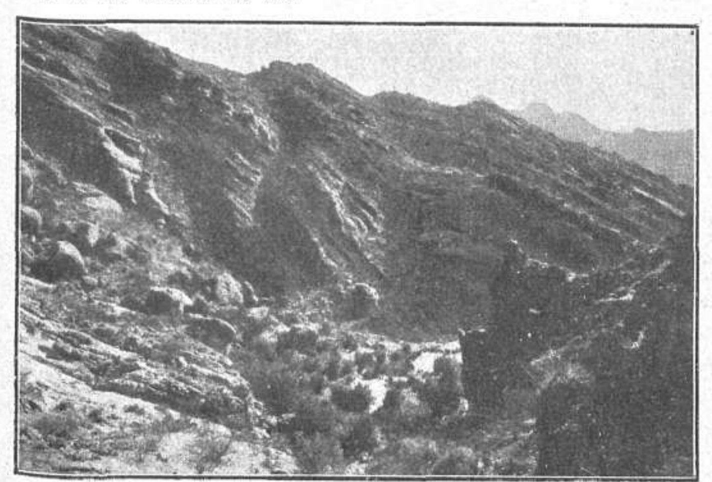
Termas de Catamarca

En la parte central de la provincia de Catamarca, y principalmente en los macizos de Hualfín y de Belén, se hallan numerosas fuentes de aguas minerales y termales utilizadas en la región como agentes curativos, pero que nunca han sido explotadas industrial ó comercialmente, aunque representan, sin duda alguna, una verdadera riqueza nacional.

No habían sido estudiadas hasta 1900, año en que el doctor E. Herrero Ducloux practicó análisis químicos de las más importantes, en un estudio de conjunto de las aguas minerales alcalinas de la república.



La quebrada de las termas de Villa Vil, en cuyo fondo surgen los manantiales

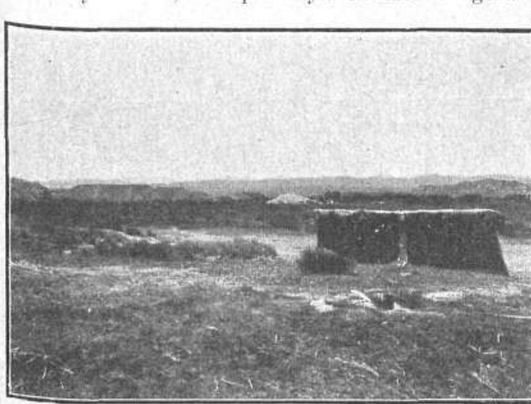


Los nacimientos de las aguas minerales de Hualfin.—En la falda del cerro brotan las aguas formando una cascada de 8 metros de altura

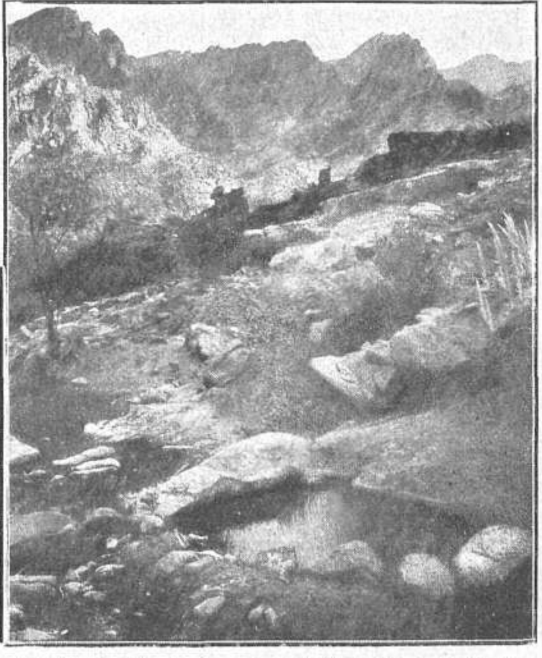
En un nuevo estudio demuestra que poseemos dentro del tipo de aguas bicarbonatadas alcalinas y de clorosulfatadas de mesa, un grupo de manantiales comparables á los de Vichy, Valz, Krondorf, Royal, Gándara, Teplitz, Audabre, Cachat-Eviau y Evaux, sin que haya en esto exageraciones justificadas por un amor patrio excesivo.

Ciertos rincones y quebradas profundas de la provincia de Catamarca, alegres y pintorescas, que gozan de un clima suave, no tardarían en ser centros de población con vida propia, punto de reunión de turistas de todo género, que por «snobismo» ó por necesidad, vendrían en busca de esos manantiales que los enfermos ven en la imaginación como otras tantas fuentes de juvencia.

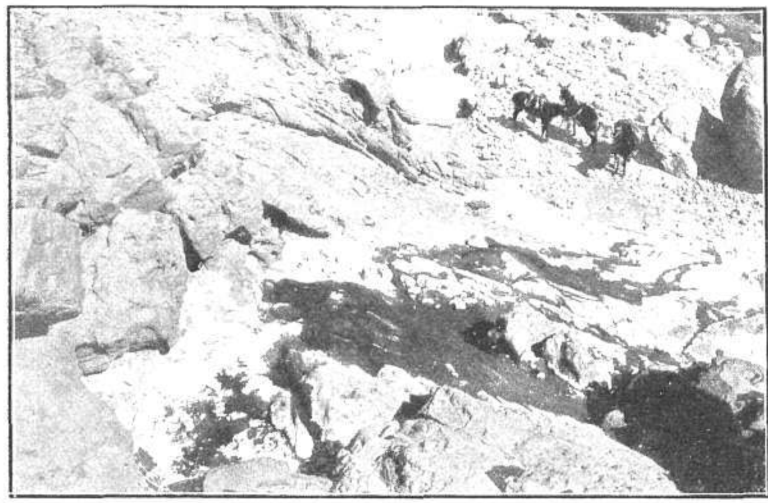
En las proximidades del cerro de Hualfín, la naturaleza ofrece una serie de fuentes de mineralización creciente y de termalidad variable representadas por



Fuente de Llampa.—El agua surge burbujeante en el fondo de la hoya natural que constituye el baño



La Colpa.—El ojo de agua se halla junto á las piedras vecinas al rancho, donde está el baño



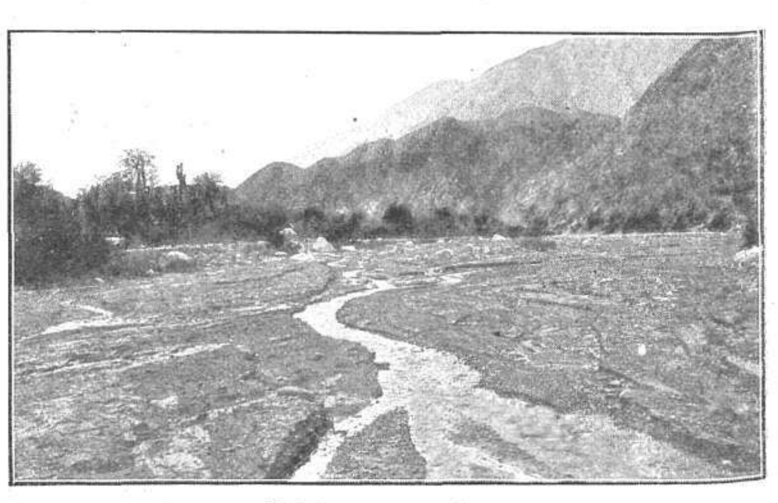
Cura Fierro.—Sobre la falda del cerro el agua abandona la «colpa», soda natural

Nacimientos de Hualfín, Villa Vil, Llampa, La Colpa y Cura Fierro. Todos estos manantiales están situados á cerca de 2.000 metros sobre el nivel del mar, rodeados de paisajes en extremo pintorescos, característicos de la región serrana del noroeste argentino, bajo un cielo purísimo y gozando de una temperatura suave; pertenecen sus aguas al tipo de las bicarbonatadas-alcalinas-sódicas, de usos tan generales en terapéutica, llegando su termalidad hasta 64° centigrados en las fuentes de Villa Vil y descendiendo á 21° en Cura Fierro, que sin embargo es la más rica en bicarbonato sódico.

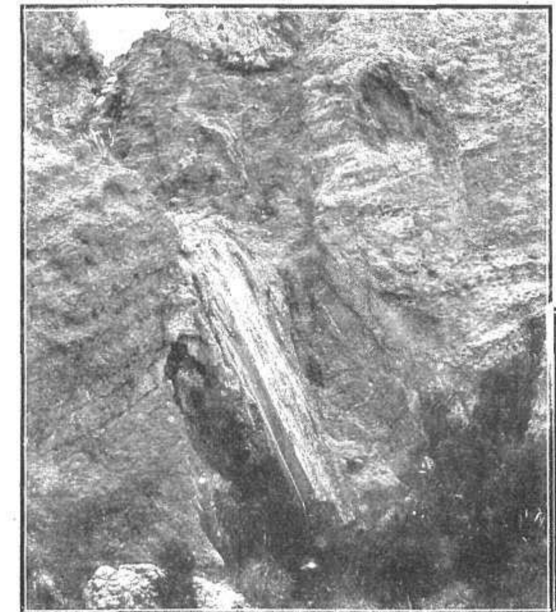
En el tipo de clorosulfatadas alcalinas débiles, esta región posee los manantiales de Ciénaga y Dionisio, encontrándose además las fuentes de Vis-Vis y Choya al sur de la Sierra del Atajo, en el departamento de Andalgalá, semejantes por sus aguas á las de Cachat-Evian y Evaux.

Las conclusiones del mencionado estudio son muy favorables para todas estas aguas minerales de Catamarca, sin que ello quiera decir que podemos ya independizarnos de los manantiales europeos como agentes curativos, pues ante el peligro de crear nuevos ídolos para la humanidad doliente, es justo esperar los resultados de las experiencias que deben realizar los médicos. Ya lo dijo Rabelais: la ciencia sin conciencia es la ruina del espíritu.

No está entonces lejano el día en que la provincia de Catamarca, poseedora de tantas riquezas naturales, incorpore á sus fuentes económicas estas otras fuentes, promesas de salud y de alegría para los que sufreen.



Nacimiento de Vis vis.—En el centro del valle corre el arroyo formado por el manantial



Fuente de Dionisio.—Las incrustaciones forman en las rocas, á través de los años, figuras caprichosas



Choya.—En el lecho del río, bajo un árbol, se halla el ojo de agua que salta entre las piedras

El huído

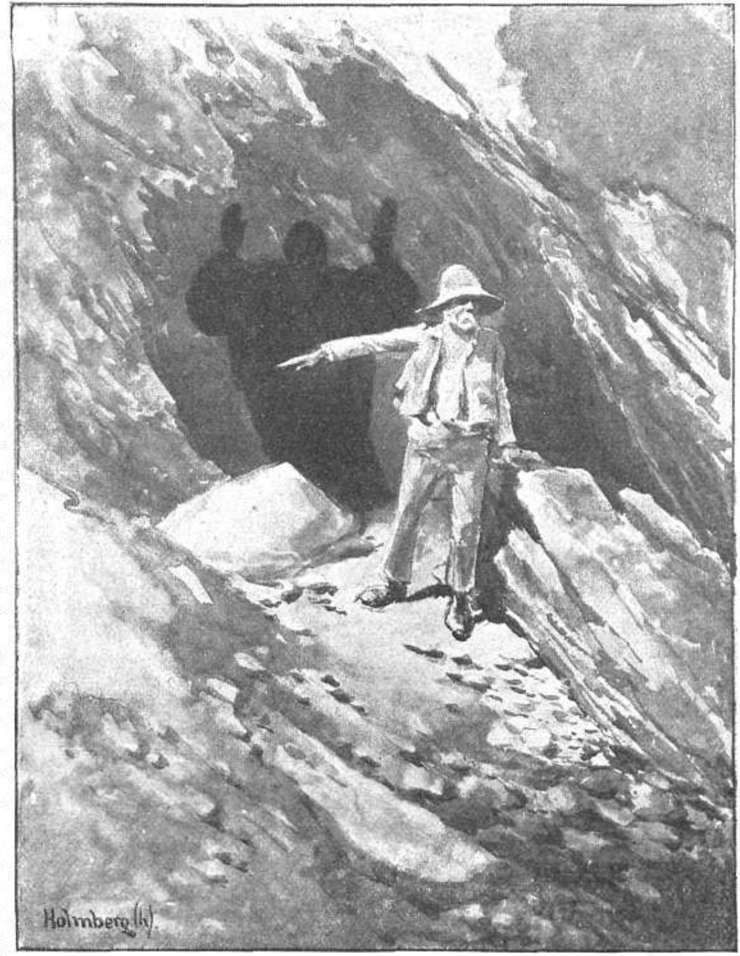
(De un libro inédito)

El «machi» de Los Cardones (lugar este antes de la bajada á Amaicha), á más de ser médico y de curar á «pichara», es el más mentado adivino de los valles calchaquíes, y tal fe se tiene en su ciencia, que las gentes se costean de todas partes á que les conteste sobre cualquier cosa, si el año será bueno por ejemplo ó malo, si conviene ó no celebrar tal ó cual trato, si debe sembrarse esta ó aquella sementera, si serán correspondidos en su amor, si tendrán suerte, «si algún envidioso existe que les haga daño, etc.»

La contestación no suele darse inmediatamente, sino después que se ha propiciado á Pacha Mama y se le ha tomado parecer, teniéndose por contestación de ésta á cualquier interrogación del machi, lo que á éste se le ocurre inmediatamente después de la pregunta.

El machi vive con la profunda convicción de que es un verdadero poseído, y lleva largas cuentas, citando casos concretos, de cuantas cosas le salieron bien. Es verdad también que cada agraciado por una adivinación se convierte en un pregonero de su fama.

La vida del machi, en la soledad y aridez de la montaña, donde es fama que moran las divinidades, está rodeada de misterios para la gente supersticiosa de Calchaquí, tanto más cuanto que él es el único poseedor de la ciencia y tradición antiguas.



El machi de Los Cardones, Tiburcio Santos, vive en la montaña con las divinidades

Entre tanto caso de adivinación que pudiera citarse, me limitaré á uno breve, que tiene la autoridad de haberme sido contado por la persona misma que consultó al machi de Los Cardones. Es esta doña Pascuala de Tolombón, muy conocedora de cosas antiguas, á quien fugó un peón, robándole unos animales; y como los rastreadores nada hicieron para dar con el hombre y las bestias, fué necesario acudir á la ciencia de don Santos, especialmente llamado para que preguntase á la Santa Tierra el paradero del ladrón.

Llegado el machi, y puesto en autos de todo lo ocurrido, éste comenzó á discurrir en silencio, repitiendo luego:—«No doy, no doy». Pidió entonces quedar solo con la dueña de casa, ordenando que no quedase una sola persona en ésta ni en sus alrededores. Una vez que se efectuó el desalojo, pidió á doña Pascuala que le trajese coca, un «pañuelo nácar» y una botella de aguardiente. El pañuelo fué extendido sobre la mesa, y colocado en su centro, un yuro con aguardiente, rodeado de coca. Después de hacer unas libaciones, acompañadas de palabras secretas, volvió á colocar el vaso en su lugar, y levantando la coca, eligió cuatro hojas enteras, que colocó en el hueco de ambas manos juntas, que levantaba y bajaba por tres veces, diciendo:—«1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10». Tiró después las hojas al aire, cayeron éstas sobre el pañuelo extendido y repitió:—«¡Suerte! ¡suerte!»—interrogado en qué se conocía ésta, dijo: «en que han caído dos verdes para arriba, y dos verdes para abajo»; luego levantó las cuatro hojas, que llevó á la boca, y comenzó á mascarlas, mientras bebía á grandes tragos el aguardiente del yuro, y dijo:—«Tierra, ay! madrecida, hay que pagarte á fin de que me ilumines los rastros del huído».

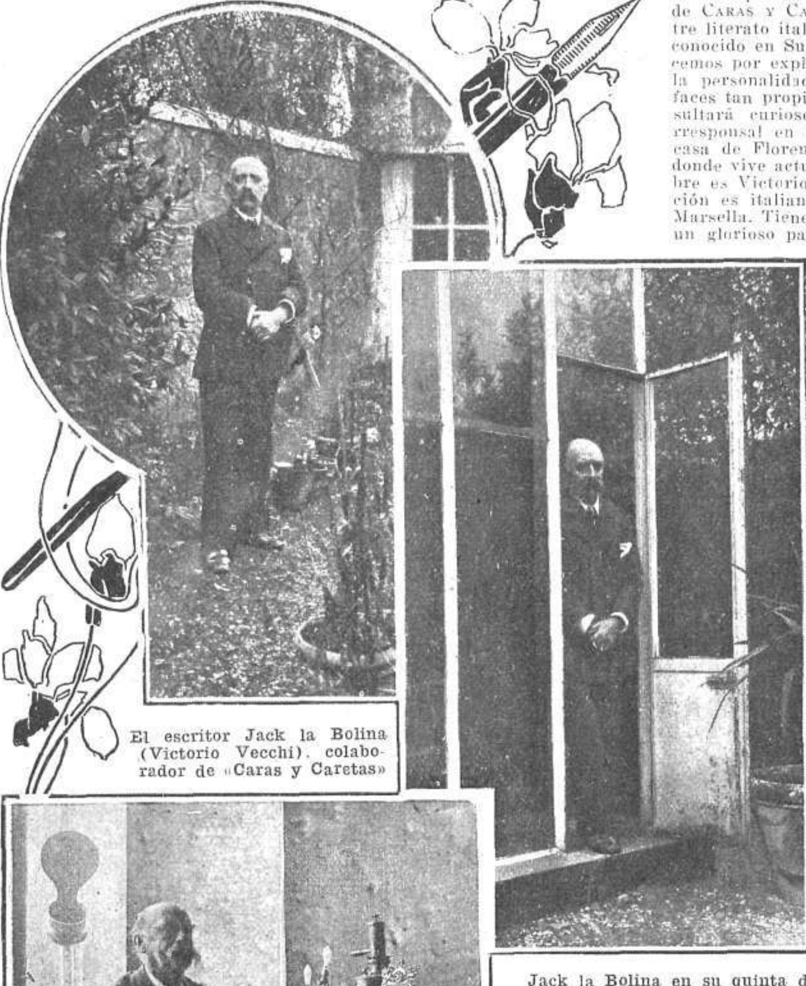
El machi cerró en seguida los ojos, púsose á orar, y después de beber nuevamente con la botella, dirigiéndose á la dueña de casa, dijo:—«Ahora, mi señora, le diré que rumbo ha tomado su peón, con los animales que lleva de tiro. La Santa Tierra me dice que hay que buscarlos para el lado de Tucumán, y agrega que si las nubes no dejan ver bien el camino del cerro, que se le busque al poniente».

Lo cierto es que doña Pascuala se dió por satisfecha, y que para no perder el tiempo envió en busca del peón fugado en las direcciones naciente y poniente, dándose con él hacia este rumbo, como que aparecieron grandes nublados en dirección á Tafí.

Adán QUIROGA.

Dib. de Holmberg.

Jack la Bolina



El escritor Jack la Bolina (Victorio Vecchi), colaborador de «Caras y Caretas»

Jack la Bolina en su quinta de Florencia, donde vive actualmente, después de su azarosa vida en la marina italiana

En su mirador

He aquí un nuevo colaborador europeo de CARAS Y CARETAS. El nombre del ilustre literato italiano Jack la Bolina es bien conocido en Sud-América para que comencemos por explicar quien es. Sin embargo, la personalidad de este escritor presenta faces tan propias y tan originales, que resultará curioso recordarlas. Nuestro corresponsal en Europa lo entrevistó en su casa de Florencia, — vía Masaccio, 70, — donde vive actualmente. Su verdadero nombre es Victorio Vecchi. Aunque por adopción es italiano, Jack la Bolina nació en Marsella. Tiene 67 años de edad. Su padre, un glorioso patriota italiano, era el coronel Cándido Augusto Vecchi, ayudante de campo de José Garibaldi. De su casa, en Cuarto, partió la célebre expedición de los Mil de Marsala. Jack la Bolina pertenece á la Regia Marina de Italia. En la actualidad está retirado. En el año 1865 visitó Montevideo. Era entonces oficial de un buque de guerra. A Buenos Aires no pudo llegar, pues en esa fecha existían ciertas desinteligencias entre Italia y la Argentina. Un desembarque de marinos de guerra hubiera resultado inoportuno.

Jack la Bolina es el primer escritor náutico que posee Italia. Sus artículos y sus libros sobre temas navales gozan de gran prestigio. Su «Historia general de la Marina Militar» sirve de texto en la Escuela Naval de Buenos Aires.

— «Es un alto honor que me hace la República Argentina al adoptar mi libro, — nos ha dicho el famoso literato. — Con gran placer acepto el ofrecimiento de colaborar en CARAS Y CARETAS. Enviaré también colaboraciones mensuales al boletín de la Escuela Naval. La Argentina siempre me ha sido simpática. He tenido el placer de decírselo á menudo al ministro Moreno y al general Roca, que conocí en Italia.»

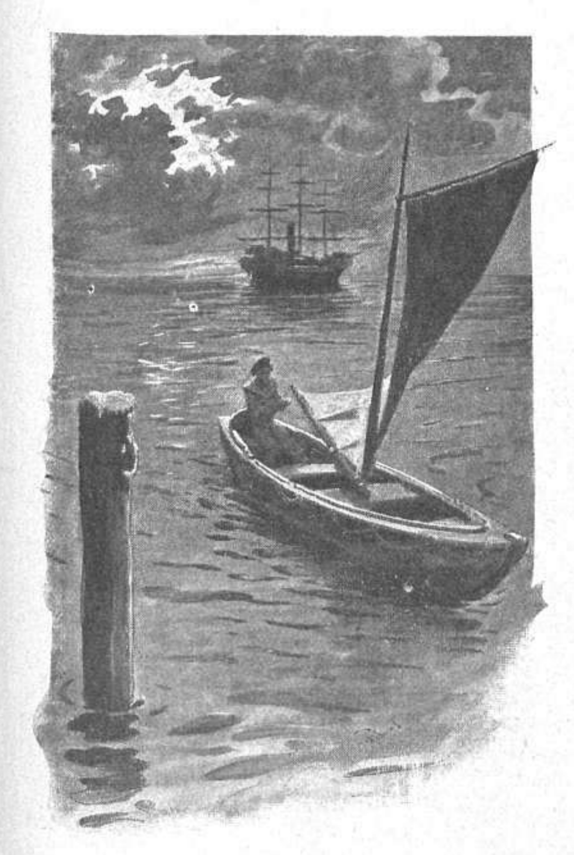
El original pseudónimo de Victorio Vecchi ha llamado siempre la atención. Creemos interesante reproducir la explicación que el mismo Jack la Bolina nos ha dado: — «Yo era muy rico. Es decir, he tenido la desgracia de haber sido rico. Naturalmente, mi dinero llenóme la casa de amigos. Tenía «amigos» en todas partes... Pero, como carecía de práctica para disfrutar de mi fortuna, bien pronto me quedé sin dinero. Y sin amigos. Todos me abandonaron... Entonces, para ganarme la vida, tuve que dedicarme á escribir en los diarios. Busqué un pseudónimo. Y lo encontré en el vocabulario náutico. «Correr la bolina» es el nombre de un antiguo castigo de marinos.

Sia pure atea la scienza.
Ma la coscienza ha bisogno
di una fede. Ecco perchè il so-
cialismo è una religione. In
fatti ha i suoi profeti ed anche
i suoi falsi profeti. i suoi a-
postoli ed anche i suoi Giuda Is-
cariota. Jack la Bolina
Firenze aprile 1909.

Autógrafo

Marinos de antaño

Para «Caras y Caretas».



Época, 11 de julio de 1866. Escenario, una de aquellas hermosas fragatas á hélice, de robusta encina y de amplios castillos de popa, tan apropiados para las confidencias íntimas de los oficiales llamados á hacer la misma guardia nocturna en los interminables paseos á lo largo de las blancas tablas de la cubierta.

Sobre el castillo de popa, dos oficiales, un teniente y un subteniente de navío. Inminente, esperada y deseada, una batalla naval, ansiada por un pueblo sediento de gloria, ambicioso de desquite, orgulloso de glorias demasiado lejanas ya y que, por lo mismo, sueña con otras nuevas, más sensibles.

Allá en Ancona, sumergida en el sueño, oscura porque está apagado el faro y amortiguadas las luces del puerto, hay una gran fuerza concentrada. Barcos también sin luces, silenciosos á causa de la hora y de la solemnidad del servicio que no consiente otras infracciones al silencio que los ''centinela, alerta'' y los ''alerta está'' de los hombres de cuarto, el isócrono golpear de los remos de las lanchas de ronda sobre las tranquilas aguas de la bahía, el sonar de las campanas dando la horas y el eco de los sordos rumores escapados de las máquinas en presión.

Los dos oficiales de cuarto que velaban aquélla noche habían platicado largamente acerca de los recientes acontecimientos; á saber, la inopinada aparición de Tegethoff al amanecer de un día de junio; la inenarrable confusión de órdenes y contraórdenes á que había dado lugar; la arrogante actitud de la ''Maria Pia'' que, lista para avanzar contra el enemigo, había pedido licencia para acometerle ella sola y había recibido del ligero buque-almirante un lacónico y despreciativo: no. Jóvenes y llenos de ardor, habíanse mutuamente comunicado lo que sentían, cuanto desbordaba tumultuosamente de sus *corazones*: *dolor, despecho, ira, vergüenza*... todo, menos desconfianza, para el día próximo, en que los dos antagonistas que aspiraban á la hegemonía en el Adriático se volverían á encontrar otra vez más frente á frente.

Pero es cosa bien natural el que los jóvenes no puedan sostener mucho tiempo la tensión del pensamiento sobre un mismo tema. Alta aspiración es la gloria y vivo en ellos el ardiente deseo; pero, ¿no es también delicioso el amor?

El de más edad de los dos oficiales,—que no pasaría de los veinte y tres años,—ya debido á la pesada influencia de la noche estival, ya al silencio ó á la inminencia de la próxima batalla, ó bien á la extremada distensión del resorte que le había lanzado á las regiones purísimas de la pasión patriótica, descendió á la tierra, interrogó á su corazón y contó á su amigo... que amaba, que era correspondido, que ''Ella'', la inefable ''Ella'' de la época romántica (que todavía alentaba la psiquis italiana del 1866), vivía allá abajo, en una ''villetta'' extramuros de Ancona. No, no; él no podía partir, hacerse á la mar sin decir ''adiós'' á la que le había sacrificado el amor de su marido, sin recibir en cambio una palabra de aliento, un eco de correspondencia amorosa en aquel instante supremo de su vida de marino.

Sí, él dirigiría con más acierto el tiro de su división de cañones de 40 libras en la batería del ''Duca di Genova'', maniobraría más solícito y seguro de sí mismo en el puente de mando, si un invisible reóforo llegara á trasmitir una no interrumpida corriente de amor entre la aristocrática ''villetta'' sombreada por cipreses y la gallarda nave pronta á tomar el largo y resuelta á hacer tragar á Tegetthoff su arrogante y descarado desafío de pocos días antes.

El otro, en cuya alma fermentaban sentimientos parecidos, escuchaba con simpatía y recogimiento. ¿No eran los dos, salvo la pequeña diferencia en edad y en jerarquía, hijos de la misma época, educados en la doctrina romántica?

* * *

El más joven abandonó el puente. No tardó en reaparecer, vestido de simple marinero, y, entonces, dijo rápidamente á su camarada: ''Dame la carta''. Este, tras unos instantes de vacilación, provocada por la certidumbre del riesgo á que su amor á una mujer arrastraba al amigo, entregó la carta sellada.

Tarea sencilla fué para el oficial embarcarse sigilosamente en un bote amarrado al botalón de la fragata, y no de poco le sirvió para ponerse en franquía, izar el mástil y cargar la vela la práctica adquirida en los tiempos de aprendizaje. El viento soplaba del mar, á propósito para acercarlo á la costa. Como única precaución, el joven habíase hecho dar por su camarada de cuarto el santo y seña de la noche que serviría hasta el día siguiente al mediodía.

¿A qué seguir al bote y á su tripulante hasta la cercana costa, allá al poniente de la ciudad hacia el arco de Falconara? ¿A qué agregar que, una vez llegado á tierra como Dios le dió á entender, abandonó sencillamente el bote para dirigirse en busca de la ''villetta''? Menos experto piloto en tierra que en el mar, el viaje de descubierta fué largo, complicado y fastidioso; tan largo, que ya á la noche habían sucedido los primeros pálidos resplandores del alba cuando él llegaba á la casa. Difícil le hubiera sido penetrar en ella y entregar el billete á la dama, si tras del ancho lomo del monte Conero los rayos del naciente sol no tiñesen ya con el color de los pétalos de la rosa te los ángulos salientes de los contornos de los buques anclados en la rada de Ancona.

Bajo aquel esplendor solar abrióse una ventana y apareció en ella una joven señora; ésta dirigió una mirada hacia aquellos barcos y la bajó luego en dirección al joven marinero que la miraba insistentemente; ruborizóse, y... la infalibilidad de la mujer que ama, hízola reconocer al punto en el joven al embajador deseado, si no esperado.

* * *

El coloquio fué interrumpido por un cañonazo, y ambos interlocutores corrieron á la ventana, ella presa de inexplicable emoción, él pálido y sacudido por un ligero estremecimiento. Una nubecilla de humo blanco aun no desvanecido en el aire indicóle de donde había partido aquel disparo aislado. El ''Duca di Genova'', su barco... la señal que tantas veces oímos, de jóvenes, llamarnos á bordo, el ''cañón de partida''.

* * *

Corrió afanosamente, insensible al calor de aquella mañana de estío, deteniéndose cada vez que entre las casas ó los árboles divisaba el ''Duca di Genova'', y vigilando si de su chimenea salía más espeso el penacho de humo, ese penacho tan tenue cuando comienzan á encenderse los fuegos y que va adensando al paso que los fogoneros alimentan los hornos con objeto de obtener en la caldera la presión deseada.

Llegó al embarcadero La Moricière, encontrando ya atracados allí varios botes del barco, las lanchas madrugadoras que llevan á tierra á los cocineros, mayordomos y proveedores de á bordo, para volver cargadas de vituallas frescas. Ya el acostumbrado embarco había dado principio. Faltaba el bote del ''Duca di Genova''.

¿Habría ya dejado el embarcadero ó no habría venido todavía á tierra aquella mañana? El joven no vaciló; antes, descubriendo un bote de tráfico, saltó á él y dijo brevemente al que lo manejaba:—Llévame al "Duca di Genova" y de prisa,—y soltando al mismo tiempo el cabo que retenía al bote amarrado al embarcadero, dispúsose á armar un remo.

—No, lárgalo—dijo el botero guiñando el ojo maliciosamente; — lárgalo, hermano, llegarás sin retraso. Descansa, pues; á lo que parece, has pasado la noche con tu "bella"; ¡eh! á mí me ocurrió lo mismo varias veces cuando estaba en la marina real. Ahora ya no lo estoy, debido á que, en el 60, justamente aquí en Ancona y á bordo del "Carlo Alberto", mandado por Mantica, un casco de granada me rompió la rodilla, obligándome á dejar el servicio. ¿Y qué era tu "bella"... alguna sirvientita?... Tienes muy blancas las manos, hermano, y tú debes ayudar á la mucama de tu oficial, ¿no?

En otras circunstancias, al aristocrático joven hubiérale sabido bastante mal semejante familiaridad, justificada por su disfraz de marinero y por el libre compañerismo que liga á todos los marineros del mundo. Pero en aquellos instantes, lo que hizo fué ponerse en el mismo diapasón del botero y responderle:

—Sí, has adivinado, ¿y sabes?... una chica de primera.

—¡Lindo!—agregó el otro.—La mía, con quien me casé después y que hoy es verdulera, cuando á mí me sacaron de á bordo y me llevaron al hospital, se puso á darme besos tan sin descanso, que los médicos ¡malhaya en ellos! la obligaron á salir de allí... Hermano, ¿y cuál es tu puesto de combate?

—Soy tercer sirviente de la pieza número 11, en la batería.

—¡Ah, bien, manivelas, tirantes, palancas!... Ya, ya; todavía me acuerdo de la maniobra del cañón. Y recuerdo cómo antes de lanzarnos contra la batería de la "Lanterna", aquel alma de perro de Mantica bajó á nuestro puesto, pasándonos revista pieza por pieza; y él, que no reía jamás, dejó entonces ver una sonrisa que más parecía una mueca, diciéndonos: "Muchachos, hay que apuntar con cuidado: carguemos pronto: os llevaré á 400 metros de la batería y ¡ay de vosotros si no la hacéis saltar por el aire!"

¡Era un hombre, aquel! Y, hermano, tan cierto como que cuento quince años en mi libreta de matrícula, no fué aquello juego de chiquillos, te lo aseguro... Pero también tienes tú un buen comandante, le conozco, es el comandante Clavesana, á quien llaman "il Signurí" porque es bueno como el pan. Le he visto á la faena en Mesina. Estaba yo entonces en el "Beroldo" cargado de municiones, y de paso para ir á hacer reparaciones y reformas.

—Pues ¿sabes? hoy es el mismo hombre... Pero, mira, hermano, no atraques á la escalera del costado, sino á la escala de popa...

Y diciendo esto, el joven entregó al botero un escudo, moneda rara desde hacía algunos días, pues la de papel habíala sustituído en los bolsillos de los italianos.

Apenas el joven, después de trepar gateando por la escala, hubo desaparecido á la vista del botero, éste, contemplando satisfecho la hermosa pieza de plata y el barco que parecía pronto á morir, murmuró:

—¡Con tal que libre bien el pobre muchacho y no lo hagan pasar al cepo!—Y luego, filosóficamente:—No, no me parece que haya ido á ver á la sirvienta; tenía las manos demasiado blancas: anda por medio la patrona. ¡Hum!

Media hora después el "Duca di Genova" bogaba por alta mar, centinela avanzado de la escuadra. Y con agregar que Pílades, subteniente de navío, llevó á Orestes, teniente, los votos y las promesas de Hermione, ¿habré dado por cumplida mi misión de narrador? No, porque me quedan aún por contar las peripecias del bote.

Su desaparición del "Duca di Genova" dió motivo á varias suposiciones, á una pesquisa sumaria y á una distribución inicua de castigos seguida de las correspondientes reclamaciones; esto, sobre tablas. Más tarde, á un cambio vibrante de cartas entre diversos ministerios. Los guardias de aduana, custodios legales de todo objeto flotante abandonado por el mar en las orillas, se habían apoderado del bote, dando de ello cuenta á quien correspondía, aunque no tan reservadamente que no olfateara la cosa un periodista de Ancona, pero sin lograr ver el bote, cuyo milagroso hallazgo dió ocasión al reporter para hilvanar una pieza maestra de crónica, una de esas crónicas que determinan el porvenir de un sacerdote de la prensa. Evidentemente, el bote en cuestión era todo lo que quedaba de una tentativa de los austriacos para incendiar nuestra escuadra.

Como, además, había desaparecido á mitad de camino entre la "villa" de un antiguo sanfedista y la choza de cierto individuo sospechado de ideas republicanas, la cuestión era clarísima: aquel bote había amenazado la sacrosanta propiedad del rey y de la patria. Había que estar alerta: las autoridades, eternamente despreocupadas, ¿qué hacían? El artículista, hoy prefecto jubilado, comendador de varias órdenes y caballero gran cruz de no sé qué otras, sigue todavía creyendo en el peligro que corrió nuestra armada y del que se salvó—nadie sabe cómo—entre el 27 de junio y el 15 de julio. El hecho de haberse comprobado bien pronto que el bote presentaba todos los caracteres del bote número 2 de la fragata á hélice "Duca di Genova", no le parece, aun hoy, prueba concluyente; antes, es una demostración de la astucia del pérfido enemigo, capaz de todo, hasta de falsificar un bote.

Cierto es que un comunicado oficioso dió la versión verdadera; pero nadie le dió credito. Entretanto, el "Duca di Genova", vuelto de Lissa, pedía un bote para sustituir al desaparecido, y el ministerio pedía, á su vez, al comando de la escuadra un acta de extravío.

El comando tergiversaba, el ministerio seguía en sus trece, y Clavesana, sin saber á qué santo encomendarse, culpaba al maldito bote de haberle impedido el ascenso al generalato, cuando el ministerio de hacienda puso en conocimiento del de marina que estaba en posesión del bote. El ministerio de marina solicitó su entrega al comando del arsenal de Ancona, el que, todo ocupado en poner á flote al "Affondatore", que se había ido á pique, dejó al bote en un rincón hasta el día en que dió con él un vigilante. Se impartió la orden de devolverlo al "Duca di Genova", pero éste había ya salido para Taranto, y cuando el bote fué expedido en el "Rosalino Pilo", transporte de la marina real, la fragata encontrábase en Palermo, ocupada en sofocar los tumultos. Como Dios y las prácticas administrativas quisieron, el bote llegó á Genova en los primeros días de 1867, cuando las economías "sino all'osso" habían aconsejado el desarme del barco. Pero, entre el abadono en la costa, el recobro, las expediciones, los trasbordos, los embarques y los desembarques, el pobre bote, nuncio del mensaje de amor, se había destrozado por completo.

* * *

Y el amor, aquel amor, ocasión de esta aventura que me ha hecho recordar al antiguo compañero de armas que hoy duerme para siempre en el cementerio de Shangai, ¿habrá, él también, sucumbido á las injurias del tiempo? ¿La hermosa dama recibió al vencido con las dulces caricias prometidas al vencedor? Lo ignoro: el sabio hace bien en dudar siempre. Por lo demás, ¿no es cosa bien sabida que el sentimiento de la amistad es más duradero que el del amor?

Jack LA BOLINA.

Florencia.



Dib. de Friedrich.

Una "caza del zorro" en la aristocracia de Italia



Partida de la comitiva presidida por la marquesa de Roccagiovani, que monta un caballo argentino

Su alteza la duquesa de Aosta, las marquesas de Guicioli y Roccagiovani y el embajador de Austria ante el Vaticano, barón de Lützow

Roma, mayo de 1909.

La aristocracia de Italia ha realizado una hermosa reunión al aire libre. La entrada del verano, con los templados días de primavera, hermosean de verde la campiña romana. La caza del zorro, presidida por la bella marquesa de Roccagiovani, ha sido la iniciadora de una larga serie de alegres diversiones.

El condecito Scheibler, saltando una trinchera, en busca del zorro



La marquesa de Guicioli y miss Kempt, descansando en la carpa del lunch

La jauría frente á los históricos acueductos romanos

Mademoiselle Lützow y la princesa di Teano, extraviadas de la comitiva

Miss Barth y el barón D'Asnières

Las damas elegantemente vestidas de amazonas y los hombres como antiguos caballeros galantes, se dieron cita en pleno campo con el pretexto de cazar un zorro detrás del cual corrieron sin hallarlo. Con los incidentes de la cabalgata, el día transcurrió lleno de animación.

Entre otras elegantes amazonas, la marquesa de Roccagiovani destacaba la belleza de su apostura, sobre un caballo argentino que le ha sido regalado últimamente.

Corresponsal.

Lo que no me ha dicho Merry del Val

Un cardinale nell'Argentina.

Il collega J. J. Sòusa Reilles, inviato speciale della rivista *Caras y Caretas* da Buenos Ayres, è stato ricevuto in udienza dal cardinale Merry del Val.

L'illustro prelato, che si intrattenne in lungo e cordiale colloquio col collega nostro, ha parlato, tra l'altro, della prossima istituzione d'un cardinalato nell' Argentina, e disse che della cosa si è già occupato il Santo Padre con molto favore.

Noticia publicada por «Il Secolo», de Génova, sobre la entrevista que tuvo nuestro corresponsal con Merry del Val



Su eminencia el cardenal Rafael Merry del Val, secretario de estado del Vaticano



El ilustre cardenal angloespañol, visto de perfil

Ni mi cerebro, ni mi pluma son capaces de hacerlo. Además, no quieren... Siéntome felizmente incapaz de repetir lo que Merry del Val supo decirme. No puedo...

—*¿Por qué?*

¡Oh! Con el secretario del papa siempre ocurre lo mismo. Cuando alguien le pide una audiencia, el joven cardenal nunca se niega. Siempre recibe á todos. Jamás hace preguntas. Pero oye. Mira. Y contesta... (Siendo jesuita, contesta sin mirar...)

—*¿Qué contesta?*

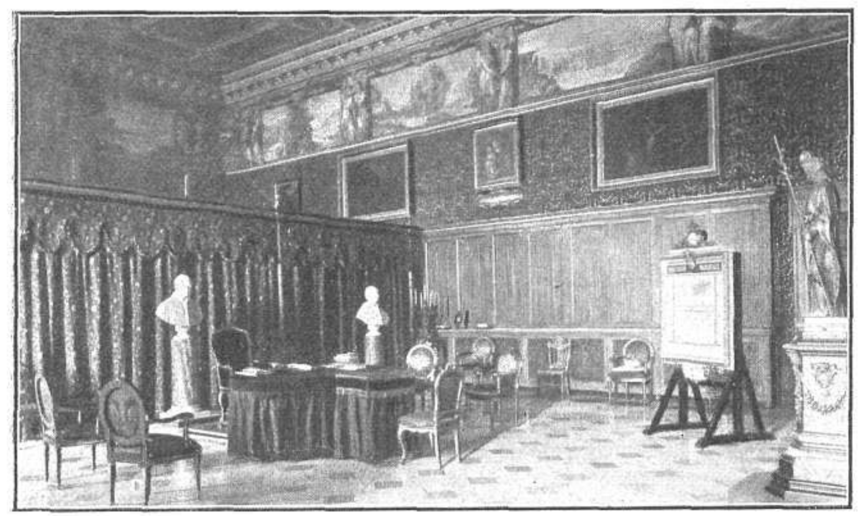
He aquí lo grave. Para un interrogador que sienta amor al arte de repetir lo que otros dicen, nada es más peligroso, y, sobre todo, nada más imposible, y, sin embargo, nada también más fácil, que hacer un reportaje al cardenal. No creais que pueda ser muy arduo conseguir una audiencia. No penséis que puede ser difícil hacerle conversar. (La conversación es el sexto sentido de los hombres públicos y el único pecado de las mujeres bellas...) No creais tampoco que su ciencia teológica confunda á quien lo escucha. Tampoco penséis que sea difícil interpretar sus pensamientos. Nada de eso. Algo más... Es un hombre muy fácil de entender. Difícil de escuchar. ¿Me explico?... Repetir las ideas que Merry del Val expone, ó reproducir tan sólo las frases que murmura, es hablar diez minutos de temas muy vulgares:

—*"¿La República Argentina? ¡Oh! ¡Es un gran país!..."*

Y de ahí no sale. El cardenal piensa sus cosas. No las dice... En sus palabras, no hay ni siquiera la dulzura triste de las de Pío Décimo. El latín, lengua guerrera de las legiones, se suaviza en los viejos labios del pontífice véneto. Conmueve... Pero, en Merry del Val no suena así. Cuando habla en castellano, sus palabras españolas parecen italianas. Cuando habla en italiano el sonido de su voz parece inglés... En vano, — inútilmente, — buscaréis en su voz un timbre de dulzura sincera. Al hablaros, trata siempre de reunir las palabras más grises de su vocabulario y la ideas más insustanciales de su cerebro. Es tan extraño que, hasta su gesto alegre, — el alegre gesto popular que aplauden los bambinos siguiendo su carroza, — diríase que es triste. Diríase que en su rostro ni siquiera la sonrisa sonríe...

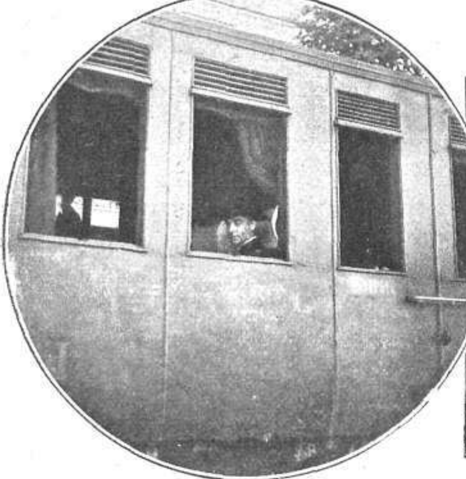
Esto, en él, también es misterioso. En su cara no veréis nunca la arruga del dolor ni el pliegue del disgusto. No le veréis en la frente la raya que tiene Mascagni, ni la que Anatole France, Blasco Ibáñez, Lombroso y otros ostentan, como una cicatriz sobre los ojos... Rayas bíblicas que nos obligan á creer y á respetar...

En Merry del Val esa raya no existe. Su cabeza calva, calva, calva, sonríe. Los pocos cabellos grises, casi blancos, que tiene alrededor del solideo, sonríen de ancianidad precoz. Su fisonomía, con los ojos grandes é inocentes, nada ofrece de fúnebre. Siempre limpio. Pulido. Sus rosadas uñas son como de mujer. También sonríen. Su cutis es blanco. Blanquísimo. Sin manchas. Sin protuberancias. En fin, el Divino Hacedor ha dispensado á toda su persona las físicas virtudes necesarias para atraer, para seducir, para encantar. Sin embargo, cuando estáis á su lado una fatiga os muerde y una gran pena os hunde... ¿Qué es? La ciencia moderna ha estudiado ejemplos parecidos. Así como hay caras horribles que irradian muy simpáticas luces, hay rostros claros que son muy oscuras cavernas. Es la lucha del alma con la carne. Es el desnivel de ambas potencias... La impresión que originan en nosotros las caras erróneas es el resultado del triunfo de las almas verídicas. Merry del Val posee una fisonomía errónea. Sufre una enfermedad llamada: *"sympathie répulsif"*. Otros hay que sufren de *"répulsion attrayant"*.



La biblioteca privada de Merry del Val en su residencia de Castel Gandolfo, cerca de Roma

otros los periodistas que no inventamos nada... Hasta ahora, para confeccionar un reportaje se recurría á la repetición textual de las palabras ó de las ideas de sus propias víctimas. Eso ya es muy antiguo. El público no se encanta con oir lo que los hombres célebres dicen á los buenos reporters que en la cabeza llevan un grafófono. El público, que es un señor muy gordo, sabe que un hombre ilustre cuando es interrogado por un periodista, prepara de antemano sus respuestas. Acomoda la contestación á sus deseos... Esto impide que la gente llegue a



El cardenal en ferrocarril, dirigiéndose á Castel Gandolfo



Merry del Val paseando por las calles de Roma, seguido de pilletes que le piden limosna

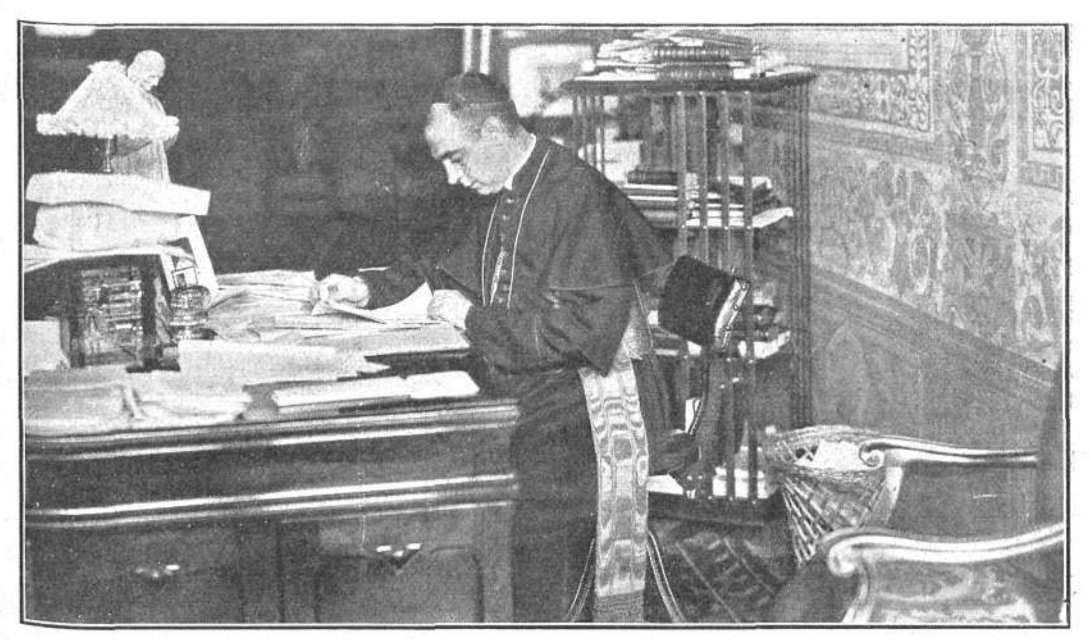
¿Comprendéis ahora el por qué no quiero repetiros lo que Merry del Val declara á quienes lo interrogan?

En el fondo de cada interrogador, hay un psicólogo que espía. A veces, cuando la persona entrevistada dice palabras sabias ó teje frases inteligentes, el psicólogo duerme. La pluma habla... Con reproducir lo que ellos dicen, basta... Hay otra manera de hacer reportajes á los hombres de talento. Se hace con la psicología de las cosas. Yo he tenido la suerte de propagar en América el sistema. Digo suerte porque no hay seres más afortunados que nos-



El cardenal (1) con su séquito de obispos

conocer toda su intimidad. El público de ahora es mucho menos crédulo que el de antaño. No mucho menos. Pero algo, sí... Por eso yo, en vez de reproducir las tonterías que algunos grandes maestros suelen improvisar con tres días de anticipación á fin de que las repita en este teatro de CARAS Y CARETAS, que tiene más de un millón de butacas,— concrétome por lo común á trazar en la imaginación del lector el retrato físico del entrevistado. Después describo los muebles que haya en su salón. Calco el ambiente. Observo las personas que van á visitarlo. Le hablo lo menos posible. Analizo su alma á través de sus gestos. Estudio su peinado. Estudio su despeinado. Leo sus



En su escritorio del Vaticano, leyendo la correspondencia oficial dirigida al Papa

sonrisas. Cuento sus lapiceras. Charlo con sus sirvientes. Contemplo. Veo... Y, como, á menudo, no oigo lo que la persona entrevistada me dice (aunque yo le haya provocado sus respuestas) llego fácilmente á comprender lo que no quiere decirme. ¿Y qué es lo que no quiere decirme? Precisamente aquello que yo quiero saber...

—

— *¿Qué me dijo Merry del Val?*

No lo recuerdo. Ni me importa... Sólo sé que en su mesa, cargada de papeles, vi asomar el lomo de un libro peligroso: *"Cosí parló Zarathustra"*... Es un poco tarde, — diréis, — para leer ese libro. Si. Tal vez. ¿Pero acaso no puede consultarse como un devocionario? Merry del Val es hombre de talento.

—

Hablemos de otra cosa. Los que creen que Merry del Val nació en España, se equivocan. Nació en Londres, el 10 de octubre de 1865. Cuenta, pues, 44 años de edad. Pertenece á una ilustre casa española. En España no ha vivido nunca. Ha estado, sí, siempre de paso... Cursó sus estudios con los padres jesuítas, en Bruselas. Después en el *Seminario de San Cutberto*, en Inglaterra. Más tarde vino á Roma. Aquí se laureó en la universidad Gregoriana. Obtuvo una "laurea" *ad honorem* en derecho canónico de la universidad de Otawa (Canadá).

Es un estudioso. Mientras recibe sus visitas, trabaja. Escribiendo, trabaja. Leyendo, trabaja. Durmiendo, trabaja. Pero todo, pausadamente. Pausadamente... No posee más nervios que los nervios invisibles de su gran voluntad. Es un trabajador. (Pudiera haber escrito muchos libros de Smiller. De cada tres cartas que lee, por lo menos rompe dos. En el Vaticano y fuera de él, la envidia circúndalo de odios. Es porque vale. Es un virtuoso á la manera de los malos violinistas. Cuando los porteros pronuncian su nombre, hacen un extraño movimiento de labios. Siendo secretario de estado, su misión es enorme. Y peligrosa...

Merry del Val es el cerebro del papa. Observándolo cuando trabaja; viéndole cuando recibe y cuando escucha y cuando ordena á sus numerosos secretarios que entran y salen, — siénteme doblegado por la admiración que me inspira el cerebro sólido y pujante de este hombre que, á pesar de ser joven, domina y maneja el catolicismo universal. Lástima que no haya nacido en España. Si en vez de nacer bajo la bandera de España, — en Londres, — nace en Madrid, — bajo la bandera de Inglaterra, — estoy casi seguro que Rafael Merry del Val se hace torero... Su habilidad, su viveza y, sobre todo, la serena mansedumbre de sus nervios, unida á su espíritu de luchador impulsivo pero silencioso y disciplinado, habríale valido muchos éxitos en la plaza de toros y en el corazón de las mujeres.

Ahora los obtiene también. Pero son éxitos de otro género. Ha vencido en la política evangélica, á toros muy humanos. Posee mucho menos experiencia que su maestro, Rampolla. Y algo de más pureza mental que él. Supo vencerlo.

En pocos años, Merry del Val hizo carrera. Fué arzobispo de Nicea. Después, prosecretario de estado de Pío X. En seguida, cardenal de la iglesia de "Santa Prassede" y secretario, al fin, del Sumo Pontífice. Ha sido todo... ¿Qué le falta ahora? Un poco de sosiego... Le falta, además, cambiar su túnica de moaré cardenalicio, por la blanca túnica de franela papal... La desea. Pero ¿la logrará? Todavía es muy joven. ¿Tendrá más suerte que Rampolla? El futuro papa será uno de los dos... ¿Más probabilidades tendrá Merry ó Rampolla? No se sabe. No lo pude saber...

—

No lo pude saber... En cambio he visto un saludo sugestivo. Mientras estaba en su estudio entró un cardenal. Inclinóse ante Merry con la reverencia que los cardenales usan para el papa... La mesa de trabajo, lo mismo que las sillas, estantes y bibliotecas giratorias, hállanse inundadas de carpetas con papeles. Con documentos. Con informes... No he visto ni un solo libro de oraciones. Sólo una estampita de la Virgen. En un ángulo de la mesa, León XIII, en su inmortalidad de mármol transitorio, junta en una simbólica plegaria sus bellas manos flacas. A su lado, un artístico receptáculo que parece un cáliz, está lleno de tinta...

—

Al irme, pienso en Merry del Val. Y en el tintero:
— *Sí. Está lleno de tinta...*

Juan José **SOIZA REILLY.**

Roma, abril 26 de 1909.

MENUDENCIAS



—¿Le gusta á usted Blasco Ibáñez?
—Nosotros debiamos estar á la recíproca.
—¿Cómo? ¿A la recíproca?
—Sí, debiamos mandar conferenciantes á Europa.
—Suponiendo que no se esté usted burlando, ¿quiénes serían sus candidatos?
—Primero, Figueroa Alcorta.
—¿Para desembarazarse de él? Me parece que usted cree también en esas pavadas que propalan por ahí.
—No se enoje. Le dejaremos para lo último. Ahora, hablando seriamente, creo que sería muy útil mandar al viejo mundo á don Marco.
—¿Para dar *conferencias?*
—Para dar conferencias. Don Marco podría tratar por allá este tema: «De la fácil manera de ser candidato á la presidencia de la república».
—Y entonces, ¿qué dejaría usted para Sáenz Peña?
—¡Oh! Ese tiene otro tema más hermoso aun: «La candidatura de una noche de verano».

* * *

—Falcón no le permitiría á usted esa clase de *humorismo chocarrero.*
—A Falcón le mandaría á Inglaterra.
—¡Hombre!
—No, no piense usted mal. No se trata de que los ingleses apliquen á nuestro ganado en pie las leyes que, para los inmigrantes, proyecta nuestro ministro de agricultura. El jefe de policía es hombre que puede ocuparse de literatura, estudios sociológicos, derecho y lógica...
—En ese caso, *también* el general Aguirre podría ir al antiguo continente y embelesar á su auditorio hablándole de música.
—No me parece mal, siempre que escribiese su conferencia en colaboración con el doctor Ramos Mejía.

* * *

—¿Y el doctor Irigoyen?
—Supongo que se refiere usted al gobernador de La Plata.
—Al mismo.
—El doctor Irigoyen está en condiciones como nadie para hablar de «La verdadera humildad cristiana». Quizás sería mejor otro título: «Dad á Dios lo que es de Dios y á Figueroa lo que es de Figueroa».
—En la comisión del centenario también hay hombres que honrarían al país en Europa.
—Yo los enviaría allí á todos ellos, para que dejasen boquiabiertos á sus oyentes, hablando de lo que han hecho y probando que «El tiempo es oro al 227».

* * *

—¿Y Roca?
—Está muy viejo. Sin embargo, no haria mal papel en la Sorbona, refiriendo lo mucho que debe saber sobre «Juan Moreira en la política».
—Sería un modo de dar á conocer á los franceses un «ironista» criollo, á cambio del que ellos nos han enviado.
—No; si quisiéramos mandar á un «maestro de la ironía», no tendriamos más remedio que echar mano de don Benito.
—¿Don Benito?
—Es una ironía viviente, metida á hombre de negocios.
—¿Y el ministro Ramos Mexia?
—A ese le conviene darse un paseo por las academias europeas para hacer gala de sus grandes conocimientos geográficos y para ver si le cambian la incógnita de su apellido. Con esa *equis* de Mexia, no puede llegar á la inmortalidad.

* * *

—¿Y á donde enviaría usted al general Ortega?
—A Alemania, para que dejase bizcos á los militares de aquella tierra.
—¿Y á Piñero?
—A cualquier parte. En todos lados brillaría con luz propia el más orador de nuestros médicos y el más médico de nuestros oradores.
—Victorica y Uriburu están en condiciones como los demás, de ir á Europa.
—El asunto que ellos podrían desarrollar, ya lo agotó un insigne escritor francés. No podrían añadir nada á «El arte de ser abuelo».

* * *

—Me gusta la idea de usted. Mandemos nuestros personajes al viejo mundo. Sostengamos un intercambio de celebridades. Por ejemplo ¿á dónde mandaría á don Pepe?
—Hoy no sé. En tiempo de Escipión le hubiese enviado á España. No olvide usted que esa nación era entonces «la tumba de las legiones».

Hemos recibido:
«Cosmópolis», por Ricardo Rojas. París.
«Mis profetas locos», por José de San Martín.
«La ciudad», por Juan Julián Lastra.
«Eres mi vida», vals, por Ricardo Farina.

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio correspondiente al mes de mayo, el que, con las iniciales J. A. D. G., apareció en el número 553-554.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. F. L.—Buenos Aires.—
Dispuesto á versificar,
no hay duda de que se luce
porque consigue imitar
la «música» que produce
una piedra de afilar.

J. I.—Buenos Aires.—*Devil, adas, atravez, beia.* ¿Tiene usted, contra la ortografía, algún motivo de enemistad personal?

M. S.—Buenos Aires.—
¿Hay algo más antipático
que un declamador enfático?

Calipto.—Buenos Aires.—
«Fué el último; la sombra arremetiendo
con tétrica quietud se fué extendiendo
y del astro triunfó».

Nos parece imposible. Si la sombra arremetía, no estaba quieta; si se extendía, tampoco podia hacerlo con quietud, tétrica ó no.

F. P. C.—Buenos Aires.—
El artículo «fué al tacho»
por la siguiente razón:
su primera producción
es su primer mamarracho.

L.—Buenos Aires. — Quiere usted cantar á una «negra belleza», porque considera que «hay también una estética del betún». No somos entendidos en la materia. Consulte usted á un lustrabotas.

J. L.—Buenos Aires.—
«Allá en la pampa se alza modesto
De paja y barro con tosco gesto
Mi humilde choza...»

Es usted el único ser humano que ha visto una choza con tosco gesto de paja y de barro.

«Allá la luna hace derroche
Sobre su techo en callada noche...»

Y usted, para no ser menos, hace derroche de una sílaba en honor del gesto de la choza.

A. F. G.—Baradero.—
Una persona tan sandia
y que escribe con los pies,
no nos cabe duda: es
natural de Pavilandia.

P. D. J.—Rosario.—
«Niña hechicera de mi alma,
niña hechicera, yo siento
que eres mi dulce tormento
y que he perdido la calma.
Amame por un momento,
ámame una vez siquiera,
ámame sin vacilar...»

Amele «niña hechicera»
á ver si de esa manera
se deja de fastidiar.


-Dejá que le ponga
más aceite
¿No vas á derramar?


¿Te parece que falta
huevo? - á ver, dejame
probar...


-Sí que falta huevo
BAU
-Ya te lo dije


-¿Ustedes gustan?
REFINERIA DE ACEITES
BAU



PÁGINAS INFANTILES

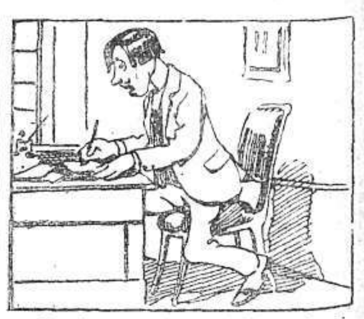
Tragicomedia



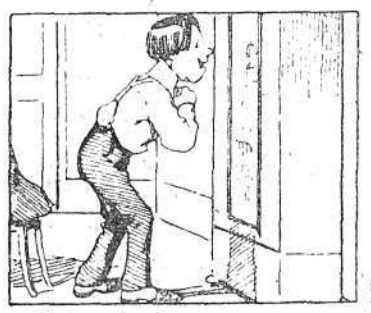
Aniceto se muere de amor por la *casquivana Rosita: pero ella* le desprecia cada vez con mayor desdén.



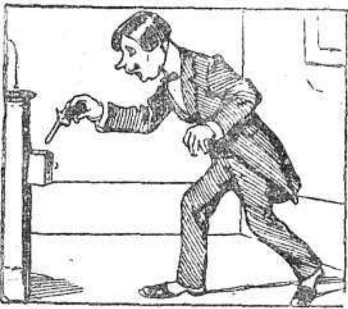
No pudiendo soportar aquel tirano amor, ni la vida sin ella, decide suicidarse para dejar de sufrir.



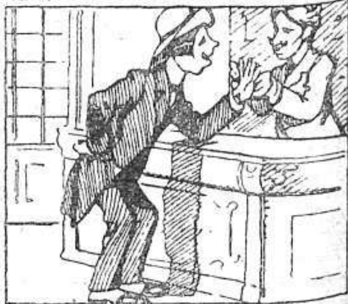
Escribe un carta tristísima despidiéndose de la ingrata, y otra, no menos triste, al juez, para que no se culpe á nadie de su muerte.



Se *arregla con* gran esmero, pues quiere que los periódicos, al dar la noticia, digan: "Un joven elegantemente vestido..."



Toma de un cajón, con mano temblorosa, el arma que ha de poner fin á sus ilusiones y á sus sufrimientos.



Se *compra* unos guantes de última moda, pues los chicos distinguidos lo han de ser hasta el borde de la tumba.



Y se marcha lejos de la población pensando en su próximo fin y en que en la vida *sólo* hay amarguras.



Llega al sitio elegido, pronuncia el nombre de la ingrata, lanza un suspiro *amarguísimo*, y... ¡pum!...



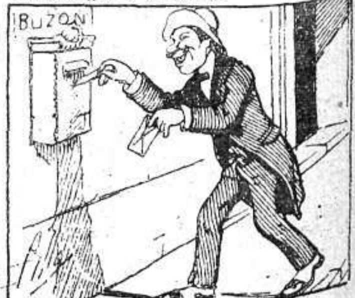
Al ver que no había muerto, observa detenidamente el arma y ve que *no estaba cargada*, y que además no tenía con qué cargarla.



Para reponer sus agotadas energías y poder volver en busca de las indispensables cápsulas, come y bebe en un restaurant.



Mientras camina, y con los placeres de la digestión, ve que la vida tiene sus encantos, y se acuerda de que Rosita es muy chata.



Por lo que escribe una carta al juez, para que le dispense que *no* cumpla su palabra, y otra á Rosita, diciendo "que se alegra de verla buena".

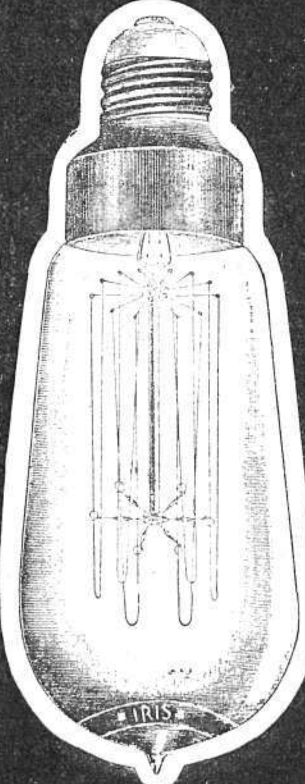
"IRIS"

LÁMPARA MODERNA PARA LUZ ELÉCTRICA

FILAMENTO METÁLICO

ó sea la última conquista de la ciencia

Es notable la economía en el consumo de corriente.



Luz perfectamente blanca y de un poder extraordinario que causa admiración.

Garantizamos 70 % de economía

Rivadavia, 1339 BUENOS AIRES - **HEINLEIN & C[IA]** - Uruguay, 1 al 37 BUENOS AIRES

TAMBIÉN PARA ALUMBRADO Á GAS

IRIS es la mejor mecha **IRIS** es el mejor tubo

Recetas culinarias



Filets de boeuf á la savoy

Filet de Boeuf á la savoy

Ingredientes necesarios: novecientos gramos de lomo de vaca, un trozo de tocino, un pepino, un nabo, una zanahoria y una cebolla, una hoja de laurel, caldo, una encharada grande ó más de rábano rallado, un cuarto litro de salsa de pan, sal y pimienta y vidriado.

Córtese la carne en delicados filetes redondos, como de dos centímetros de alto, aplánenseles ligeramente y arréglense con esmero. Córtese el tocino en tiras angostitas y méchese un lado de cada filet delicadamente. Lávense y prepárense las verduras, y córtense en cuartos; pónganse en una cacerola con la hoja de laurel. Colóquense sobre ellas los filetes con el lado mechado para arriba, cúbranse con un pedazo de papel engrasado, échese bastante caldo hasta cubrir las verduras y póngase á cocer al fuego ó en el horno. Cuando la carne esté tierna, cúbrase cada filet con una ligera capa de vidriado derretido.

Mientras se cuece la carne, prepárese la guarnición, que consiste en cassolettes de pepino.

Pélese y córtese el pepino en cuadrados de tres y medio centímetros de grosor. Sáqueseles el centro á cada uno de ellos, de manera que afecten la forma de una caja. Póngase en agua fría y salada, y cuézanse en *una cacerola destapada hasta que estén blandos.*

Téngase preparada la salsa de pan, échese dentro de ella, moviéndola, el rábano rallado, y sazónese cuidadosamente. Cuando las cajas de pepino estén tiernas, escúrranse bien y llénense con la salsa de pan. Arréglese un croûton de pan, precisamente cortado, sobre una fuente caliente, *colóquense los filetes en linas: sobre esto, adórnese con las* cassolettes de pepino, y échese alrededor un poco de una buena salsa oscura.

Faisán rôti

Ingredientes necesarios: un faisán, una tajada de tocino gordo y veintiocho gramos de manteca ó buena grasa de vaca.

Desplúmese, limpiese y chamúsquese el faisán, teniendo la precaución de poner á un lado cuidadosamente las plumas largas de la cola. Prepárese lo mismo que se haría con una gallina, átese el tocino sobre la pechuga y envuélvase en un pedazo de papel engrasado.

Póngase en una fuente de horno con la manteca ó grasa, y ásese delante de un buen fuego ó en un horno á alta temperatura durante treinta á cuarenta minutos. Pringuese bien y á menudo: diez minutos antes de estar, quítesele el tocino, de modo que la pechuga pueda dorarse lindamente. Arréglese el ave sobre un croûton de pan cuidadosamente cortado, péguense firmemente en su sitio las plumas de la cola y adórnese con unos pocos manojitos de berros frescos.



Faisán rôti



Lo que le faltó á Pilatos

—¡Agua! — gritó Pilatos, viendo al pueblo
Con aire á cada instante más feroz.
Le trajeron al punto una jofaina,
Y el pretor andaluz, gritó: — ¡Jabón!
—No tenemos en casa — dijo un chico.—
Cabalmente ayer mismo se acabó
Y el asirio del diablo que lo vende,
Fué á mercar un camello en Mogador.
—¡Más camello eres tú! — gritó furioso
El gitano tetrarca, y se volvió
Hacia el pueblo impaciente y dijo: — Bueno,
¿Quieres que muera? ¡Muera! Pero yo
Pronuncio esta sentencia pilatuna
Lavándome las manos, sin jabón.
Si tuviese aquí un Reuter, otra cosa
Con guitarra sería, por mi honor.
Pues, en cambio de un pan, tan solamente,
Mudaríais al punto de opinión,
Llevando á vuestras casas el tesoro
De la higiene, belleza y buen olor,
Dejando en paz á este hombre, que quien sabe
Si luego no resulta que es un Dios,
Y á todos no nos mete con su muerte,
Un formidable y clásico jabón.

. . . .

Si Pilatos hubiese un jabón Reuter
Tenido en ese instante, la Pasión
Tal vez toma otro giro muy distinto,
La humanidad se evita un tropezón,
Y todos nos quedamos tan campantes,
Limpios con Reuter, y en amor de Dios.

El toro Shorthon Royal Eclipse 87179, de propiedad del señor A. J. Marshall, Bridgebank, Stranraer, fué clasificado primero en la clase 9 y en la reserva, obteniendo la placa Chaloner. Su criador fué el difunto señor W. J. Marr.

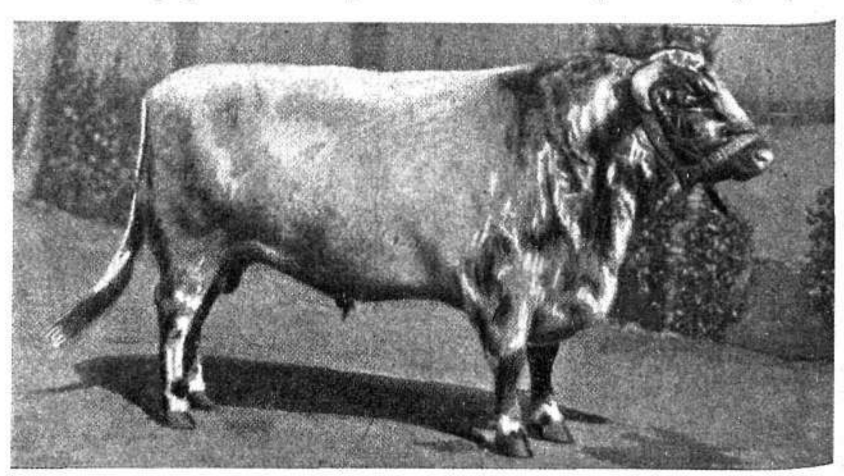
Este toro es hijo de Bapton Favourite 76080 y Roan Lady 34ª, por Wonderer 60138.

———

Los criadores y propietarios de ganado en pie deben consultar sus propios intereses, para ver si dan su apoyo al propósito que se tiene en vista de asociar al Departamento de Agricultura con la administración creada por las leyes veterinarias. El planteamiento de esta cuestión proporcionará una buena oportunidad, para provocar ó estimular el cambio que se desea.

Los intereses son tales que de la gestión que se recomienda no pueden resultar sino beneficios. Es de esperarse que la importancia de la materia, será universalmente reconocida, y que los criadores y propietarios de ganado harán conocer sus deseos.

Anteriormente, sin duda, cuando no existía departamento de agricultura, no era posible hacer tal recomendación; pero ahora el caso es diferente, y el hecho de que existen ya varias leyes que afectan los intereses agrícolas y en las cuales está interesado el departamento de agricultura proporciona un válido apoyo á esta proposición.



Toro Shorton, Royal Eclipse 87179. Primero y de la Reserva con placa Chaloner, en la Real Exposición de Dublin. Propietario, A. J. Marshall, Bridgebank Stranraer

———

Los cerdos son tan susceptibles como los otros animales á las influencias del medio, y 3 ó 4 generaciones bastan para producir grandes cambios en ellos. Los ensayos hechos en Wiscomsin, al cruzar los cerdos salvajes y los productos de estas cruzas con las razas mejores y aprobadas, demostró que se había logrado una gran mejoría en la apariencia y en la calidad de los hijos de cerdos salvajes.

Sin embargo, tanto en su constitución como en su carne no son comparables con los cerdos de pura raza y cuando la fiebre porcina estalló entre las piaras de la estación, estos cerdos que se suponían ser los más fuertes, fueron los primeros en sucumbir. Sus costumbres de alimentación son muy irregulares: un día se llenan de tal manera que luego se les ve ayunar durante el día siguiente y más. Estas fuerzas atávicas explican la necesidad de una buena cría en un buen medio si se quieren lograr los resultados apetecidos; pues el medio puede ser en algunos casos, de resultados tan negativos como benéficos en otros.

———

Un informe dirigido al ministerio de relaciones exteriores de Londres, por el cónsul británico en New York, llama la atención del gobierno de la Gran Bretaña sobre la apertura de los mercados en el Brasil para el ganado de raza en pie. El cónsul describe las granjas-modelo para instrucción agrícola y ganadera establecidas por el gobierno brasileño en cumplimiento de la ley aprobada en 1906.

Funcionan ya cuatro de estas granjas y otras dos están en vías de establecerse.

En cada una de estas granjas se tendrán toros finos y otros animales de pedigree, los cuales serán prestados á los ganaderos. El ganado que introduce el gobierno brasileño se compone de Shorthons, Devons, Herefords Jerseys y Guernseys. No se da mucha importancia al ganado lanar pero en cambio son solicitadas las cabras de las razas Nubiana y Alpina. Al lado de padrillos árabes é ingleses que son las razas favoritas de caballos para cruzar con la raza indígena se han pedido para ensayo algunos ejemplares de Shire, Suffolk Hunter y Hackneys.

Las mejores cruzas de cerdos han sido obtenidas por medio de los Large Blacks, Large White, Berkshires y Polan-Chinas.

———

La exportación de carnes, productos de lechería y animales en pie para el consumo de los Estados Unidos fué por valor de más de 250 millones de dólares, según dice el "National Provisioner". Más del 60 por ciento de ese enorme total se exportó al Reino Unido. Sin embargo, este alto por ciento es inferior al de hace una década, cuando la Gran Bretaña importaba el 70 por ciento de los productos de este ramo que se exportaban de los Estados Unidos.

De esos 250 millones de dólares en carnes y productos de lechería, incluso animales para el consumo, que se exportaron de los Estados Unidos el año pasado, 40 millones de dólares fueron animales en pie; 58 millones, manteca; 36 millones, tocino; 25 millones, carne fresca; 21 millones, jamones; 18 millones, oleomargarina; 14 millones, puerco, con excepción de jamón y tocino: 4 ½ millones, mantequilla; y 12 ½ millones, queso.

LA CAJA MISTERIOSA

POR HOWARD PYLE

(CON ILUSTRACIONES DEL MISMO)

Traducción del inglés, especial para CARAS Y CARETAS, por E. L. H.

(Continuación)



—¿No ve—dijo ella—lo que han dejado aquí estos borrachos facinerosos?

IV

De la espeluznante experiencia realizada por el reverendo Ebenazar Doolittle en sus vinculaciones con la misteriosa caja.

Después que la tranquilidad se hubo restablecido en la casa, terminada aquella escena de tanto ruido y batahola, el reverendo Ebenazar se dió cuenta de que su mujer lo estaba llamando para que bajara y viera lo que habían dejado en el hall.

Descendiendo de su sanctum en respuesta á su demanda, el reverendo caballero descubrió una larga caja de forma de ataúd colocada en el medio mismo del hall, é iluminada por una vela que su esposa llevaba en la mano.

—¿No ve—dijo ella—lo que han dejado aquí estos borrachos facinerosos?

Durante un momento el reverendo caballero examinó la caja con mucha prolijidad, y por último, habiendo llegado á una conclusión, opinó que tenía que haber sido por error que la dejaran allí. A esto repuso la señora, con extrema acritud, que ella podía también haber adivinado eso sin necesidad de que se lo soplaran. El reverendo Ebenazar sugirió entonces que quizá podría descubrirse al verdadero propietario de la caja por medio de la dirección que llevaba, á lo que ella repuso que, si él podía sacar algo en limpio del nombre que aparecía en la tapa sería por ser mucho más inteligente que ella.

Al oir esto, el reverendo caballero meneó la cabeza, porque no había otra inscripción que la sola palabra "Remo" y unas cuantas palabras ininteligibles en



Contempló la tranquila cara muerta de una cabeza separada del tronco

idioma extranjero. Una sobrecarga que representaba dos anillos coadyacentes, atravesados por una flecha, no le suministraba nada significativo.

Sugirió luego que, si abrieran la caja, podrían deducir de su contenido á donde pertenecía, á lo que la señora accedió con gran alegría, siendo estimulado su asentimiento por la absorbente curiosidad de ver lo que había en dicha caja.

Así es que se trajo un destornillador, y el sacerdote puso manos á la obra para separar la tapa, siendo alumbrado por la vela que su mujer le tenía. Un momento después, sacó el último tornillo, levantó la tapa, y quedó al descubierto una suave masa de algodón. Este había sido arreglado en forma de delgada almohadilla, y en el momento en que el reverendo caballero la levantó, lo hizo con una gran parte de ella, dejando inmediatamente descubierto lo que había debajo.

El reverendo Ebenazar Doolittle quedó como petrificado. Porque, precisamente abajo de la almohadilla que tenía suspendida con la mano, contempló la tranquila cara muerta de una cabeza separada del tronco al que había estado unida, y que ahora descansaba en el féretro junto con ella. La muerta fisonomía iluminada por la luz de la vela, era la de un caballero robusto, al parecer de un comerciante de primera categoría. La parte superior del cuerpo dejada al descubierto al levantar la almohadilla, permitía ver un decente traje negro, y una peluca espesa, empolvada de



Era adicto á pequeñas cenas en compañía de miembros de su propio sexo

blanco, cubría la cabeza, de la que estaba un poco separada, dejando ver el cráneo afeitado.

Esto fué lo que vieron los ojos del reverendo caballero al mirar el terrible objeto que quedaba inmediatamente debajo de sus dedos. En el primer momento, al levantar la almohadilla, no se dió cuenta de lo que veía. Preguntas, duda, y luego una certidumbre espantosa y terrorífica se sucedieron de un modo tan instantáneo que sólo tardó un momento en darse cuenta de la realidad. Y sin embargo, le pareció que tal certidumbre tardaba un siglo en dominarlo y, durante su progreso, revoloteaban mil pensamientos á modo de enjambre de moscas, en los ámbitos vacíos y resonantes de su cerebro. No tenía fuerzas para moverse, pero estaba mudo, como un autómata, contemplando lo que sus ojos veían. Parecíale que ya no podía respirar, y que su corazón no latía.

Todo esto, como ya lo hemos dicho, solamente lo ocupó un instante, y sin embargo le parecía que hubiera estado un tiempo larguísimo contemplando el inanimado rostro que tan cerca quedaba de los nudillos de sus dedos. En seguida se repuso bajo la influencia de un chillido ahogado, contenido, de su esposa, de un choque del candelabro en el suelo y de una oscuridad completa y perfecta, como de olvido, en el momento en que la vela se apagó al caer.

En estas tinieblas, el reverendo Ebenazar se sintió con los miembros trémulos, paralizados, y con el cerebro que se le dilataba como una burbuja, zumbándole los tímpanos cual si los hubiese afectado algún sonido en extremo agudo.

Oía, como á lo lejos, la cháchara de su mujer que le rogaba no hacer ruido alguno. Que no dijera una palabra. Que nadie supiera lo que había ocurrido.

—¡Estese quieto, Ebenazar! ¡Quédese quieto y no diga una palabra!—insinuaba ella.—¡Debemos ocultar esto! ¡Ocultarlo! ¡Que nada oigan los sirvientes! Si el digno caballero se hubiese visto obligado á hablar en aquel momento, se habría sentido tan impotente como para levantarse en el aire.—¡Quédese donde está!—cuchicheó la señora—¡Quédese usted donde está, y yo traeré una vela. Tenemos que volver á colocar la tapa, Ebenazar; debemos colocar la tapa otra vez en la caja!

—¡Por amor del cielo!—exclamó el buen dómine con voz ronca y semejante á graznidos.—¡No me deje usted solo aquí!

—Debo hacerlo—repuso ella.—Debo buscar una luz. Sólo tardaré un momento, y en seguida volveré.

Y al decir esto salió, dejándole frente á frente de sus terrores en las tinieblas.

Cuando regresó con la vela encendida, colocaron en su sitio la tapa de la caja y la atornillaron, empleando el buen sacerdote en la tarea más fuerza muscular que en cualquier momento de su vida, para llevar á cabo la obra con rapidez y seguridad.

Corríale en grandes gotas el sudor por la frente y, durante todo el tiempo que trabajó, su esposa se mantenía sumergida en profunda y silenciosa meditación.

De pronto se animó, golpeándose la cadera con la mano.

—¡Ah, querido — dijo — ya he dado en el clavo! *La cosa debe pertenecer al doctor Stagg*, que vive al lado. Estos facinerosos que la han traído aquí deben ser ladrones de cadáveres, y han equivocado nuestra casa con la de él, así es que la han dejado aquí en vez de allí.

—Pero, querida mía — dijo el párroco — suponga usted que sea tan suya como nuestra.

—Bueno estaría — repuso la señora — que dejáramos que esa mosca se quedara prendida en la manteca. En todo caso, es tan probable que le pertenezca á él como á cualquier otro, y él entiende más que nosotros de la manera de disponer de estas cosas. Le serviría — agregó ella — para practicar una excelente disección.

La puerta de la casa del doctor no distaba veinte pasos, y por uno ú otro medio, el párroco y su esposa se dieron maña para arrastrar y empujar la caja toda esa distancia por sobre la nieve (que ya tenía un espesor de varias pulgadas), inclinarla en el descanso de la puerta, golpear el llamador y retirarse luego dejando la carga donde ahora estaba.

V

De las extraordinarias prácticas de un médico y sus amigos, en conexión con la caja misteriosa

El doctor Orpheus Stagg era un joven médico, no muy asentado en sus costumbres por ser muy adicto á pequeñas cenas en compañía de miembros de su propio sexo, con los que podía entregarse á las alegres libaciones, al tabaco y á las anécdotas divertidas que se referían sin ninguna de las desagradables limitaciones de la hilaridad, sobre las cuales la presencia del otro sexo más bello es tan apto para determinar un fracaso.

En la noche de Navidad á que se refiere esta historia, nuestro médico se había ocupado en pasarla entregado á los placeres sociales que acabamos de describir, y á la sazón, á eso de media noche, se dirigía por inseguro camino hacia su casa, acompañado por tres ó cuatro caballeros, todos los cuales iban tan alegres como él.

Sintiéndose con frío á causa del viento desagradable que soplaba, la alegre pandilla se sentía inclinada á tomar la última copa, la del estribo, antes de separarse; así es que, animados por tal intención, entraron juntos en casa del doctor.

Contemplaban un horrendo espectáculo

Ardía en el fondo del hall una vela solitaria sobre una consola, pero su débil luz era del todo insuficiente para que nuestro doctor, en las condiciones en que se encontraba, pudiera darse cuenta de la presencia de un objeto voluminoso que se hallaba á su paso.

Por consiguiente, al penetrar en la casa, sus pies chocaron, de un modo tan repentino, con tan grande y pesado objeto, que fué precipitado al suelo con gran violencia y prodigioso ruido y alboroto de caída.

—¡Angeles del cielo!—exclamó (haciendo uso, sin embargo, de una interjección más violenta, que el autor se abstiene de repetir),—¡Angeles del cielo! ¿Qué es lo que hay aquí?

Se trajo la vela que estaba en la consola, y, á su luz, descubrieron los cuatro caballeros una gran caja de cedro que se parecía *á un ataúd ordinario. En la caja se* leía la palabra "Remo", á la que se agregaba una contramarca constituída por dos círculos adyacentes atravesados por una flecha.

—¿Qué es esto?—dijo nuestro médico.—¿Y qué es lo que hace aquí?

—Sin duda alguna,—repuso uno de los alegres compañeros,—es una caja de Navidad, enviada por uno de tus clientes agradecidos á quien has prestado asistencia médica sin consecuencias fatales. Probablemente está llena de vino de Burdeos ó de ginebra. Abrámosla para ver lo que contiene.

Esta insinuación pareció á todos tan razonable, que se trajo un par de cuchillos bastante fuertes como para servir de destornilladores, y los cuatro se pusieron á trabajar con tanto empeño, que un momento después habían destornillado y separado la tapa.

—Está cubierta de algodón,—dijo uno de los alegres compinches.—Veamos lo que oculta.

Y en consecuencia, teniendo con mano firme la vela nuestro médico, levantó la almohadilla de algodón con la otra mano, é hizo ostensible á la vista de todos, las facciones blancas, inmóviles, inanimadas que había debajo, presentando aquellos rasgos la espantosa serenidad de un reposo inmutable.

No carecía de experiencia nuestro doctor para contemplar *objetos tan horripilantes* como el que á la sazón tenía á la vista; pero fué tan violento y tan repentino el choque sobre sus nervios al descubrir inesperadamente la cara muerta, velada por la almohadilla de algodón, que quedó repentinamente tan firme y tan fresco como jamás lo había estado en su vida.



El viejo prestamista Jacobo Van Kleek

Si él quedó tan afectado, ¿cuánto más espantoso no debía ser el espectáculo para aquellos que no tenían la costumbre de verlo? Un silencio completo y vasto llenó el ámbito del hall por espacio de cuatro ó cinco segundos, silencio quebrado al fin por las exteriorizaciones cuchicheadas y trémulas de uno de los compañeros. Al oir el sonido de la voz de un vivo, el doctor dejó caer la almohadilla de algodón, quedando la cara cubierta una vez más.

Tan espantoso fué el choque experimentado por nuestros calaveras, que nada tuvo de particular que otro *de ellos declarase que se había* sentido tan repentinamente mal, que se desmayaría en el acto si no lo colocaban bajo la influencia del aire fresco ó de una copa de aguardiente.

La sugestión del aguardiente recibió una acogida *tan cordial* por parte de todos ellos, que en el acto se fueron en masa al vecino comedor, donde hicieron uso, con tanta prodigalidad de aquel licor regocijante, que en muy poco tiempo no sólo se habían elevado hasta un alto nivel de ecuanimidad, sino que habían ido más allá aún. Se encontraron entonces en condiciones de discutir la aventura, que acababa de ocurrirles, con cierto grado de jarana. Nuestro doctor declaró que no tenía la menor idea de cómo la caja había llegado á su casa, y repudió, no sin calor, la insinuación de uno de ellos de que algún amigo se la hubiera enviado á título de regalo de Navidad. Declaró con entusiasmo que ninguna de las personas de su relación era capaz de proceder con tan mal gusto como para enviarle semejante regalo, y que, lejos de presentársele como un alegre recuerdo de la fiesta, no solamente le causaba fastidio, sino que con placer la llevaría á otra parte, si se le ocurriera á donde.

Entonces uno de sus amigos sugirió la idea de que así como la caja le había llegado sin su conocimiento previo, fácilmente se podría llevar, dejándola de igual manera en la puerta de casa de cualquier otro.

Agradó tanto la idea á la compañía, y se presentó de una manera tan oportuna en su estado actual de exaltación mental, que se apoderaron de ella en el acto, y después de mucha discusión seria respecto de quien había de ser el recipiendario, se decidió al fin que la caja fuera llevada á la casa del viejo Jacob Van Kleek, el prestamista, y que se dejase allí para que él se hiciera cargo de ella.

Apenas fué ideado este plan, que se ejecutó en el acto. Se colocó la tapa en su sitio, se atornilló, y media hora después los cuatro amigos habían llevado la caja por la esquina hasta la morada del viejo usurero. Allí la pararon junto á la puerta, y habiendo golpeado con el llamador hasta que el viejo caballero apareció con gorro de dormir por una de las ventanas superiores, siguieron su camino, después de desearle una alegre Navidad y de expresarle el deseo de que se divirtiera con la caja que le habían dejado.

(Continuará.)

Tucumán.—La exposición rural de Concepción

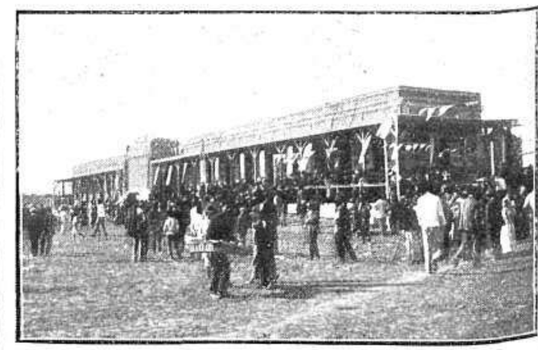




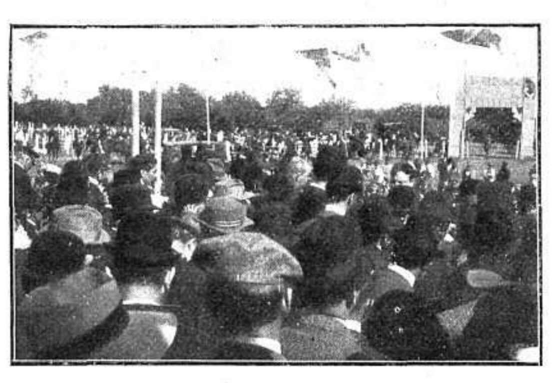
La banda provincial y la comitiva en marcha



Llegada de la concurrencia



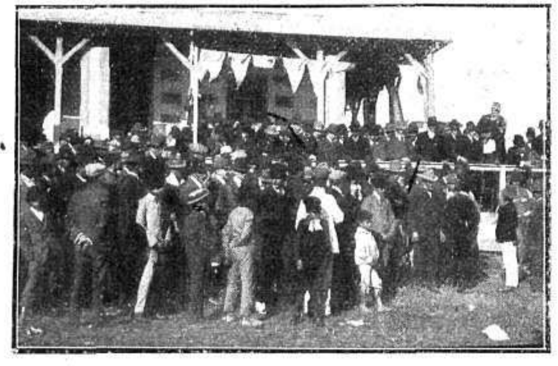
El pabellón principal de la exposición



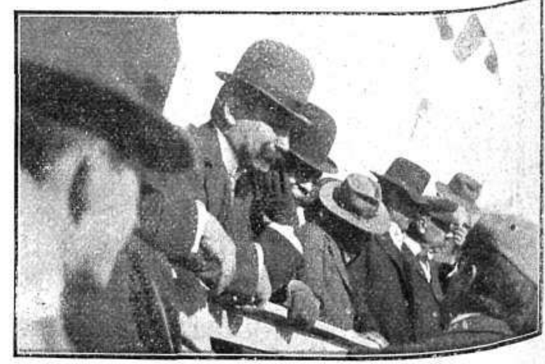
El intendente municipal pronunciando el discurso inaugural



El público presenciando los remates



La tribuna oficial durante el remate



El gobernador, doctor Frías Silva, presenciando el desfile de los niños de las escuelas

Provincias





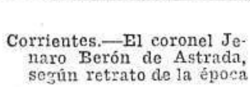
Señorita Domitila Murna — Señor J. Daniel Méndez
Salta.—Enlace Murna-Méndez





Señorita Modesta Bavio — Señor Mauricio Saumillán
Salta.—Enlace Bavio-Saumillán

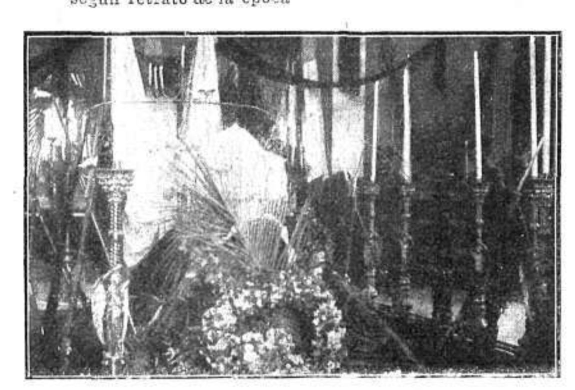




Corrientes.—El coronel Jenaro Berón de Astrada, según retrato de la época



La cabeza de la comitiva, durante el traslado de la urna á la iglesia matriz



Capilla ardiente con la urna del coronel Berón de Astrada



Carro alegórico, con el traje y armas pertenecientes al guerrero





San Luis.—Team «Inglés», que jugó con el team «Pringles»

Curado radicalmente después de haber sufrido durante muchos años y de haber perdido las esperanzas.

Estación Vela, Junio 3 de 1909.

Señor Doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Me encontraba ya sin saber qué hacer á causa de una hidropesía que me tenía sumamente debilitado y acabado. No podía trabajar ni podía alimentarme, pues los gases que se formaban en el estómago me causaban dolores insoportables. También tenía constantes dolores de cabeza, muelas y oídos á tal punto, que casi me era imposible salir de casa.

Un día, por fin, me decidí, doctor Sanden, á pedir á usted que me mandara su Faja **Eléctrica**, la que usé durante dos años, seis meses de los cuales me la ponía dos veces por día, pues mi enfermedad era en extremo rebelde. Desde los primeros días, estimado doctor, encontré mejoría, la que fué siempre en progreso hasta que hoy puedo ya trabajar y salir al campo como antes de enfermarme. Si alguna vez me encuentro algo descompuesto, nuevamente uso la Faja, y en seguida me compongo.

Gracias á su noble invento, hoy goza de buena salud su siempre agradecido y atento S. S.—JUAN LAFON.

¿Cree usted que se encuentra en peor situación que el señor Lafon? ¿Si él se ha curado de males tan graves, por qué no va á poder curarse á usted? No olvide ante todo una cosa: que investigar mi sistema, hacer averiguaciones y consultarme no va á costarle nada y en cambio ¿quién sabe si lo que nadie ha podido hacer por usted puedo yo hacerlo ahora? En caso de no venir personalmente á verme, escríbame pidiéndome mis dos obras "SALUD" y "VIGOR". Se las mandaré gratis, y en ellas verá seguramente muchas cosas que han de servirle de enseñanza.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS

Doctor T. A. SANDEN

105, CARLOS PELLEGRINI, 105 — BUENOS AIRES

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. á 6 p. m. — DOMINGOS. De 10 á 12 m.

DENTICIÓN DE LOS NIÑOS

¡Qué de disgustos y con frecuencia, qué de angustias causan á una madre las crisis de dentición de su bebé! Las encías del niño se hinchan, se enrojecen, se escorian, se vuelven doloridas y sirven de asiento á una comezón constante! El chiquitín no hace sino babear, trata de masticar, se vuelve de día en día más gruñón por el día, y más inquieto cada noche. Muchas veces se presenta diarrea, un flujo de vientre verdoso que causa miedo, y, por último, fiebre. Y á menudo es en el momento de la dentición cuando sobrevienen esas convulsiones tan terribles, rigidez de los miembros, vidriosa la vista; fenómenos que jamás olvidan los desolados padres que han pasado por semejantes trances. Para evitar todas estas alarmas, siempre y con pleno conocimiento de causa, aconsejamos á las madres que tanto se preocupan con la salud de sus niños, los hagan tomar la **TISPHORINE.**

Efectivamente, es la **TISPHORINE,** á diferencia de otros, un alimento completo á base de fosfatos, féculas, cacao y leche, preparado por los procedimientos más perfeccionados y conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia. Por lo demás, es enteramente asimilable, facilísima de digerir y de un sabor delicioso, lo cual hace que la tomen con verdadero placer los niños, aun aquellos más descontentadizos, y que la acepten aun los estómagos más delicados. La **TISPHORINE** es un polvo con el cual se preparan sopas y papillas verdaderamente nutritivas y saludables.

Está sumamente recomendada para los niños durante la lactancia, en el momento de la dentición y del destete y durante el crecimiento.

No hay para qué decir que su uso conviene de igual manera á las «futuras madres» y á las nodrizas que tanto han de influir sobre la salud del niño; y asimismo está por modo especial recomendada para los convalecientes, los anémicos, los fatigados por exceso de trabajo ó de vigilias, y que hoy constituyen legión; para los ancianos debilitados por la edad ó las enfermedades, y, en general, para todas aquellas personas en quienes el estómago debilitado es causa de digestiones difíciles y penosas.

Léase sobre la caja el modo de usarla. De venta en todas las buenas farmacias.

Nota.—Se evita toda confusión, si se tiene el cuidado de exigir sobre la banda de papel que cierra la cubierta en derredor de la caja las palabras «**TISPHORINE, Maison L. FRERE, 19, rue Jacob, París**», impresas en tres colores: violeta, verde y encarnado.





Quilmes.—El anciano Rosario Gemche, asesinado por su yerno Santos Franco

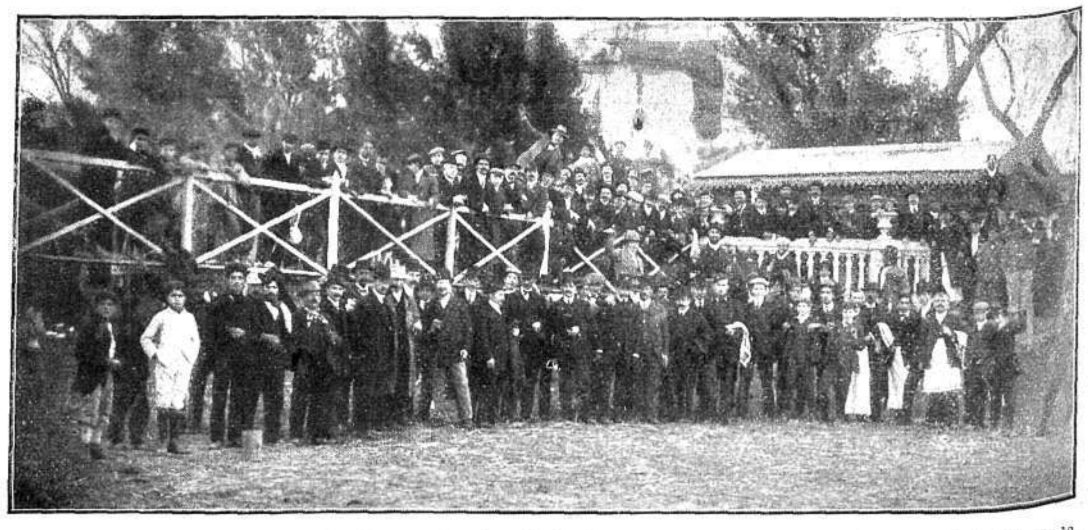


Casa en la calle Humberto I. por cuya posesión asesinó Santos Franco á sus suegros



El cadáver de la anciana Rosalía Sorla de Gemche, muerta por Franco

En las afueras de Quilmes, en el barrio que llaman allí "de la Laguna", tenía su hogar desde hace años el matrimonio Gemche, dos ancianos; Rosario y Rosalía Sorla de Gemche, que por la bondad de su carácter se habían grangeado las simpatías de cuantos los trataban. Gentes de trabajo á pesar de su avanzada edad, lograron adquirir con el producto de sus economías la pequeña casa que uno de nuestros grabados reproduce lo que, si bien no los eximía de las tareas posibles á sus años, por lo menos contribuía á que su vida fuera un tanto más desahogada. Santos Frano, viudo de la hija única de los Gemche debía heredar el inmueble una vez producido el fallecimiento de sus suegros, pero, sintiéndose prematuro propietario y no conformándose con que los legítimos posesores lo habitaran titulándose dueños únicos, resolvió precipitar los acontecimientos y así lo hizo dando muerte á sus suegros en una forma que bien puede ser considerada como una verdadera cacería, pues les ha muerto á tiros en momentos en que ambos se hallaban indefensos, lo que ha producido verdadera indignación en Quilmes.



Las Flores.—Fiesta campestre ofrecida por el señor T. Aguiar á los empleados de la cámara de diputados de la provincia





Señorita María A. Naón Señor Manuel Boniface
San Fernando.—Enlace Naón-Boniface



Señorita María L. Boniface Señor Pablo Naón
San Fernando.—Enlace Boniface-Naón

Avisos Recomendados



Acaba de llegar de Suecia una partida importante de
INCUBADORAS Y CRIADEROS DE MODELO MODERNO PERFECCIONADO
á aire caliente, construcción prolija y elegante. Facilísimas de manejar y con doble regulador. Las hay de 32, 60, 100 y 200 huevos. Además hay casillas para cluecas, para capones, bebederos, comederos, etc. Pidan datos y precios á
Goldkuhl y Broström. — Belgrano, 1138, Buenos Aires.
Unicos introductores de las afamadas desnatadoras Alfa Laval.

TECHOS

TECHADO MALTHOID. — Liviano flexible, y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Muestras y precios: Gilchrist & Cía.—484, Reconquista.

LIQUIDO DE MONDE

Para sacar pintura ó barniz de cualquier objeto ya sea de madera ó de metal. Por datos, dirigirse á los únicos agentes **Gilchrist y Cía.**, Reconquista, 484, Buenos Aires.

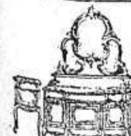
CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROPIETARIOS deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional".**
Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

HIPOTECAS

OFRECEMOS Y ACEPTAMOS CUALQUIERA cantidad para colocar en condiciones lo más ventajosas.—**Bloch y Cía.**, Rivadavia, 679, Bs. Aires. — Agencia Financiera, Comercial é Industrial.

MUEBLES



Á 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
Carlos Pellegrini, 457 - SIGAL y BOMCHIL



¡A PAGAR en 10 mensualidades!—Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. —Venga ó pida Catálogo.—L. Sigal y Cía.—Cuyo, 1124.

MUEBLERIA "LA CENTRAL"
501 - Buen Orden - 501
Esquina Venezuela.
Muebles sólidos y baratos.
Pidan Catálogos.
Coop. Telef., 1441, Central.

GRAMOFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS! — Vendo gramófonos con discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva.—Corrientes, 477

MECHERO STELLA



Luz incandescente á kerosene. Gran luz y mucha economía. Da 90 bujías de luz y gasta 1 litro de kerosene en 18 horas. Lámpara para mesa ó de colgar, completa, con mechero Stella, $ 10. Remisión recargo, $ 1.— Venta por mayor y menor de artículos para luz incandescente á gas y alcohol—**E. Bongiovani.** Belgrano, 1020, B. Aires.

LAMPARAS

Gran surtido en lámparas á carburo, de funcionamiento automático que evita peligros y pérdidas de gas. Pidan datos: J. Pou, Corrientes, 1357.

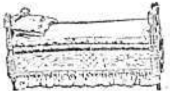
Calentadores para baños



CALENTADOR INSTANTÁNEO, á kerosene, muy económico y práctico. — A. PISANI y Cía., Cangallo, 722.

SOFÁ-CAMA-GUARDARROPA





PATENTADO por el S. G. N. El gran mueble aceptado por las personas inteligentes. Elegante, cómodo y sumamente útil. Precio, $ 65. Sofá-cama, sin guardarropa, $ 38.50. Ordenes y giros, á F. Donarini y Cª., S. Fe, 2161.



Máquina **PFAFF.** De coser y bordar. Única que hace una infinita variedad de **vainillas y calados.**
Véase la muestra. Enseñanza gratis. Pidan Catálogos y diseños. — A. Borzino, Santa Fe, 2166, Buenos Aires.

DENTISTAS



Dr. G. FASCE. Ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras garantidas para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3707, esquina Medrano.

CASULLO Hnos., Cirujanos Dentistas.—Especialistas en dentaduras de puente, con dientes de nuestra invención; novísimo sistema propio de la casa, garantida la más sólida, hermosa y cómoda. — Enviamos folletos á quien los solicite.—Extracciones sin dolor. **Avenida de Mayo, 1111, Buenos Aires.— Andes, 206, Montevideo.** Esta casa no tiene representantes en ningún punto de la República.

PRODUCTOS ANDINOS



Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Viuda de J. Bustamante, calle Independencia, 2515, Buenos Aires.

A HOMBRES DE TODAS LAS EDADES.—Los milagros de la medicina moderna. — Neurastenia — debilidades nerviosas — falta de vigor, etc., completamente curados por medio de un nuevo, inofensivo, agradable é infalible tratamiento.—GRATIS mandaremos nuestro libro por correo, en sobre liso y cerrado.—Diríjanse: INSTITUTO SAXE, Avenida de Mayo, 1168, Buenos Aires.



EL GRANDIOSO INVENTO DE MATAR RATONES SIN VENENO

El ratón que haya comido el **Mouse-Killer** no envenena con sus dientes lo que pueda morder, á diferencia de muchas preparaciones que representan un peligro para las casas de familia. Muchas veces se encuentra una familia intoxicada por haber comido ó bebido algo contagiado por algún ratón envenenado. El ratón que haya comido el **Mouse-Killer** muere quedando desinfectado, y evita que la pulga levante el microbio de la peste bubónica. Precio: Caja de ½ libra, $ 1.50; de 1 libra, $ 2.50. Pidan este producto en todas las casas de negocio ó al concesionario: **A. Sánchez Cernadas**, Rivadavia, 3716 al 26, B. Aires, acompañando su importe.



Cura infalible de los Manchones (Pelada), Tiñas, etc. Método del químico Donnet, París. Tratamiento $ 7, flete 0.50. Informes y folletos gratis. J. Bonjouanny, C. Pellegrini, 1089.



PEINADOS, POSTIZOS y aplicación de tinturas. Se trabaja pelo caído. Jopos desde $ 9. Se peinan postizos. Visíteme antes de hacer sus compras. Se atienden pedidos del interior. J. Bonjouanny, C. Pellegrini, 1089.



TINTURA COLOR NATURAL, especial para hombres, para la barba ó el pelo. Consúlteme y no será ridiculizado. Salón de aplicación: C. Pellegrini, 1089, J. Bonjouanny.

SEÑORITAS: ¡ATENCIÓN!

Profesora de «**Pintura Heliosa**», enseña en diez lecciones á pintar sobre raso, porcelana, etc. 1314, Avenida de Mayo, 1314 (1er. piso, derecha).

CRONÓMETRO YANKEE



¡TRABAJADORES Y EMPLEADOS
No malgasten su dinero en relojes de fantasía; los que desean tener hora, pídanme este reloj. Su resultado garanto por dos años y remito franco de porte por tan sólo **$ 3.40.** P. Seitler, Buen Orden, 619.

¡FIGURITAS, FIGURITAS!

Compro Vuelta Abajo, Monterrey, á 2.25; Siglo XX, 43, Centenario, cupones París, Tres Coronas y Rico Tipo, á 2.00. Descuento 10 %. Canjeo quintos de lotería por figuritas: por 60, uno de 20.000; por 110, de 50.000, y por 165, de 80.000. **"La Comercial"**, Corrientes, 489.

Sección á cargo de la **Agencia Johnson**, calle Florida, 230, Buenos Aires. Tarifa $ 2 la línea cada publicación. Avisos notables, precio convencional.

CONCURSO ARAS Y CARETAS

Nú

Regalo de UN CHALE nuestros lectores

Con autorización del señor ministro del Interior, desde la fecha hasta las 12 p. m. del día 21 de Diciembre de 1909, queda abierto este concurso con sujeción á las siguientes bases:

1.º Se adjudicará un chalet y terreno correspondiente, situado en Villa del Parque, á la persona que acierte el número en que saldrá el primer premio de la Lotería Nacional de Beneficencia de la jugada de Navidad de este año.

2.º En caso de que nadie acertara exactamente el número premiado según la lista oficial de la Lotería Nacional, será agraciada con el chalet la persona que envíe el número más aproximado á aquél.

3.º Si dos ó más personas acertaran el número premiado por la Lotería Nacional, ó en su defecto se aproximaran á éste igualmente, se celebrará un sorteo entre ellas, ante escribano público.

4.º Para tomar parte en este concurso, es indispensable escribir el número que se piense, en el cupón que acompaña estas páginas, añadiendo muy claramente, nombre, apellido y dirección del concurrente.

5.º En cada cupón no se podrá mencionar nada más que un número, pero cada lector puede remitir tantos cupones como quiera.

6.º La persona que resulte agraciada con el Chalet y terreno correspondiente quedará obligada á pagar una mensualidad de $ 20 durante 5 años á favor del Asilo de Niños Desvalidos.

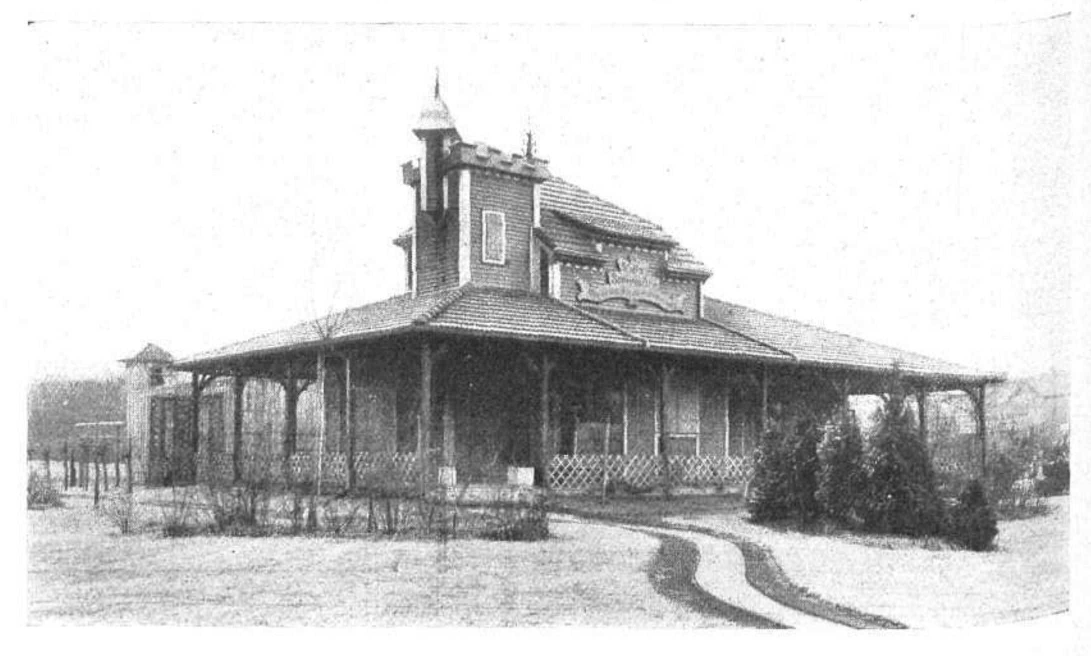
7.º Como consecuencia del artículo anterior, el chalet quedará hipotecado á favor del Asilo de Niños Desvalidos, hasta la extinción de la obligación.

8.º El día 22 de Diciembre se depositarán en una escribanía pública, en cajas selladas y lacradas, todos los cupones que se hubiesen recibido hasta las 12 p. m. del día anterior y el día 27 del mismo mes, á las 2 p. m. en presencia del escribano público y de las personas que deseen asistir al acto, se procederá á la busca del cupón premiado.

9.º Para evitar confusiones es condición necesaria que se escriban los números con cifras y letras.

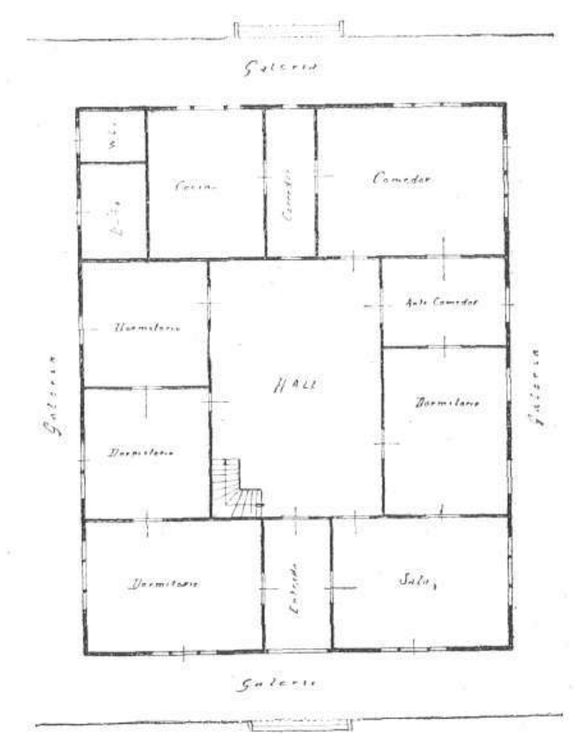
Ejemplo: N.º 1 2 3 4 5
uno-dos-tres-cuatro-cinco

10.º Todos aquellos cupones que no reunan las condiciones mencionadas, serán rechazados.



Vista exterior del chalet, construído por los señores Bock y Binding

El chalet que regala CARAS Y CARETAS á sus lectores, lo construirán los señores Bock y Binding con su sistema patentado "Terrast", el cual consiste en una notable combinación de piedra y celulosa que convierte estas construcciones en edificios perfectamente incombustibles é inaccesibles á la humedad, ofreciendo además, la gran ventaja de conservar las habitaciones á una temperatura media que las hace frescas en verano y muy confortables en invierno. Este notable sistema de edificación ofrece, además, las ventajas de una construcción muy sólida, muy rápida y sumamente económica.



Planta del chalet incombustible, «Sistema Terrast»

Este notable edificio constará de 8 habitaciones en la planta baja y dos en la alta, además de su gran cocina, baño y servicio; estará rodeado todo el chalet por una galería cubierta de 2 metros de ancho y ocupará la construcción una superficie de 18 metros de frente por 20 de fondo.

Los señores Bock y Binding, que ya han construido diversos chalets, algunos de los cuales pueden verse desde ya en Villa Devoto, calle Esperanza, en Talleres (F. C. Sud) y en Liniers (F. C. Oeste) frente á los talleres, darán toda clase de datos á las personas interesadas, en sus oficinas, Paraguay, 1011.

CONCURSO DE «CARAS Y CARETAS»

REGALO DE UN CHALET

De acuerdo con las bases del concurso número 16, indico el

Núm. ....

NOMBRE ....

DIRECCIÓN ....

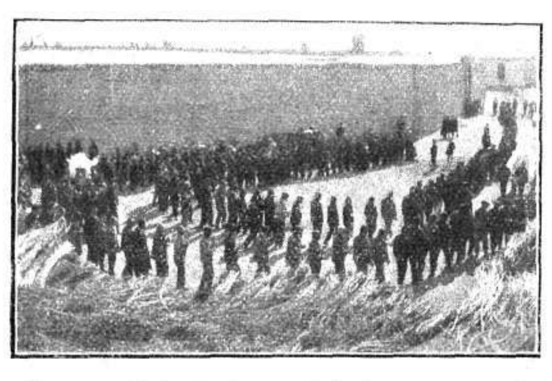


Pozo del Molle.—Choque del tren de pasajeros con el que va á Carrilobo, á dos cuadras de la estación

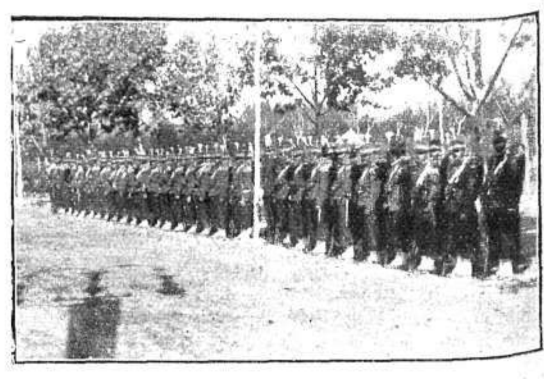


Baile efectuado en el Club Democrático

Mendoza



Los presos de la cárcel llevando imágenes en procesión



Una compañía del piquete de guardia de cárceles con su nuevo uniforme



Colonia Alvear. — El director de la escuela nacional y alumnos que tomaron parte en la velada literaria, efectuada en el salón teatral



El salón durante la velada

Catamarca



Concurso de tiro. — Señor F. Nazar, medalla de oro, donada por el jefe de la región



Sargento J. Guzmán, medalla de oro, donada por el ministro de la guerra



Señor Antonio Cippitelli, objeto de arte, donado por el doctor Antonio del Pino



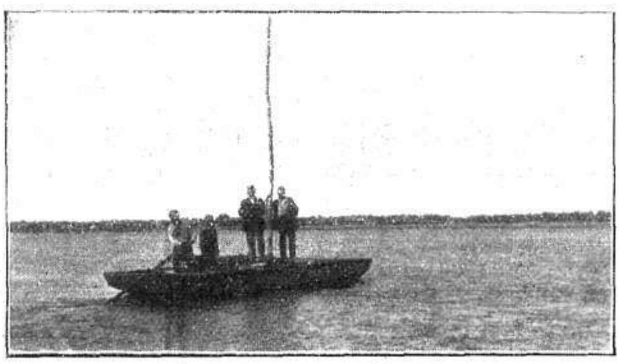
Señor Eugenio Gallo, ganador en los blancos «República Argentina» y «Ejército Nacional»



Señor Antonio de la Vega, delegado á la asamblea general del Club pro Centenario

Choele-Choel

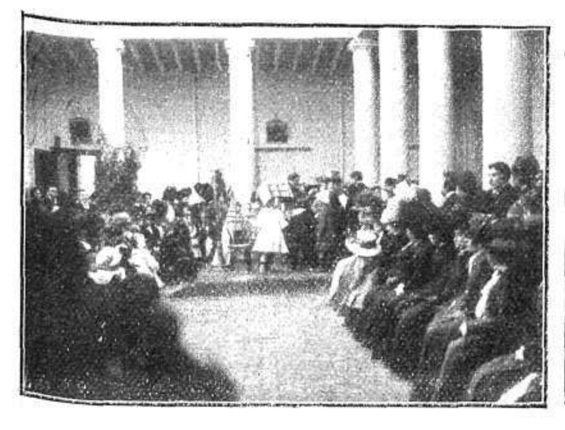
El ancho del Río Negro, uno de nuestros ríos más hermosos, su profundidad y su corriente, permiten suponer que su navegación en balsa no ha de ser tan agradable y divertida como la navegación en bote ó en cómoda y rápida lancha á nafta, pero como esto suele ser cuestión de gustos, he aquí á los señores Godoy y Aguirre, inspector de justicia el uno, de policía el otro, que parecen preferirla á juzgar por la fotografía que de Choele-Choel nos envían y en la que los vemos transformados en valerosos nautas recorriendo el Río Negro sobre unas cuantas tablas, con rumbo á Viedma.



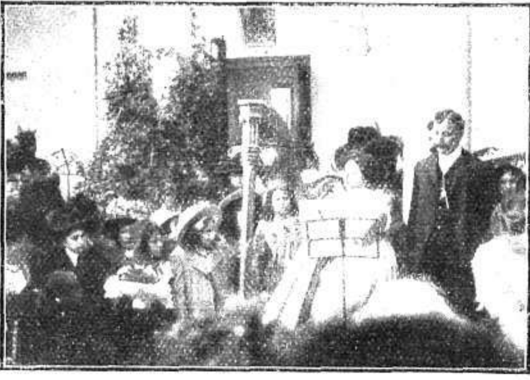
Señores Godoy y Aguirre en viaje en una balsa, desde Choele-Choel á Viedma, por el Río Negro

Es verdaderamente hermoso el ejemplo que dichos señores nos ofrecen al atreverse en esta forma por aquellas aguas. Conocemos muchos casos de arrojo, pero nunca se nos había ocurrido pensar que dos inspectores tuvieran la peregrina idea de hacer un viaje de inspección, dispuestos tal vez á sorprender unos cuantos vagos de los que han de merodear por las orillas... ¡en balsa!

San Luis



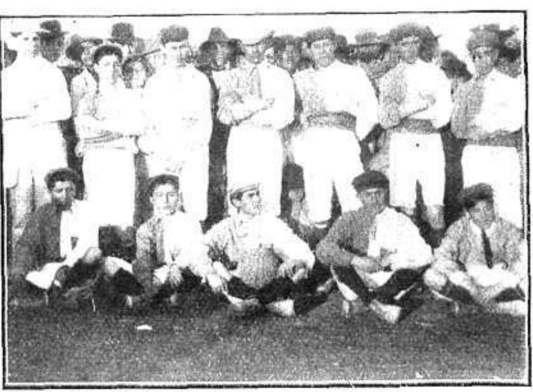
Hospital de Caridad. — Fiesta celebrada con motivo de las nuevas ampliaciones del edificio



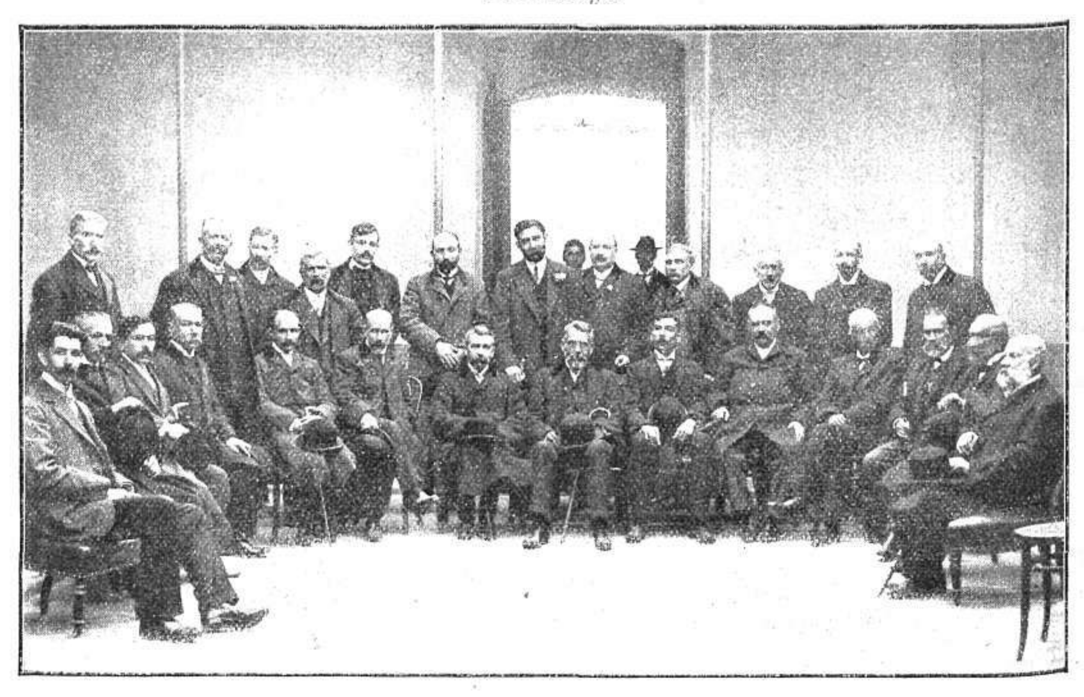
Señoritas María Elena y Felipa Avila y maestro Pinto, que tomaron parte en el concierto de piano y arpa

Villa Mercedes.—Edificio de la Escuela normal mixta, próximo á inaugurarse

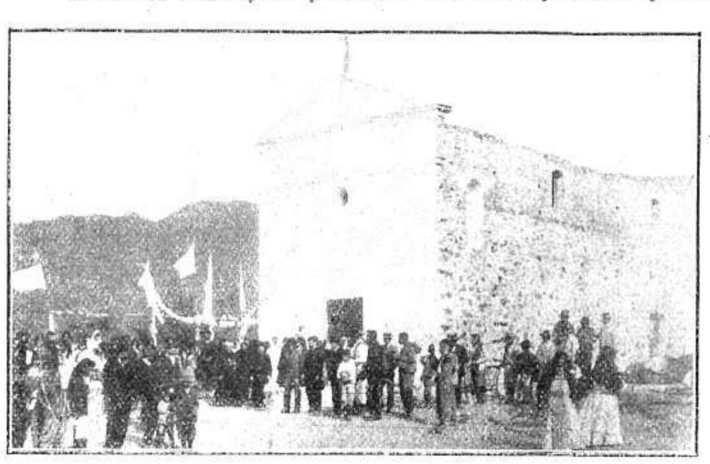




Foot ball.—Los teams Estudiantes de San Luis y de Villa Mercedes



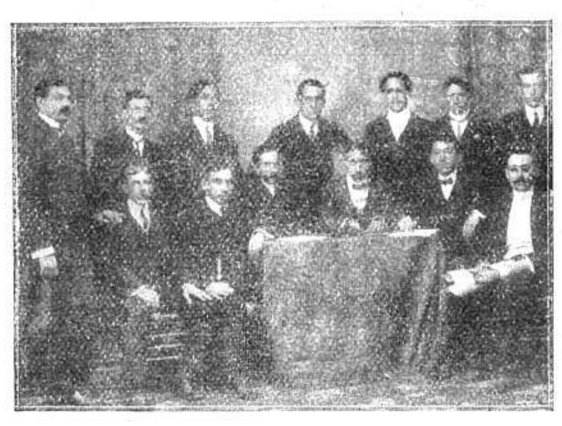
Convención constituyente que dictó la constitución provincial, que será puesta en vigencia el 9 de julio



Frente al nuevo templo de Ulapes.—El obispo diocesano saliendo de la iglesia



Salta.—La procesión del Corpus al pasar por la plaza 9 de Julio



Corrientes. — La comisión del centenario, que reúne los fondos para los festejos



Apertura del salón de Bellas Artes

Provincias








Señorita María Brachieri — Señor José Ruiz de los Llanos
Salta.—Enlace Brachieri-Ruiz de los Llanos

Señorita Camila P. Stapinato — Señor Ventura Cardoso (hijo)
San Carlos Centro.—Enlace Stapinato-Cardoso

Señorita María Elena Mazzetti — Señor Raúl Avendaño
San Juan.—Enlace Mazzetti-Avendaño



Tucumán.—Enlace de la señorita Beatriz Agarmendi Catalán con el ingeniero Juan Cuello Elías




Señorita María Teresa Baghino — Señor Francisco Pitto
Tucumán.—Enlace Baghino Pitto



Santa Fe.—Baile celebrado en los salones de «Roma Nostra», por la sociedad «Trabajo y Placer»

Necrología



Buchardo (Córdoba). —Señorita Herminia R. Cuadros Carlevaro



Villaguay. — Señorita Isabel Méndez



Señora Mercedes P. de Frassinetti



Mercedes (San Luis). — Señor Cataldo Mastellone



San Antonio de Areco. — Señor Alfonzo Pianteri

La Plata.—Primera asamblea de periodistas



Los delegados



Señor Eduardo Peralta Martínez, que presidió la asamblea

Bajo los auspicios del Círculo de Periodistas de La Plata, se celebró el 13 del corriente en esta ciudad el congreso de periodistas de la provincia, cuyo éxito ha sido superior á cuanto se esperaba por estar representados en él no menos de 85 diarios y por los elementos intelectuales que lo componían. Al motivo principal de la reunión del domingo: Protestar de toda iniciativa que tienda á la resurrección del "Boletín Judicial", deben agregarse los proyectos de los señores Torcelli, Diego, Selva, Cabello, Larrea, Della Croce, Bianco, Godoy, Peralta Martínez y otros, que dieron por resultado la transformación del Círculo en "Asociación de Periodistas de la Provincia", la organización de un congreso con ocasión del centenario de mayo. También se resolvió pedir al ejecutivo la rebaja de la tarifa telegráfica en los despachos que reciben los diarios.



Señor Ezio Mongiardino, iniciador de la «Asociación de Periodistas de la Provincia»

Olavarría



Estudiantes de la universidad de Buenos Aires que tomaron parte en la partida de Polo



Señor Severo Pepe (hijo), 1.^er^ premio en las carreras de bicicletas



Señor Benito de los Santos, 1.^er^ premio de salto en alto



Señor Pablo Arzeno (hijo), 1.^er^ premio salto en largo y 1.^er^ premio de la carrera á pie



Semillas de FLORES y de HORTALIZAS

de TODAS CLASES; de LAWN GRASS (pasto para céspedes); de PASTOS para prados etc., permanentes; TRÉBOLES, ALFALFA, MAÍZ, etc.

Alelíes, Claveles, Pensamientos, Violetas, etc. } Especiales

Acabamos de recibir de las más afamadas casas de Europa las semillas de la nueva cosecha de estas y de otras flores, á propósito para sembrar ahora.

Se mandan LISTAS de todo lo que debe sembrarse ahora, GRATIS, por correo mencionando CARAS Y CARETAS.

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640, Calle Cangallo, 640 - Buenos Aires





10.000 pesos pagamos

A toda persona que nos pruebe que "La Maravilla del Día", tintura instantánea para el cabello y la barba, invento maravilloso del doctor Ribaud, de París, contenga nitrato de plata, plomo, cobre, etc.). Colores espléndidos (negro, castaño, rubio, etc.). Precio $ 10. Indicar color.

El "Agua de las Rubias", del Dr. Ribaud, convierte el pelo negro ó castaño en rubio. Precio: $ 5.

Para envíos postales agregar 50 centavos

R. CORAIL & Cía. — CALLE MONTEVIDEO, 208

Se tiñe de 8 á 12 y 2 á 6



A las personas de ambos sexos

Acabamos de descubrir el sistema más eficaz y de potencia irresistible para el tratamiento científico de las afecciones y enfermedades de la vejiga y de la sangre. Desde el primer momento se asegura el efecto deseado, sin someter al paciente á las molestias y dolores de anticuados procedimientos. Pedid, personalmente ó por escrito, nuestro "LIBRO SERIE A" y encontraréis detalladas las ventajas incomparables del nuevo método, cuya superioridad sobre todos los anteriores es indiscutible.

GRATIS entregamos el "LIBRO SERIE A" y franco de porte lo enviamos por correo al que, por carta ó tarjeta postal, lo solicite del

Concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA"

VENEZUELA, 1519 — Buenos Aires.



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. **Precio: $ 6 la caja.**

A nuestros amigos de Corrientes

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

"Fotografía Francesa de las Bellas Artes"

dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

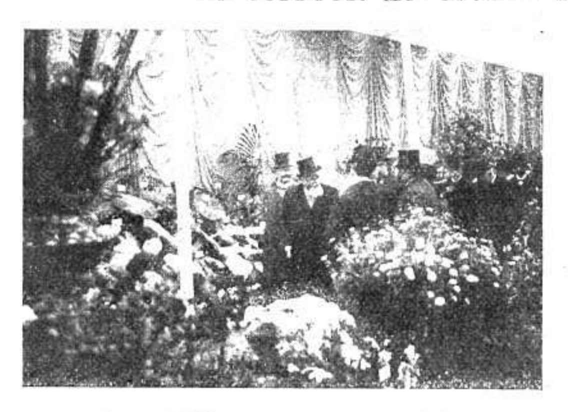
Calle JUNIN - En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil - CORRIENTES

Dr. Piccinini

Enfermedades de la sangre, piel, estómago; trata las estrecheces por el método Fort. La operación benigna y maravillosa, se hace sin dolor en pocos segundos

Tucumán, 529: De 3 á 5 p. m.

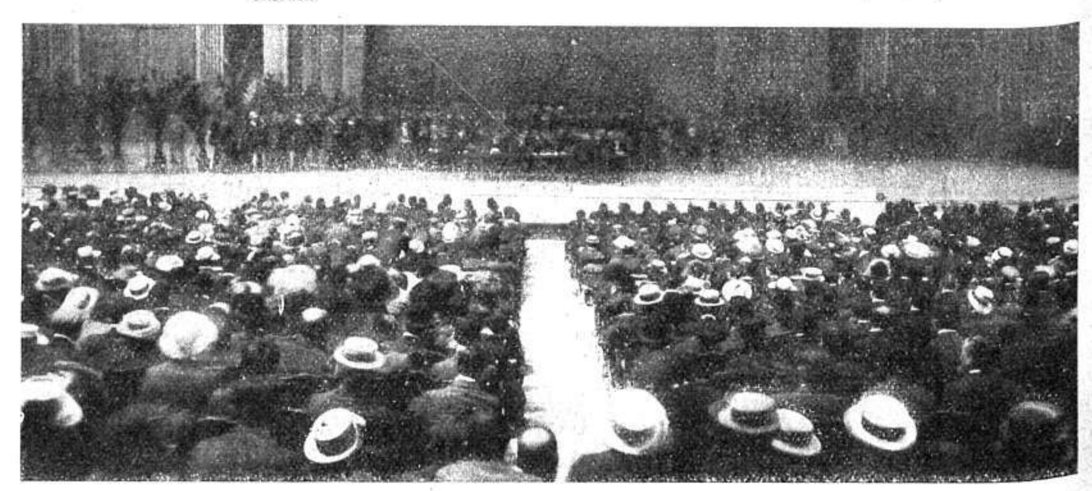
De Francia.—Exposición de horticultura. La huelga de empleados de correos. La última originalidad de la moda



El presidente Fallières visitando la exposición de horticultura



Entrada de los huelguistas al meeting del hipódromo



La sala del hipódromo durante la asamblea de huelguistas

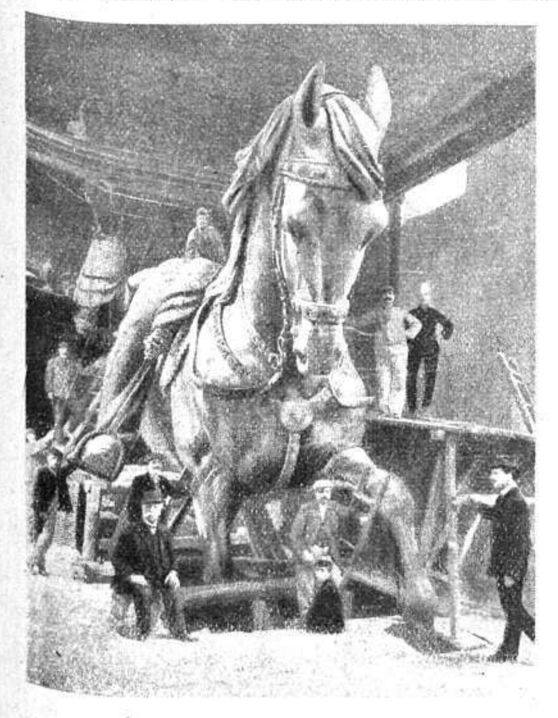


Mlle. Suzanne Bergere, artista de la Opera Cómica, con su traje «dernier cri»

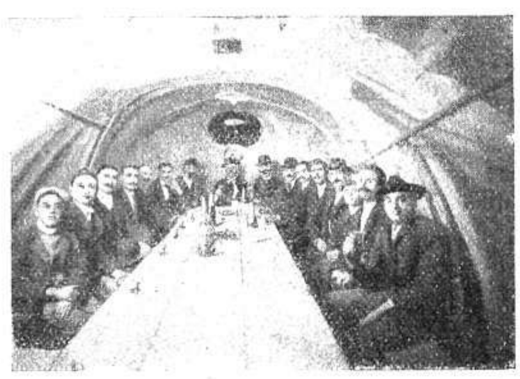


Mlle. Bergere recorriendo las calles de París

De Italia.—El monumento á Víctor Manuel. Concursos hípicos

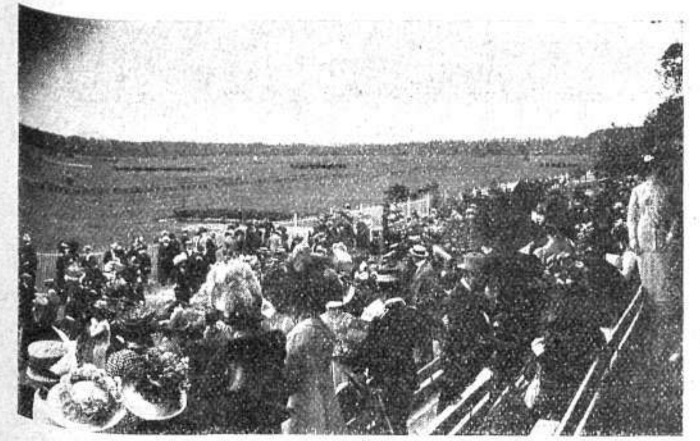


El colosal caballo del monumento



Merienda en el interior del caballo

Pronto, sobre la cúspide del Campidoglio, se levantará la gran estatua ecuestre de Víctor Manuel II.
El modelo se debe al escultor Chiaradia, quien, habiéndose enfermado después de cuatro años de trabajo, no pudo terminar la obra. Esta se encomendó entonces á Emilio Gallori, quien la ha llevado á término



Concursos hípicos.—Las tribunas

Para fundirla, la estatua fué dividida en trece partes: la cabeza, el busto, las piernas del rey; la cabeza, el pecho, el tronco, la grupa, la cola y las cuatro patas del caballo.

He aquí algunas cifras. Solamente los detalles del caparazón pesan cerca de cuatro toneladas: el sable, que tiene cuatro metros de largo, pesa 350 kilogramos. La cabeza del rey con el yelmo tiene una altura de dos metros y medio y un peso de 2.100 kilogramos: el pecho del caballo pesa 7.000 kilogramos y el vientre 9.000; solamente para fundir este último trozo fueron empleadas trece toneladas de bronce.

El grupo, que es el más colosal que jamás haya sido fundido, descansa sobre una plataforma también de bronce de una anchura de 32 metros cuadrados.

La base está atravesada á lo largo y á lo ancho por una serie de pequeños arcos destinados á darla gran robustez, sin hacerla pesada.



El busto fundido

En el interior del caballo, que se asemeja á una gran cueva, pueden comer perfectamente unas treinta personas, como puede verse por uno de los grabados que reproducimos.

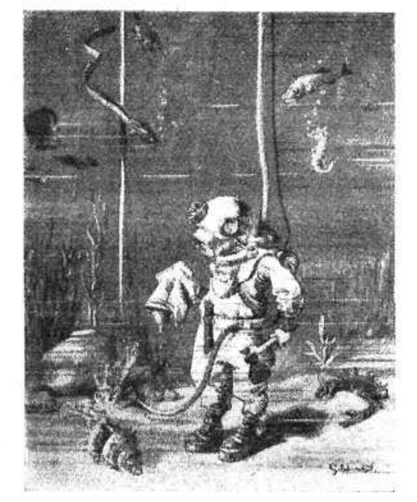
Este caballo trae á la memoria aquel otro construído bajo la dirección de la diosa Palas.



El teniente Negroni, caído al saltar un obstáculo, conducido por la Cruz Roja á la enfermería



SITUACIÓN FATAL



— ¡Caramba! ¿Cómo voy á hacer ahora con este catarro, para limpiarme las narices?

El Vaticano, residencia de los papas, en Roma, está evaluado, juntamente con todos los tesoros que encierra, en más de 30.000.000 de libras esterlinas.

—◊—

Plumas célebres:

La que empleaba el gran novelista Carlos Dickens precisamente antes de morir, ha sido vendida en remate no ha mucho en 90 pesos oro.

Otra pluma de ganso, de la que se servía lord Wellington para escribir á la reina Victoria en 1844, alcanzó á 26 pesos oro.

A 40 subió otra pluma hallada sobre el escritorio en que trabajaba Walter Scott en 1829.

Por último, entre las plumas de gran valor hay que citar la que actualmente se halla en poder de la ex emperatriz Eugenia: proviene del ala de un águila dorada y es la misma con que fué firmado en 1856 el tratado de París.

—◊—

Descubrimientos recientemente llevados á cabo en Mesopotamia, demuestran que los habitantes del valle de Eufrates conocían ya el arte de trabajar los metales hace seis mil años.

—◊—

El pañuelo de bolsillo más hermoso del mundo y, al mismo tiempo, de más valor pertenece á la reina Elena de Italia.

Este pañuelo es un espécimen de encaje veneciano de fines del siglo XV. Se encuentra en perfecto estado de conservación y ha sido tasado en 4.000 libras esterlinas, si bien varios multimillonarios norteamericanos han llegado á ofrecer por él más del triple de esa cantidad.

—◊—

Los gatos pueden padecer una especie de trancazo transmisible á las personas, de las cuales pueden contagiarse á su vez los mininos.

—◊—

El día de fiesta que hace buen tiempo significa para Londres ver reunidas 300.000 personas en las praderas de Hampstead Heath, 75.000 paseantes en el bosque de Epping y 40.000 visitantes en los jardines zoológicos. Además de estos puntos, hay otros lugares de recreo donde se congregan multitudes no menos numerosas.

—◊—

En las cárceles alemanas, son cosa bastante corriente los clubs ajedrecistas. Las autoridades los fomentan como saludable recreo mental para los corrigendos de buen comportamiento.

BUENA FIRMA

— Ante todo, usted no es el barón de la Perilla, sino un tal Pérez, tenedor de libros; además, es usted casado y tiene tres hijos; ¿cómo se atreve, pues, á mentir toda la noche y prometer á mi hija casarse con ella?

— Yo quería divertir á ustedes dos.

(De *Fliegende Blatter*.)

EN LA CÁRCEL



Carcelero.—Al preso Juan tiene que aumentársele la ración, señor director, porque de lo contrario se escapará... ahora ya puede pasar por las rejas.

(De *Meggendorfer Blatter*.)

—◊—

Por una apuesta de 10 libras esterlinas, el clown inglés Mr. Harry Radford acaba de hacer una verdadera proeza. Se trataba de atrapar un nabo de 100 gramos con un tenedor sostenido entre los dientes. El nabo fué lanzado desde lo alto del hall central de Leeds, es decir, á 100 pies sobre el suelo.

El cheque de 10 libras había sido depositado en un periódico local y fué entregado á una sociedad que allegaba socorros para las víctimas de los últimos terremotos de Italia.

—◊—

La mitomanía es el nuevo nombre que se aplica á la propensión que tienen algunos enfermos á engañar al médico.

—◊—

Los aeroplanos de Wright pueden adquirirse al precio de 35.000 francos.

6.ª CARRERA **Premio SOLOMON** Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 5.000 al 1.º, 5 0 al 2.º y 2 0 al 3.º

Distancia: 2 [illegible]00 metros. Entrada: $ 50

		edad	kilo		
Curupaytí	1 **El Chacho**	5	61	Neápolis	Eeume
Hawkins	2 **Kifugist**	5	6[illegible]	Alcalde	Vanish
El Jockey	3 **Tímido**	4	59	Tonic	Monona
Belgrano	4 **Aspera**	3	57	Millenium	Distinguida
La Aurora	5 **The Abbot**	3	57	T. Deemster	Noriee
La Torrecita	6 **Lispero**	4	57	Gay Hermit	Criptomeria
Lagrange	7 **Norte**	3	57	Orange	Nelesena
Nautilus	8 **Duchess**	4	51	Sargento	Dafne
El Turf	9 **Chinchirro**	5	52	Stiletto	Rada
Zubiaurre	10 **Contacto**	3	52	Simonside	Electrica
La Juanita	11 **Millonario**	4	4[illegible]	Millenium	Regalada
Eclipse	12 **Albornoz**	3	48	Orange	Alejandria
Cora	13 **Tijereta**	5	48	Neápolis	Tulumaya

7.ª CARRERA **Premio SARGENTO** Á LAS 4 P. M.

Premio: $ 4 500 al 1.º, 450 al 2.º y 1 0 al 3.º

Distancia: 1 [illegible]00 metros. Entrada: $ 45

		edad	kilo		
Indécis	1 **Baronet**	3	55	Batt	Dearest
Idem	2 **Gandoura**	4	53	Flying Fox	Table de Génes
Good Luck	3 **Tarambana**	3	5[illegible]	Orizón	Lira
Ayacucho	4 { **Hawker**	4	53	Le Mat	Thébaide
Prosperidad	5 { **Agresivo**	3	46	Millenium	Rossina
Las Cañas	6 **Polilla**	3	52	Wagram	Marfa
La Alianza	7 **Bazanne**	4	51	Vinicius	Kilvorita
Petite Ecurie	8 **Saturnal**	3	49	Wagram	Orgia
Las Mercedes	9 **Tamagno**	3	4[illegible]	Tonic	Corista
Chivalrous	10 **Katie**	5	49	Y. Mac Mahon	Mys Day
Gaumini	11 **Tape**	4	48	Filon	Mestiza III
Mar del Plata	12 **Frégoli**	4	48	Valero	Hibernia
Los Cardos	13 **Pet. Duchesse**	3	48	Melton	B. Duchesse
Belgrano	14 **Virtuosa**	3	47	Neápolis	Vendetta
América	15 **Poroto**	4	45	Wagram	Filigrana
Piringo	16 **Arcole**	3	46	Kendal	Lena
Sergio	17 **Automóvil**	3	4[illegible]	Stone Cross	Fosfórica
Lagrange	18 **Luzbel**	4	42	El Amigo	Charffinch

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 20 DE JUNIO DE 1909

1.ª CARRERA **Premio HARAS CHACABUCO** Á LA 1 P. M.

Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2 0 0 metros. Entrada: $ 35

edad kilo

1 **Coxcomb**	6[illegible]	9 **Luna**	5[illegible]	17 **Conde White**	[illegible]
2 **Eros**	54	10 **Queguay**	5[illegible]	18 **Bromuro**	47
3 **Tarambana**	51	11 **Mensonge**	5[illegible]	19 **Fuego**	[illegible]
4 **Paisano**	51	12 **Avanzada**	5[illegible]	20 **Reaper**	47
5 **Solway**	51	13 **Foroto**	4[illegible]	21 **Serenata**	47
6 **Atahualpa**	51	14 **Brillant**	4[illegible]	22 **Orfeón**	47
7 **Apache**	51	15 **La Chuña**	48	23 **Hervidero**	47
8 **Menelao**	50	16 **Cyroless**	48	24 **Emborco**	4[illegible]

2.ª CARRERA **Premio DIANE DE LYS** Á LA 1.30 P. M.

Premio: $ 4 000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1 200 metros. Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Armón	1 **Agua Viva**	2	51	Livarot	Zaira
Italia	2 **Zulema**	2	51	Stiletto	María Inés
Amarena s	3 **Cantora**	2	54	Chillhurch	Veleta
Petite Feurie	4 **Mal quita**	2	54	Wag am	Martinica
La Ventura	5 **Midinette**	2	54	Buenos Aires	Cocotte
J. B. Zubiaurre	6 **Inesper a**	2	54	M. Ville	Lady Mary
Montiel	7 **Fabiola**	2	54	Flotsam	Yerba Amarga
Villanueva	8 **Vinchina**	2	54	Vendome	Puri
Rancagua	9 **Diana de Italia**	2	51	Valero	Cuñauy
El Jockey	10 **Mangacha**	2	54	Stiletto	Carina
La Herradura	11 **Hedda**	2	51	Haut-Villers	Cyrimoya

3.ª CARRERA **Premio ECURE PRISIONERO** Á LAS 2 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 400 metros. Entrada $ 40

		edad	kilo		
Brasil	1 **Richepin**	2	51	Valero	Estación del Sud
Orange	2 **Fra-Diavolo**	2	51	Orange	Fantasia
Don Gonzalo	3 **Finche**	2	54	Kendal	Ma itornes
Amianto	4 **Baratieri**	2	51	Porteño	Aigrettez
Lagrange	5 **Ojalá**	2	51	Orbit	Rosalvina
San Martín	6 **Roi Fou**	2	51	Neápolis	Resene
Lowland Wey	7 **Aguijón**	2	54	Orange	Atalaya
Corrientes	8 **Campo Felice**	2	51	Neápolis	Cuchuflета
Asteroide	9 **La Mármora**	2	51	Pillito	La Mignarine
Cañón	10 **Donizetti**	2	54	Neápolis	Degringolad
Girondino	11 **Censor**	2	54	Galloway	Salteña
Luján de Cuyo	12 **Baig**	2	51	Purrán	Iris
J. B. Zubiaurre	13 **Ajó**	2	51	Buenos Aires	Friolera

4.ª CARRERA **Premio A RECLAMAR** Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 4 000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1 400 metros. Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Iguazú	1 **Baby**	4	53	Porteño	Bibi
Maison Laffite	2 **Do-re-mi-fa**	3	53	Orange	Disoluta
Argentino	3 **Ana María**	5	55	Worcester	Bitre Agnes
Pasatiempo	4 **Amenaza**	3	54	Millenium	Descubierta
La Quena	5 **Próspera**	5	54	Tonic	Iris
Idem	6 **Pandereta**	4	52	Neápolis	Pas-si-Bête
Bolívar	7 **Altanera**	5	54	Avril	Czarina
Plewna	8 **La Nilson**	3	54	Valero	Rosalvina
Sovereing	9 **Paloma**	4	51	Royal	La Prensa
Hermit	10 **Wavscuri**	6	52	Laurisco pe	Waterline
El Jazmín	11 **Yerba Mate**	3	53	Ovación	Yerba Dulce
Tetuán	12 **Maiz**	3	53	Kendal	Marritornes
Mac Mahon	13 **Avalancha**	3	53	Millenium	Mimina
Mon Rêve	14 **Rondinella**	4	53	Neápolis	Ráfaga
Luzerne	15 **Luzerne**	3	52	Porrazo	Albricias
Novela	16 { **La Morena**	3	61	Valero	Noah II
J. C. V.	17 { **Marucha**	3	51	Bonaparte	Molécula
Don Ricardo	18 **T. Promise**	4	52	Bolívar	The Siren
Concordato	19 **Irlandesa**	3	51	Orbit	Irlanda

5.ª CARRERA **Premio ELISEO RAMIREZ** Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 500 al 3.º, y 1.000 al criador

Distancia: 1.400 metros. Entrada: $ 50

		edad	kilo		
Argentino	1 **Argentino**	2	56	Stone Cross	Rana
Bastión	2 **Antorcha**	5	54	Sea King	Lámpara
Idem	3 **Pale Ale**	2	54	Ginger Ale	Paquerette
Curupaytí	4 **Diademo**	2	54	Porteño	D. de Falguret
Don Gonzalo	5 **Cerrito**	2	56	Stiletto	Cima
Dorrego	6 **Iyapú**	2	56	Le Mat	Menaira
Flammarión	7 **Pon Pon**	2	54	Orange	La Plata II
Girondino	8 **Medusa**	2	54	Calepino	Marise
Iceache	9 **Campoamor**	2	56	Neápolis	Caprise
Idem	10 **Tamandaré**	2	56	Idem	Trágica
Idem	11 **Trou le Fête**	2	56	Idem	Tutumaya
Lagrange	12 **Ojalá**	2	56	Orbit	Rosalvina
Idem	13 **Rigoletto**	2	56	Kendal	Fedra
Luján de Cuyo	14 **Bluff**	2	56	Stiletto	Tijama
Idem	15 **Dicha**	2	61	Orange	Disoluta
Montiel	16 **Balín**	2	56	Idem	Britannia
Rayon d'Or	17 **Garland**	2	54	Rayon d'Or	La Giralda
Río de la Plata	18 **Strauss**	2	56	San Graal	Amoretas
Suipacha	19 **Remo**	2	56	Druid	Ronda
Presidente	20 **Speranzio**	2	56	Stone Cross	Amethyst
Villanueva	21 **Soler**	2	56	Simonsdale	L. Sterling
J. B. Zubiaurre	22 **Serena**	2	54	Idem	Corina
Beauclerc	23 { **César Borgia**	2	56	Neápolis	Capuchina
Gladiateur	24 { **Sonata**	2	56	Acheron	Sonnette
Chivalrous	25 **Salvático**	2	54	Simonswood	Independencia
Cramer	26 **Perinol**	2	54	Sargento	Picarona
Rancagua	27 **Diana de Italia**	2	54	Valero	Cuñauy
Reyna	28 **Sanguijuela**	2	54	Le Sancy	Salima
San Pedro	29 **Correcta**	2	54	Buenos Aires	Urbana



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	,, 5.00	,, 10.00
Año	,, 9.00	,, 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,,	80 ,,

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	,, 6.00	,, 12.00
Año	,, 11.00	,, 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,,	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS { Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.º, 5.º al 39 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
Tapas sueltas ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR: { PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



á

20

CTS

"LA COTIZADORA DE FIGURITAS", Nicolás Selva, calle Corrientes, 4

BUENOS AIRES

Única casa autorizada para el canje de las figuritas MONTERREY.

Entrega por cada 50 figuritas MONTERREY de b
celeste una vara cuadrada de terreno en la capital fed
parroquia de Vélez Sarsfield; hay más de un millón
varas para regalar, divididas en lotes de 280 á 600 v
Es el premio más ventajoso ofrecido hasta la fecha.

NOTA. — En cualquier caso que se terminaran alg
de los premios ofrecidos por nuestra casa ó por "La C
zadora de Figuritas", siempre tendrán el valor de 1 l
esterlina á razón de 500 figuritas MONTERREY de b
celeste.

TESTONI, CHIESA y Ci

La correspondencia para los premios debe dirigirse á
colás Selva, calle Corrientes, 477, Buenos Aires.

PIDASE CATALOGO PARA LOS DEMAS PREMIO

A. SERRA

Tottenhan.—Pruebar estos cigarettes Monterrey, para yo ser very good and very baratas.

Everton.—Muchas cracias, yo fumar en seguida para jugar mejor.

NÚMERO SUELTO { En la capital......... 20 centavos / Fuera de la capital... 25 »
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos. / » Fuera de la capital 50 »